

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COTOPAXI

**CARRERA DE CIENCIAS ADMINISTRATIVAS,
HUMANÍSTICAS Y DEL HOMBRE**

LICENCIATURA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESPECIALIDAD: EDUCACIÓN BÁSICA

TESIS DE GRADO

TEMA:

Análisis de la insuficiencia Ortográfica de los Estudiantes de los 4° , 5° , 6° y 7° niveles de Educación Bilingüe en la Unidad Educativa ``29 de Octubre `` de la comunidad de San Antonio – Cayambe, Periodo 2004 – 2005.

POSTULANTE:

Cisneros Cupuerán Consuelo Maria

DIRECTOR:

M.s.c. BOLÍVAR VACA

LATACUNGA – ECUADOR

2005

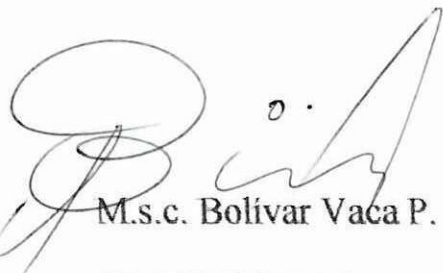
AVAL

Yo, Bolívar Vaca Peñaherrera, Profesor Titular de la Universidad Técnica de Cotopaxi y Director de Tesis, cuyo tema versa sobre: "Análisis de la Insuficiencia Ortográfica de los Estudiantes de los 4º, 5º, 6º, y 7º niveles de Educación Bilingüe de la Unidad Educativa "29 de Octubre" de la comunidad San Antonio - Cayambe, período 2004 - 2005".

Investigado por Cisneros Cupuerán Consuelo María.

Doy testimonio de que he revisado cuidadosamente el contenido de la misma. En tal virtud, la investigación reúne todos los requisitos de carácter científico.

Atentamente,



M.s.c. Bolívar Vaca P.

CI. 050086756-9

AUTORÍA

Yo, Consuelo Cisneros, Egresada de la Licenciatura en Ciencias Administrativas Humanísticas y del Hombre, especialidad de Educación Básica de la Universidad Técnica de Cotopaxi, me responsabilizo absolutamente de lo expresado en esta investigación y doy fe de haber realizado personalmente.



Cisneros Cupuerán Consuelo María
CI. 100249458-9

AGRADECIMIENTO

Agradezco a la Universidad Técnica de Cotopaxi, Institución de gran prestigio, por darme la oportunidad de incrementar mis conocimientos intelectuales; por ayudar a caminar con pasos firmes hacia un mejor nivel cultural donde pueda compartir con niños y jóvenes el quehacer educativo.

Mi agradecimiento especial al M.s.c. Bolívar Vaca P., distinguido catedrático de la Universidad y Director de Tesis, quien ha sacrificado su valioso tiempo y sus conocimientos para guiar mi trabajo de investigación, y así terminar con éxito mi objetivo propuesto.

Finalmente agradezco a las autoridades, profesores, alumnos y padres de familia y a todas aquellas personas que de una u otra forma han colaborado en la feliz culminación de la tesis.

AUTORA.

DEDICATORIA

A MIS PADRES

Quienes con su infinito amor, sabiduría y sacrificio constante contribuyeron en la consecución de este trabajo que a la vez se constituye en el sustento invaluable de mi vida profesional que se verá reflejada en el desarrollo efectivo de la niñez y juventud a quienes tenga el agrado de brindar mis conocimientos a través de mi futura trayectoria.

AUTORA

ÍNDICE

Carátula
Autoría
Aval
Agradecimiento
Dedicatoria
Resumen
Summary
Índice
Introducción
Capítulo I
Capítulo II
Capítulo III
Bibliografía
Anexos
Proyecto de Tesis

ÍNDICE DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

| | |
|---|---------|
| 1. ELEMENTOS QUE INTERVIENEN EN UNA BUENA ORTOGRAFÍA | Pág.3 |
| 1.1. Educación | |
| 1.1.1. Concepto | |
| 1.1.1.1.Elementos que intervienen en el proceso educativo | Pág. 4 |
| 1.1.1.2.Alumno | |
| 1.1.1.3.Los objetivos | |
| 1.1.1.4.El profesor | |
| 1.1.1.5.La materia | Pág. 5 |
| 1.1.1.6.Métodos y técnicas de enseñanza | |
| 1.1.1.7.Medio geográfico – económico – cultural y social | Pág. 6 |
| 1.1.2. Efecto de la tarea educativa | |
| 1.1.2.1. Instrucción | Pág. 7 |
| 1.1.3. La educación como sistema de comunicación | |
| 1.1.4. Reforma Curricular | Pág. 8 |
| 1.1.4.1. Objetivos | |
| 1.2. El lenguaje | Pág. 9 |
| 1.2.1. Origen | Pág. 10 |
| 1.2.2. Clases de lenguaje | |
| 1.2.2.1.Oral o hablado | |
| 1.2.2.2.Escrito o gráfico | |
| 1.2.2.3.Mímico | |
| 1.2.2.4.Simbólico | |
| 1.2.3. La educación y la enseñanza del lenguaje | |

| | |
|---|---------|
| 1.2.4. El desarrollo del lenguaje | Pág. 11 |
| 1.3. La comunicación | Pág. 12 |
| 1.3.1. Elementos de la comunicación | |
| 1.3.1.1.El trasmisor o interlocutor | |
| 1.3.1.2.El perceptor | |
| 1.3.1.3.El mensaje | Pág. 13 |
| 1.3.1.4.El canal de comunicación | |
| 1.3.1.5.El código | |
| 1.3.1.6.El canal | |
| 1.3.2. Factores que influyen en las dificultades expresivas | |
| 1.3.2.1. Lenguaje oral y escrito | |
| 1.3.3. Dificultades de expresión | Pág. 14 |
| 1.3.3.1.Dislexia | |
| 1.3.3.2.Disgrafía | |
| 1.3.3.3.La disortografía | |
| 1.3.3.4.Expresión oral | |
| 1.4. La ortografía | Pág. 15 |
| 1.4.1. Concepto | |
| 1.4.2. Finalidades de la enseñanza de ortografía | Pág. 16 |
| 1.4.3. Enseñanza ocasional y especial de la ortografía | |
| 1.4.4. Razones para el cambio de técnica de enseñanza | Pág. 17 |
| 1.4.5. Las dificultades de la enseñanza de la ortografía | |
| 1.4.6. Importancia de la ortografía | Pág. 18 |
| 1.4.6.1.Límites de la enseñanza de la ortografía | Pág. 19 |
| 1.4.7. La escritura con correcta grafía | |
| 1.4.8. El trabajo con la ortografía a través del ciclo primario | Pág. 20 |
| 1.4.9. Enseñanza y recuperación de la ortografía | |
| 1.5. El bilingüismo | Pág. 21 |
| 1.5.1. Educación Bilingüe | Pág. 22 |

| | |
|--|---------|
| 1.5.2. El kichwa | Pág. 25 |
| 1.5.2.1.Subprograma de alfabetización kichwa | |
| 1.5.2.2.Escuelas indígenas de Cayambe | Pág. 26 |
| 1.5.3. Influencia del kichwa en el castellano | |
| 1.5.4. Aplicación lingüística y educación | Pág. 27 |
| 1.5.4.1.Uso instrumental de las lenguas | |
| 1.5.4.2.La metodología de las clases de lenguaje | Pág. 28 |
| 1.5.4.3.Rendimiento de los alumnos | |
| 1.5.4.4.La participación en clase | Pág. 29 |
| 1.5.5. Alfabeto y ortografía kichwa | |
| 1.5.6. Tradición y modernidad de las escuelas bilingües | Pág. 30 |
| 1.5.7. MOSEIB (Modelo de Educación Intercultural Bilingüe) | Pág. 31 |
| 1.5.7.1.Funciones y atribuciones del DINEIB | Pág. 32 |
| 1.5.7.2.Principios de Educación Intercultural Bilingüe | Pág. 33 |
| 1.5.7.3.Objetivos generales de la DIPEIB | |

CAPÍTULO II

| | |
|---|---------|
| 2. PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS | Pág. 35 |
| 2.1. Descripción de la Unidad Educativa “29 de Octubre” | |
| 2.2. Análisis de las encuestas aplicadas a los docentes | Pág. 37 |
| 2.2.1. Considera que la aplicación de la Reforma Curricular ha sido? | |
| 2.2.2. Cuáles son los factores que limitan el buen desarrollo de la ortografía? | Pág. 38 |
| 2.2.3. El desarrollo de la ortografía en sus estudiantes | Pág. 39 |
| 2.2.4. Para fortalecer la ortografía realiza | Pág. 40 |
| 2.2.5. Los estudiantes qué idioma dominan preferentemente | Pág. 41 |
| 2.2.6. El idioma kichwa afecta la enseñanza de la ortografía | Pág. 42 |
| 2.2.7. Ha preguntado a los estudiantes qué idioma quiere aprender? | Pág. 43 |
| 2.2.8. Sus estudiantes interpretan signos lingüísticos? | Pág. 44 |

| | |
|--|---------|
| 2.2.9. Reconocen sus estudiantes: fonemas, sílabas y palabras? | Pág. 45 |
| 2.2.10. Leen oralmente sus estudiantes con fluidez , claridad y entonación? | Pág. 46 |
| 2.2.11. Usan correctamente las mayúsculas sus estudiantes? | Pág. 47 |
| 2.2.12. Sus estudiantes emplean adecuadamente los signos de puntuación? | Pág. 48 |
| 2.3. Análisis de la encuesta aplicada a los estudiantes | Pág. 49 |
| 2.3.1. Interpreta signos lingüísticos? | |
| 2.3.2. Entiende instrucciones orales? | Pág. 50 |
| 2.3.3. Reconoce fonemas, sílabas y palabras? | Pág. 51 |
| 2.3.4. Lee oralmente con fluidez, claridad y entonación? | Pág. 52 |
| 2.3.5. Consulta diccionarios? | Pág. 53 |
| 2.3.6. Separan correctamente: letras, sílabas y palabras? | Pág. 54 |
| 2.3.7. Usa correctamente las mayúsculas? | Pág. 55 |
| 2.3.8. Emplea adecuadamente los signos de puntuación? | Pág. 56 |
| 2.3.9. Emplea las normas básicas de la ortografía? | Pág. 57 |
| 2.3.10. Emplea correctamente la tilde en palabras agudas, graves y esdrújulas? | Pág. 58 |
| 2.3.11. Construye familia de palabras? | Pág. 59 |
| 2.3.12. Articula y pronuncia correctamente las palabras? | Pág. 60 |
| 2.4. Ficha de observación | Pág. 61 |
| 2.4.1. Análisis de la ficha de observación | Pág. 62 |
| 2.4. Verificación de hipótesis | |

CAPÍTULO III

| | |
|--------------------------------------|---------|
| 3. INTRODUCCIÓN | Pág. 63 |
| 3.1. Introducción | |
| 3.2. Justificación | Pág. 64 |
| 3.3. Objetivos | Pág. 65 |
| 3.4. Plan Operativo de la Propuesta | Pág. 66 |
| 3.4.1. La enseñanza de la ortografía | Pág. 67 |

| | |
|---|----------|
| 3.4.1.1.Ortografía y didáctica experimental | |
| 3.4.1.2.Enseñanza ocasional y especial de la ortografía | Pág. 68 |
| 3.4.1.3.Aprendizaje dirigido y autónomo | |
| 3.4.2. Métodos y procedimientos especiales | Pág. 69 |
| 3.4.2.1.Procedimientos usuales | Pág. 71 |
| 3.4.3. Valor de la copia y el dictado | |
| 3.4.3.1.Los errores y su corrección | Pág. 73 |
| 3.4.3.2.Antiguos y nuevos sistemas para la enseñanza de la ortografía | Pág. 74 |
| 3.4.3.3.La biblioteca escolar y la biblioteca infantil | Pág. 75 |
| 3.4.3.4.La selección de los libros de la biblioteca infantil | Pág. 76 |
| 3.4.3.5.Cómo dirigir la elección de los libros | |
| 3.4.4. Objetivos de la enseñanza | Pág. 77 |
| 3.4.5. Etapas del aprendizaje | Pág. 78 |
| 3.4.6. Técnica del aprendizaje | Pág. 80 |
| 3.4.7. Procedimientos didácticos | Pág. 82 |
| 3.4.8. Actividades | Pág. 83 |
| 3.4.9. Estructura de la clase | Pág. 85 |
| Plan de clase por método de la Unidad Temática | Pág. 93 |
| Plan de clase por método de la Unidad Temática | Pág. 95 |
| Plan de clase por método de la Unidad Temática | Pág. 96 |
| Plan de lección empleando el proceso de la Ortografía | Pág. 97 |
| Proceso de la ortografía | Pág. 98 |
| 4. CONCLUSIONES | Pág. 99 |
| 5. RECOMENDACIONES | Pág. 100 |
| 6. BIBLIOGRAFÍA | Pág. 102 |
| 7. ANEXOS | Pág. 106 |
| 8. PROYECTO | |

RESUMEN

Esta investigación está constituida en tres capítulos importantes los cuales conllevan aspectos que orientan y denotan la importancia de una correcta ortografía en el proceso de enseñanza – aprendizaje, los cuales trataré a continuación:

El primer capítulo contiene conceptos básicos que forman un aporte indispensable al desarrollo de una buena lecto – escritura, permitiendo el conocimiento y asimilación de sus contenidos.

El segundo capítulo redacta sobre la Unidad Educativa investigada, encuestas aplicadas a docentes y estudiantes para obtener sus versiones, una ficha de observación de las aulas de enseñanza y la verificación de la hipótesis.

El tercer capítulo versa sobre la propuesta de mejoramiento a la insuficiencia ortográfica encontrada en los estudiantes de la Unidad Educativa investigada, y otros aspectos importantes adjuntos que forman parte del proceso de investigación.

Debo puntualizar que los objetivos que guiaron la investigación fueron:

- ❖ Establecer la incidencia de las estrategias metodológicas que utilizan los maestros en el proceso enseñanza – aprendizaje de la ortografía para optimizarla.
- ❖ Elaborar un manual de estrategias metodológicas que permita mejorar la ortografía.
- ❖ Socializar y practicar la correcta escritura y pronunciación en el proceso de transición de los idiomas kichwa – español.

Mismos que se cumplieron a cabalidad. Por otra parte la hipótesis que orientó el proceso de investigación textualmente dice: “El uso de metodología adecuada por parte de los docentes en el proceso enseñanza – aprendizaje, mejora la ortografía de los estudiantes”., misma que fue verificada (ver final del II capítulo).

SUMMARY

This investigation is constituted in three important chapters which bear aspects that guide and they denote the importance of a correct spelling in the process teaching – learning, which I will try next:

The first chapter contains basic concepts that form an indispensable contribution to the development of a good reader – handwriting, allowing the knowledge and assimilation of its contents.

The second chapter edits on the investigated Educational Unit, you interview applied to educational and students to obtain its versions, a record of observation of the teaching classrooms and the verification of the hypothesis.

The third chapter turns on the proposal of improvement to the orthographic inadequacy found in the students of the investigated Educational Unit, and other enclosed important aspects that are part of the investigation process.

I should remark that the objectives that guided the investigation were:

- ❖ The incidence of the methodological strategies that the teachers use in the process teaching – learning of the orthography to optimize it.
- ❖ To elaborate a manual of methodological strategies that allow to improve the orthography.
- ❖ To socialize and to practice the correct writing and pronunciation in the process of transition of the languages kichwa – spanish.

Same that were completed to cabalidad. On the other hand the hypothesis that guided the investigation process textually says: “The use of appropriate methodology on the part of the educational ones in the process teaching–learning, improves the orthography of the students”, same that was verified (to see final of the II chapter).

INTRODUCCIÓN

INTRODUCCIÓN

Es muy trascendente que en toda acción educativa, se constituya como meta prioritaria y fundamental el conocimiento de cada uno de los educandos, para de esta manera dar la correspondiente orientación.

La intención de este trabajo de investigación se centra justamente en el estudio del análisis de la metodología aplicada en la ortografía de los estudiantes de la Unidad Educativa “29 de Octubre”, con el fin de lograr un mejor conocimiento ortográfico.

Con el presente trabajo deseo brindar en especial a los estudiantes, a las autoridades, profesores y padres de familia de la Unidad Educativa “29 de Octubre”, o de cualquier establecimiento educativo, algunas técnicas y metodologías acerca de la ortografía que se debe aplicar. También quiero ayudar a crear y sostener una definida y vigorosa conciencia de la importancia de la elección correcta de una especialización ya que de ello depende el futuro de cada uno de los estudiantes.

Es un compromiso para mí este trabajo de investigación, porque desde el primer momento que empecé a laborar en esta Unidad Educativa, me sentí obligada de alguna manera a dar a conocer la problemática que día a día estaban fallando ortográficamente por falta de técnicas y metodologías apropiada.

En consecuencia, esta obra está constituida en partes importantes. Así la primera parte consta de conceptos básicos sobre educación, lenguaje, comunicación, ortografía y el bilingüismo; considerando su valioso aporte para una buena ortografía. La segunda parte trata sobre la descripción de la Unidad Educativa, análisis de las encuestas aplicadas a docentes y estudiantes, análisis de la primera ficha de observación y verificación de hipótesis; y, la tercera parte que es el núcleo central la propuesta alternativa, considerando la aplicación de metodología adecuada para el mejoramiento de la ortografía, y el complementario presenta todos los recursos utilizados en el desarrollo de esta investigación.

Para dejar constancia del contenido realizado en sus partes explicamos detalladamente lo referente a cada uno de ellos.

En la parte teórica hago referencia sobre la ortografía y todo lo que corresponde a su estructura y las funciones que desempeña cada una de ellas, ofreciendo a través de ella contenidos que satisfagan muchas necesidades, las mismas que han sido preparadas luego de haber investigado documentos escritos por técnicos profesionales comprometidos en la función de orientar al educando par que elija la especialidad más acorde a sus intereses, capacidades y limitaciones.

Considero que la investigación que entrego en este trabajo de tres capítulos, servirá como un elemento más, que coadyuve a alcanzar la realización plena de los educandos y de esta forma estaré respetando la dignidad humana.

El objetivo principal fue conocer qué metodología aplican los docentes para una buena ortografía en la Unidad Educativa investigada, para de esta manera aportar con técnicas metodológicas que sirvan al mejoramiento ortográfico y mi satisfacción será lograr mi objetivo propuesto.

Finalmente esta tesis pretende hacer tomar conciencia a las autoridades, profesores, estudiantes y padres de familia que la ortografía en los educandos es una forma de mejoramiento para una buena escritura y comprensión lectora y así alcanzar el éxito.

Para concluir, presento mil disculpas a todos los lectores, por las posibles falencias que se encuentren en la parte intelectual del presente trabajo, no obstante, dejo abierto el campo para que en lo posterior se realicen nuevas investigaciones que contribuyan a mejorar el quehacer educativo del país.

CAPITULO I

CAPÍTULO I

ELEMENTOS QUE INTERVIENEN EN UNA BUENA ORTOGRAFÍA

1.1. EDUCACIÓN

1.1.1. CONCEPTO.- Es la formación del espíritu del cuerpo, o un proceso de integración personal de la cultura que nos posibilita proyectar y realizar la vida más plenamente dentro de la sociedad con espíritu creativo.

La educación es tan antigua como el hombre. En efecto, desde su aparición el hombre se preocupó de “criar y cuidar” a sus hijos hasta que pudieran valerse por sí mismos. En esta función educativa inicial puede verse la raíz etimológica misma del concepto de educación.

“Todos decimos que la educación debe cambiar, todos reclamamos que la educación debe ser de calidad, todos queremos que la reforma favorezca los cambios fundamentales que quiere nuestra sociedad”¹, tanto para el convivir como para inserción en un mundo cada vez más globalizado con claros horizontes marcados por la tecnología.

Para ello solo existe una alternativa: volver, tanto maestros y maestras, niños y niñas, como padres y madres de familia, a los auténticos valores del sector, potenciarlos y con originalidad, creatividad, mucha participación y alto nivel académico, transformar el aula, de tal modo que cada día nos parezcamos más a nosotros mismos y menos a lo que los demás quieren que nos parezcamos, y ser protagonistas de nuestros propios cambios.

¹ REFORMA CURRICULAR

1.1.1.1. ELEMENTOS QUE INTERVIENE EN EL PROCESO EDUCATIVO

Seis son los elementos fundamentales que intervienen en el proceso de inter aprendizaje.

- El alumno
- Los objetivos
- El profesor
- La materia
- Las técnicas de enseñanza
- El medio geográfico económico, cultural y social.

1.1.1.2. ALUMNO.- Es quien aprende, aquel por quien y para quien existe la escuela. Siendo así, esta claro que es la escuela la que debe adoptarse a él y no él a la escuela. Esto puede interpretarse de manera general. En la realidad, debe existir una adaptación recíproca, que se orienta hacia la interrogación, esto es hacia la identificación, entre el alumno y la escuela.

Para ella, es imprescindible que la escuela este en condiciones de recibir al alumno tal como es, según su edad evolutiva y sus características personales.

1.1.1.3. LOS OBJETIVOS.- Toda acción educativa, supone objetivos. La escuela no tendría razón de ser si no tuviese es cuenta la condición del alumno hacia determinadas metas. Tales como modificación del comportamiento, adquisición de conocimiento, desenvolvimiento de la personalidad, orientación profesional, etc. En consecuencia la escuela existe para llevar al alumno hacia el logro de determinados objetivos que son los de la educación en general y los del grado y tipo de escuela en particular.

1.1.1.4. EL PROFESOR.- Es el orientador de la enseñanza. Debe ser fuente de estímulos que llevan al alumno a reaccionar para que se cumpla el proceso del aprendizaje. El deber del profesor es tratar de entender a sus alumnos en forma adecuada, de modo difícil y hasta imposible. El profesor debe distribuir sus estímulos entre alumnos en forma adecuada de modo que los lleve a trabajar de acuerdo con sus peculiaridades y posibilidades. No deben olvidarse que, a medida que la vida social se torna más completa, el profesor se hace

más indispensable en su calidad de orientador y guía para la formación de la personalidad del educando.

1.1.1.5. LA MATERIA.- Es el contenido de la enseñanza. A través de ella serán alcanzados los objetivos del plantel. Para entrar en los estudios, la materia debe someterse a dos selecciones:

1. La primera selección es para El Plan de Estudios. Se trata de saber cuales son los materiales más apropiados para que se concreten los objetivos de la Escuela Secundaria. En este aspecto es importante en el papel que desempeña la Psicología y la Sociología y sus necesidades sociales.
2. La segunda selección es necesaria para organizar los programas de las diversas materias, dentro de cada asignatura, es preciso saber cuales son los temas o actividades que deben seleccionarse en merito a su valor funcional informativo o formativo. La materia destinada a construir un programa debe sufrir otra selección por parte del profesor. Esta se lleva a cabo durante la elaboración del Plan de curso teniendo en cuenta las realidades educacionales y sociológicas de cada plantel.

1.1.1.6. MÉTODOS Y TÉCNICAS DE ENSEÑANZA

Tanto los métodos como las técnicas son fundamentales en la enseñanza y deben estar lo más próximo que sea posible a la manera de aprender de los alumnos: Métodos y Técnicas deben propiciar la actividad de los educandos, pues ya ha demostrado la Psicología del aprendizaje la superioridad de los procedimientos activos sobre los pasivos.

La enseñanza de cada materia requiere, claro esta, técnicas específicas, pero todas deben ser orientadas en el sentido de llevar al educando a participar en los trabajos de la clase, sustrayéndolos a la clásica posición de mero oír, escribir y repetir. Por el contrario. Sean cuales fueran los métodos o técnicas aplicadas, el profesor debe lograr que el educando viva lo que esta siendo objeto de enseñanza.

1.1.1.7. MEDIO GEOGRÁFICO –ECONÓMICO – CULTURAL Y SOCIAL

Es indispensable para que la acción educativa lleve a cabo en forma ajustada y eficiente, tomar en consideración el medio donde funciona el plantel, pues solamente así podrá orientarse hacia las verdades exigencias económicas, culturales y sociales, la escuela cumplirá cabalmente su función social solamente si considera como correspondencia, el medio al cual tiene que servir, de manera que habilita al educando para tomar conciencia de la realidad ambiental que lo rodea y en la que debe participar.

1.1.2. EFECTO DE LA TAREA EDUCATIVA.

Esta idea de perfección lleva implícita la de modificación, por la que paso a paso el sujeto se va acercando al hombre educado. Por eso tiene sentido la frase de García Hoz cuando dice que la educación es causa y efecto. En cuanto proceso hacia unos objetivos es causa, pero como punto final de la actividad emprendida es efecto. Si bien los efectos siempre son parciales, coincidentes con la adquisición de objetivos, porque el efecto final esta condicionado por la temporalidad de la vida humana.

El perfeccionamiento tiene un sentido dinámico, es decir de proceso en el que está inmerso un ser el cual no ha llegado a nada definitivo, pero tiende a la perfección, y solo cuando llegue a ésta podremos hablar de un ser perfecto.

En los años setenta, “La investigación en el campo educacional”, Víctor Hugo Sánchez Vera, plantea como premisa el desarrollo de su propuesta de lo que puede ser objeto de la investigación educativa, el deslinde de la pedagogía como ciencia social.

En esta perspectiva, plantea la noción de que las contradicciones sociales, particularmente aquellas establecidas entre los poseedores de los medios de producción y los productores, perfilan la organización educativa, en la cual, en este sentido constituyen una superestructura de otro lado, en el mundo subdesarrollado, la educación si bien se relaciona con todo el proceso nacional de producción, simultáneamente éste es visto como instrumento de liberación social, económica y cultural.

“La educación y la investigación deben mantener entre sí estrechas relaciones y, uno de los objetivos esenciales de esta interacción tiene que ver con las necesidades y aprendizaje del alumno, a favor de la idea de que el maestro, antes que ser un investigador, debe ser un buen maestro”².

1.1.2.1. INSTRUCCIÓN

Si atiende a la etimología del término *instruere*, construir dentro – se advierte ya una primera interpretación, equivalente a formar, edificar en la mente, y en este sentido constituye uno de los elementos de la educación misma; varios autores se pronuncian bajo esta concepción. Pero por este camino fácilmente se puede caer en el formalismo educativo, en el que la educación no se identificara totalmente con la instrucción; pero como “no hay instrucción que no eduque”, al hablar de “instrucción educativa” las diferencias desaparecerán.

En general, la instrucción, cuando se compara con la educación, resulta ser la supeditación de la comunicación directa que se mueve en un terreno objetivo. La educación, en cambio, supone una comunicación directa que se mueve en un terreno subjetivo de valores: “la educación, más que al intelecto, apunta a la personalidad total del educando”. Dentro de la instrucción, no obstante, se pueden distinguir varios niveles que van desde la simple interiorización de conocimientos hasta la recreación de los mismos; pero en cualquier caso nos movemos en un ámbito intelectual.

1.1.3. LA EDUCACIÓN COMO SISTEMA DE COMUNICACIÓN

La comunicación constituye uno de los pilares fundamentales de la vida social. Sin comunicación sería imposible la vida en grupo, y los individuos permanecerían aislados física y psíquicamente. Considerar la educación como un sistema comunicativo, con todos sus elementos, abre grandes posibilidades metodológicas, tanto desde el punto de vista de la denominada “pedagogía clásica”, como en el campo de la tecnología más avanzada.

² WOLFANG KÜPÖR, INVESTIGACIÓN PEDAGÓGICA INTERCULTURAL BILINGÜE; ABYA YALA CAYAMBE – ECUADOR 1993.

Los elementos básicos de toda comunicación son: emisor, receptor, mensaje y canal comunicativo. Este primer nivel de comunicación, denominada corriente información, posee una eficacia que depende de la capacidad codificadora del emisor y decodificadora del receptor. Aplicada al terreno educativo es el caso en que educador habla y el educando escucha. A este tipo de comunicación estrictamente informativa se le ha denominado también cadena directa.

1.1.4. REFORMA CURRICULAR

La reforma curricular responde a la urgente necesidad de mejorar la calidad de la educación en función de las necesidades y expectativas nacionales.

Es uno de los documentos fundamentales para el desarrollo de la reforma de la educación ecuatoriana, por lo cual tiene que ser conocido y manejado. Fundamentalmente por maestros y maestras.

Esta reforma se refleja en la formación de los niños, en la cultura de nuestros pueblos y en la superación de nuestra sociedad.

La Reforma Curricular, vigente, constituye una propuesta de desarrollo del proceso enseñanza – aprendizaje, fundamentada en la adquisición y desarrollo de las destrezas que le permitan al alumno un desenvolvimiento eficiente en forma autóctona y cuando las circunstancias así lo exijan.

1.1.4.1. OBJETIVOS

1. Conciencia clara y profunda del ser ecuatoriano, en el marco del reconocimiento de la diversidad cultural, étnica, geográfica y de género de país.
2. Consientes de sus derechos y deberes en relación a sí mismo, a la familia, a la comunidad y a la nación.
3. Alto desarrollo de su inteligencia, a nivel del pensamiento creativo, práctico y teórico.
4. Capaces de comunicarse con mensajes corporales, estéticos orales, escritos y otros. Con habilidades para procesar los diferentes tipos de mensaje de su entorno.

5. Con capacidad de aprender con personalidad autónoma y solidaria con su entorno social y natural, con ideas positivas de sí mismos.
6. Con actividades positivas frente al trabajo y al uso del tiempo libre.

1.2. EL LENGUAJE

"El lenguaje es la facultad humana que permite expresar y comunicar el mundo interior de las personas"³. Implica manejar códigos y sistemas de símbolos organizados de acuerdo con leyes internas, con el fin de manifestar lo que se vive, se piensa, se desea, se siente...

Por medio del lenguaje de los gestos, el movimiento, la pintura, la palabra..., el individuo cifra y descifra el mundo, se relaciona con los demás, interpreta su ámbito social, produce cultura, se inserta en la época en que vive. El repertorio del alumno no es solamente verbal; "Los niños participan activamente de códigos simbólicos de distinta naturaleza".

Cuando dos personas conversan, se comunican mutuamente sus ideas, emociones y sentimientos. Esta comunicación no sería posible si no existiera el lenguaje.

El lenguaje por tanto es un medio de comunicación.

"Casi no hay actividad humana en la que no intervenga la comunicación por medio del lenguaje"⁴.

De ahí la necesidad de aprender diferentes técnicas para conocer y mejorar tu comunicación, tanto a través del lenguaje oral como del lenguaje escrito.

El lenguaje funciona en base de signos, por medio de signos nos comunicamos con los demás. **PARA SALVAT MONITOR**, "El lenguaje humano se vale sobre todo de símbolos fónicos, de su traducción gráfica, y en menor medida de gestos y actitudes"

³ MANUEL FREIRE HEREDIA, LENGUAJE TOTAL 3, EDIPCENTRO, RIOBAMBA – ECUADOR
SEGÚN LA REFORMA CURRICULAR PARA LA EDUCACIÓN BÁSICA

⁴ MANUEL FREIRE HEREDIA, LENGUAJE TOTAL 3, EDIPCENTRO, RIOBAMBA – ECUADOR

1.2.1. ORIGEN

El lenguaje se origina en la necesidad de comunicación que tienen los animales, en los que se incluye el hombre, a través de sonidos, símbolos, imágenes, táctiles y otras que generan una relación entre los seres vivos; en el hombre, existe un desarrollo mucho mayor que respecto a los animales, no como una consecuencia de la estructura de los órganos encargados de la comunicación, sino por el perfeccionamiento al que ha llegado el hombre en su actividad cerebral. "En efecto, el cerebro humano, a diferencia del animal, es capaz de elaborar gran número de símbolos, incluso muy complejos (por ejemplo los que se refieren a los conceptos abstractos como la compasión, la fe, etc.)"

1.2.2. CLASES DE LENGUAJE

Según las clases de signos que se emplean en la comunicación el lenguaje puede ser:

1.2.2.1. ORAL O HABLADO.- Es el que se realiza a través de signos sonoros que tienen significado para el que habla y para el que escucha. Es el más usual en la comunicación humana.

1.2.2.2. ESCRITO O GRAFICO.- Es el que se realiza por medio de letras y grafías. Es más elaborado que el oral; se manifiesta en: libros, periódicos, informes.

1.2.2.3. MÍMICO.- Es la clase de lenguaje que emplea gestos y mímicas. Es utilizado por los sordos –mudos y policías de tránsito.

1.2.2.4. SIMBÓLICO.- Es el que se realiza por medio de colores, banderas, signos y señales. Es aplicado en la navegación, en la señalización del tránsito vehicular y otras.

1.2.3. LA EDUCACIÓN Y LA ENSEÑANZA DE LENGUAJE.

Todos sabemos que hablar es la más humana de las actividades básicas del hombre, pues por medio del habla se verifica el intercambio de opiniones, deseos, sentimientos, etc., entre los individuos.

Así se comprende cómo la didáctica del lenguaje parte, en forma cada vez más consciente, de la persona que habla y de los procesos de expresión. En cuanto nos referimos a la estructura expresiva íntima de las formas lingüísticas, hablamos de la forma lingüística interior (psicológica), en oposición a la forma lingüística exterior (gramatical) Esto nos enseña el camino para la marcha natural de la enseñanza del lenguaje.

Por tanto, el proceso de la enseñanza será de la educación lingüística al lenguaje, no al revés, y de la situación natural de hablar a la expresión escrita: así también del proceso expresivo, conforme a la edad, a la construcción lingüística, formalmente correcta.

Algunos autores afirman que: "las formas plenas de la expresión lingüística deben surgir de formas tempranas, plenamente vividas y fundamentalmente genuinas, del desarrollo lingüístico".

1.2.4. EL DESARROLLO DEL LENGUAJE

El desarrollo lingüístico en la edad escolar recibe impulsos enteramente nuevos de la educación del lenguaje en la Escuela. Si el lenguaje del párvulo era puro espontaneidad expresiva, impelido por la necesidad de comunicarse, basado en la imitación juguetona etc., se desarrolla ahora como medio de exponer pensamientos, opiniones, intenciones y vivencias. A la par de ello, corre la fuerte ampliación del vocabulario y la mayor diferenciación de la capacidad expresiva. Precisamente en el terreno lingüístico la edad del niño escolar se muestra como una fase que se halla eternamente bajo el signo del desarrollo y la evolución. A medida que avanza en este desarrollo, el habla va adquiriendo corrección; es decir, el habla se "gramaticaliza".

De esta suerte, el niño entra paulatinamente en el lenguaje convencional de los adultos, experimentando, por intermedio del mismo, los efectos modeladores de una comunidad cultural. La didáctica del lenguaje ha de cuidar que ese proceso siga una evolución orgánica; toda anticipación o toda ruptura de este proceso son muy perjudiciales porque obsta el sano desarrollo de la capacidad de expresión.

1.3. LA COMUNICACIÓN.

El funcionamiento de las sociedades humanas es posible gracias a la comunicación.

“La palabra comunicación está estrechamente ligada al concepto de comunidad y, por lo tanto, de organización social y de colaboración”⁵.

Por una parte comunicarse significa dar a conocer alguna cosa (pensamientos, hechos, otros) y, por otra aprender algo. Esta relación entre individuos es común a todos los animales en el ámbito de cada especie. La misma vida, y en particular del hombre, el ser más evolucionado de la Tierra, no se puede concebir sin una posibilidad de comunicación.

Esta consiste en el intercambio de mensajes entre los individuos. Desde el punto de vista técnico se entiende por comunicación el hecho que un determinado mensaje originado en el punto A llegue a otro punto determinado B, distante del anterior en el espacio o en el tiempo. La comunicación implica la transmisión de una determinada información, esta como la comunicación supone un proceso general de la teoría informativa se manifiesta en el hecho empíricamente demostrado u observado que las palabras o frases tienden a cortarse; tendemos siempre a una economía del lenguaje.

La comunicación y el funcionamiento de todas las sociedades animales y humanos es posible gracias a la comunicación. Esta consiste en un acto mediante el cual un individuo establece con otro u otros un contacto que le permite transmitirles una información.

1.3.1. ELEMENTOS DE LA COMUNICACIÓN.

El proceso de la comunicación lingüística exige el concurso de los siguientes elementos:

1.3.1.1. EL TRASMISOR O INTERLOCUTOR: es el que emite el mensaje, no sólo con un lenguaje verbal, sino también un lenguaje no verbal como son: gestos, ademanes, tonos de voz, etc.

1.3.1.2. EL PERCEPTOR: es el que recibe el mensaje, y que puede ser una persona, un grupo de personas, un animal y hasta una máquina.

⁵ MANUEL FREIRE HEREDIA, LENGUAJE TOTAL 3, EDIPCENRO, RIOBAMBA - ECUADOR

1.3.1.3. EL MENSAJE: es la información o conjunto de Informaciones que se transmiten.

1.3.1.4. EL CANAL DE COMUNICACIÓN: es la vía por la cual circulan los mensajes, puede ser sonoro - auditivo, sin embargo, el ser humano se comunica con la mirada, con el tacto, por escrito, a través de las artes y de otras formas.

1.3.1.5. EL CÓDIGO: es el conjunto de los signos y de las reglas para combinarlos. Se toma como una serie de signos y de símbolos.

1.3.1.6. EL CANAL: es la vía de comunicación (el aire, un cable telefónico o las ondas).....

1.3.2. FACTORES QUE INFLUYEN EN LAS DIFICULTADES EXPRESIVAS

1.3.2.1. LENGUAJE ORAL Y ESCRITO

El lenguaje oral sigue un proceso evolutivo, primero de los órganos de fonación y por otra, del desarrollo intelectual, y por último de la influencia del medio socio - cultural, porque la Imitación juega un papel decisivo en su adquisición.

Cuando se quiere expresar una idea, hay que primero saber articular sonidos que lo hagan comprensible a los demás e inversamente, cuando se oye una serie de sonidos articulados hay que saber captar su significado. Sin este requisito previo se puede aprender que a cada sonido corresponde un signo gráfico que lo representa.

Según Friedrich Kainz, el lenguaje es, "una función psicofísica determinada que se sirve de signos sonoros plenos de significado, articulados y gráficamente fiables, a fin de anunciar o notificar estados psíquicos, para provocar reacciones prácticas en otros individuos, así como para informar acerca de relaciones dotadas de sentido".

1.3.3. DIFICULTADES DE EXPRESIÓN

1.3.3.1. DISLEXIA

CONCEPTO.- La dislexia es un trastorno que dificulta la integración como sentido de los símbolos Lingüísticos y perceptivas y que provienen de una disfunción o alteración neuropsicológica en niños de preescolar con inteligencia normal, la alteración aparece como una gran inmadurez en aptitudes psicolingüísticas y en habilidades de preparación para la lectura. En niños en edad escolar de inteligencia normal, la señal de un trastorno disléxico viene dada por el retraso de dos o más años en habilidades perceptivo-lingüísticas asociadas con la lectura (VALET, Robert). Dislexia. Ed. CEAC. Barcelona España, 1992)

1.3.3.2. DISGRAFÍA

Concepto. La disgrafía es una alteración de la escritura unida a trastornos perceptivos motrices. Para la escritura, es necesario haber adquirido ciertas maduraciones que la hagan posible.

1.3.3.3. LA DISORTOGRAFÍA.

Concepto.- Consiste en una escritura, no necesariamente disgráfica, sino con numerosas faltas, que se manifiesta una vez que se ha adquirido los mecanismos de la lectura y la escritura.

1.3.3.4. EXPRESIÓN ORAL.

La lectura comienza con la experiencia lingüística que se aplica para descifrar los grafemas y sus fonemas correspondientes y se integra después a una estructura sintáctica con significado cultural. Según se va adquiriendo educación y experiencia, el proceso se hace más automático y funcional y se pone mayor énfasis en la interpretación de conceptos más abstractos y en sus posibles relaciones y significados.

La escritura se dice que escribir consiste no solo en copiar o dibujar una serie de rasgos que pueden ser traducidos en fonemas, sino un medio de expresión mediante la utilización de signos adecuados perfectamente legibles y cuyo sentido llega a significar un estilo personal. Su objetivo es transmitir el lenguaje oral. La escritura el niño evoluciona mediante una ejercitación metódica y cuidadosa, distinta a la de los demás. Para poder escribir es necesario poseer tres habilidades generales:

- Un nivel determinado de motricidad, lo que es sin lugar a dudas, el cimiento esencial.
- Una coordinación fina de los movimientos de la mano.
- Una actividad de ellos en todas las direcciones del espacio

Todos los ejercicios de aprendizaje van dirigidos al desarrollo de la motricidad fina de la mano, necesaria para la trazada de la escritura. Otro factor importante en esta evolución es el desarrollo del niño en inteligencia, afectividad y socialización.

1.4. LA ORTOGRAFÍA.

1.4.1. CONCEPTO

La ortografía se puede describir como: es el uso correcto de las letras para escribir palabras.

La ortografía juega papel importante en la expresión oral y escrita, no sólo del escolar, sino de las personas en general.

El estudio de las dificultades ortográficas de las palabras y del uso de los signos de puntuación en las oraciones y cláusulas ayuda poderosamente a la adquisición de la cultura y a la corrección en todo lo que hablamos y escribimos.

Ortografía es: “Parte de la gramática, que enseña a escribir correctamente por el acertado empleo de las letras y de los signos auxiliares de la escritura”⁶.

⁶ JORGE BECERRA, DON BOSCO QUITO – ECUADOR 1988

1.4.2. FINALIDADES DE LA ENSEÑANZA DE ORTOGRAFÍA.

El aprendizaje de la ortografía debe ayudar al niño a satisfacer sus necesidades de expresión escrita, darle un recurso eficiente para escribir correctamente las palabras y estimular su deseo de mejorarla.

La enseñanza de ortografía no puede ser incidental ni exclusivamente fundada en reglas, necesita ser dirigida por un proceso debidamente planificado, pero conducido de tal manera que el niño comprenda que la ortografía es un medio para facilitar su expresión escrita.

El aprendizaje de las ortografías forma parte de todos los planes de estudios primarios y secundario, y tiene por objeto capacitar a los alumnos para que escriban de acuerdo con las normas impuestas por el uso corriente.

La escuela primaria se ocupa que el niño adquiera la ortografía usual, el empleo de las reglas en el lenguaje escrito, junto al empleo apropiado de las palabras y su correcta pronunciación en el lenguaje hablado.

La ortografía es asunto de atención y de memoria sensorial; por ello se dice “sabe más ortografía el que más lee y más escribe”- Todo ejercicio ortográfico debe fundarse en la observación visual y la simultaneidad de las impresiones auditiva, motora y de articulación.

1.4.3. ENSEÑANZA OCASIONAL Y ESPECIAL DE LA ORTOGRAFÍA.

El aprendizaje sistemático se desarrolla, en forma progresiva y ordenada, un programa formado por dificultades ortográficas y principales reglas que rigen el empleo de ciertas letras y de los signos auxiliares de la escritura.

El aprendizaje ocasional, como la palabra lo indica, se produce cuando se presenta, en cualquiera de las actividades escolares, una duda referente al uso de una letra o de un signo de puntuación, o la manera de escribir una palabra nueva de dudosa ortografía.

1.4.4. RAZONES PARA EL CAMBIO DE TÉCNICA DE ENSEÑANZA

Como es conocida entre nosotros, la enseñanza de la ortografía ha venido haciéndose por medio del estudio aislado de reglas ortográficas, la aplicación de éstas en el dictado y la ejecución de copias; todo esto se ha llevado a cabo en forma muy apresurada, sin un proceso graduado y sin propósitos definidos. Esta es la razón por la que la enseñanza de ortografía ha venido constituyendo un problema en nuestra Escuela Primaria, con los resultados que todos sabemos: niños que egresan de la escuela sin saber redactar.

Ahora que han sido vencidas las principales dificultades de la aplicación de las nuevas formas de enseñar a leer y se ha adquirido importantes experiencias acerca de cómo pueden ser aprovechadas las destrezas adquiridas en la lectura, ha sido posible la mentalización de un plan especial para la enseñanza de ortografía, mediante la aplicación de un proceso técnico graduado y con fases que persiguen propósitos concretos.

1.4.5. LAS DIFICULTADES DE LA ENSEÑANZA DE LA ORTOGRAFÍA.

Entre los problemas que tiene la didáctica de la escritura, el referente a la enseñanza de la ortografía puede considerarse el más importante en la escuela, debido, por una parte, a la dificultad intrínseca que encierra su aprendizaje, y por otra, a la importancia social que se concede al uso correcto de los signos gráficos.

La ortografía que quizás la que menos ha progresado, y en la mayoría de los casos sigue enseñándose como hace muchos años, con un enfoque totalmente negativo, sin tener en cuenta los intereses infantiles ni las características propias de la materia de enseñanza.

En el niño encontramos una falta de maduración para comprender, por ejemplo, que un sonido, único al oído, consta de dos vocablos diferenciados; de ahí el error frecuente de juntar palabras.

La similitud fonética de algunos sonidos, como la c y la z, la b y la v, la g y la j, el aforismo de la h, los modismos y la mala dicción de algunos vocablos, constituyen dificultades que al escolar cuesta no poco vencer.

1.4.6. IMPORTANCIA DE LA ORTOGRAFÍA.

Si nos referimos a la definición misma de la ortografía, deducimos que su objetivo general es enseñar a escribir correctamente.

Los objetivos y la importancia de esta parte de la gramática pueden formularse de la siguiente manera:

- Facilitar al alumno el aprendizaje de la escritura correcta de un núcleo de palabras que tienen uso más frecuente, y por lo mismo, son de utilidad práctica y social.
- **“Cada vez, el alumno encuentra palabras nuevas, y por lo mismo, la ortografía debe proporcionarle métodos y técnicas para el estudio de todas estas nuevas palabras”⁷.**
- Fomentar y desarrollar en el alumno, lo que podemos llamar: “conciencia ortográfica” que consiste en el deseo de escribir correctamente y en hábito de comprobar sus escritos; es decir, se le habitúa, además, al uso del diccionario.

Es importante sobre todo, referirse a la enseñanza de ese conjunto de palabras que los alumnos las usan de preferencia; sin embargo, no hemos olvidado que el alumno debe emplear, y enriquecer su vocabulario ortográfico.

Un estudio de la ortografía, el Doctor Th. Simón, dice que las palabras no se escriben correctamente debido a dos razones: “No hay más que dos grandes variedades: faltas de uso y faltas de reglas”.

⁷ AGUILAR VELASCO MANUEL, NORMAS DE ORTOGRAFÍA ESPAÑOLA, MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA, QUITO – ECUADOR, 1981

1.4.6.1. LIMITES EN LA ENSEÑANZA DE LA ORTOGRAFÍA.

Teniendo en cuenta la dificultad que el dominio de la ortografía entraña, incluso para personas de elevada cultura, no podemos pretender que nuestros escolares lleguen a dominarla, por lo mismo que no aspiramos a que dominen en toda su amplitud las matemáticas o la geografía.

No daremos al niño el dominio ortográfico de todas las palabras del idioma, pero si debemos aspirar a que domine todas las que usa corrientemente, o por decir, las que va a usar en la posesión de una cultura media.

Desde el punto de vista de la enseñanza de la ortografía, el campo aún se simplifica más porque la mayoría de las palabras no presentan dificultad: el niño las escribe con corrección tan pronto como aprende a escribir.

1.4.7. DE LA ESCRITURA CON CORRECTA GRAFÍA.

“Cada vez es más importante eliminar las faltas de ortografía. En el mundo actual con sus ordenadores y demás mecanismos electrónicos, que fallan si la información que reciben no es totalmente correcta, no se debe escribir con faltas. Si un ordenador recibe grafías erróneas, como espléndido, objeción, no sabrá ‘leer’ esas palabras y no podrá interpretarles; es como si una de sus instrucciones estuviera mal. La ortografía no se exige hoy por falsas cuestiones sociales, sino por imperativos de la tecnología. En las aulas universitarias nos ha proporcionado más de un caso de alumnos reprobados por sus inadmisibles faltas de ortografía, y ello en las facultades de Letras.

Nos resulta muy claro si quien tiene que escribir es capaz de tener en cuenta esos “pequeños” detalles del doble alcance fonético y semántico y su relación con la etimología, hace tiempo que dejó a un lado los errores ortográficos. Y en ese caso ¿para qué le enseñamos ortografía? La lectura es el remedio soberano de la mala ortografía; que los niños lectores no solo suelen redactar bien sino que escriben espontáneamente sin faltas; que con nada se corrigen éstas mejor que con el uso continuo de los libros.

1.4.8. EL TRABAJO CON LA ORTOGRAFÍA A TRAVÉS DEL CICLO PRIMARIO.

La enseñanza de la ortografía como parte de otro problema de mayor envergadura; enseñar a escribir. Justamente por la magnitud y complejidad de la dificultad, sostenemos que es menester considerar su enseñanza en forma coordinada a través de todo el ciclo primario. Ello se perderá pese a que en los distintos niveles habrá nuevos objetivos, se partirá de conocimientos diferentes y se contará con distintas características psíquicas de los alumnos.

1.4.9. ENSEÑANZA Y RECUPERACIÓN DE LA ORTOGRAFÍA.

Tanto la enseñanza como la recuperación ortográfica puede realizarse en forma incidental o a través de un proceso sistematizado.

La combinación de estos dos recursos es, sin lugar a dudas, el procedimiento más adecuado y del cual pueden obtenerse los mejores resultados.

A través de la enseñanza sistemática, maestros y alumnos estudian las palabras que presentan dificultades ortográficas. En un proceso sistematizado se hacen diagnósticos, se organizan planes de estudio y recuperación, se planifican unidades de ortografía, se cumplen horarios de estudio y ejercitación y se mantiene una evaluación permanente del rendimiento alcanzado.

Cuando la enseñanza ortográfica se utiliza el proceso incidental, toda oportunidad que se presente será buena para orientar a los alumnos en la escritura correcta de las palabras.

El estudio de las diferentes asignaturas ofrece muchas oportunidades para la enseñanza incidental de la ortografía. Cuando, por ejemplo, se va a introducir un tema sobre Historia o Ciencia, todas aquellas palabras nuevas que se van a utilizar se escriben en la pizarra para visualizar su grafía y aclarar su significado.

1.5. EL BILINGÜISMO.

Los alumnos de la escuela bilingües tienen mayores habilidades en el área de lenguaje, mientras que los niños de las escuelas regulares las tienen en la operatoria matemática y en ciencias, hecho que podría explicarse por la valoración que da a las lenguas el modelo pedagógico bilingüe.

Sin embargo, no se mide el modelo del proyecto sino la apropiación de éste por parte de los usuarios y se concluye que la cuestión del rendimiento forma parte de la calidad escolar y las tradiciones y prácticas pedagógicas, y que el impulso a la educación bilingüe forma parte de una defensa política de una educación básica pública y gratuita.

Así, se recuerda que un programa bilingüe debe ser el uso de la lengua vernácula facilitando el aprendizaje y lograr la introducción de la lengua vernácula, aunque para muchos alumnos el castellano sigue siendo la lengua de comunicación formalizada.

En cuanto a la metodología del lenguaje, se remite a que cada una de las lenguas se enseñaría con una metodología adecuada; pero la práctica escolar observada muestra que los maestros tuvieron dificultades enseñar el castellano como segunda lengua y el kichwa escrito o el empleo del metalenguaje en esta lengua, debido, a la falta de entrenamiento específico y a los propios modos del aprendizaje del maestro.

Las lenguas y la educación miradas dentro del aula, resume una investigación educativa que serviría como sustento para montar un programa de formación de docentes de diversas lenguas y culturas nativas de cada región.

Esto en sí, se refiere al rendimiento escolar de los niños pertenecientes a escuelas de distinto tipo y en comunidades de distinto grado de bilingüismo, así con distinto grado de vigencia de las prácticas culturales tradicionales.

El castellano, es también la lengua de uso preferente en el aula, y que además, la lengua materna o la lengua principal del maestro bilingüe. Esta situación de cambio lingüístico según algunos autores, ha sido propiciada en parte por algunas escuelas y les lleva a sugerir la necesidad de que la organización indígena adopte nuevas estrategias lingüe-pedagógicas.

1.5.1. EDUCACIÓN BILINGÜE

“La educación indígena bilingüe se ha fundamentado en el Ecuador, a pesar de muchas dificultades. Se ha ido desarrollando dentro de un proceso en el que han intervenido muchas instituciones, personas y el mismo gobierno. Igualmente, ha contado con la participación directa de los pueblos indígenas, sus destinatarios”⁸. Con la creación de la Dirección Intercultural Bilingüe, el gobierno ha asumido algo que siempre perteneció a iniciativas particulares reconociendo la importancia que la EIB, tiene para sistema educativo ecuatoriano.

A pesar de los avances, los desafíos a futuro son muchos. Es necesario no abandonar la tarea emprendida, más bien hay que profundizar.

Con el advenimiento de los conquistadores el proyecto histórico andino, en nuestro caso ecuatoriano, sufre la imposición de la estructura socioeconómica y, no está de más enfatizarlo a través de una política administrativa y religiosa

Desde este momento comienza el proceso de adaptación – Resistencia de las culturas nativas frente a la cultura hispana de raigambre europea inicialmente, luego, frente al desarrollo del esquema criollo americano y nacional respectivamente en sus diferentes manifestaciones criollas: colonial, independentista y republicana, esta última en sus etapas feudal, liberal revolucionaria y oligárquica y capitalista en la actualidad.

“Uno de los elementos más profundos del fortalecimiento de la identidad del hombre andino en su propia lengua el quichua, si nos referimos a la variante ecuatoriana”⁹.

Cada idioma tiene sus referentes peculiares y, consecuentemente, es un sistema de signos que responde a una realidad, es decir, a unos saberes, a unos valores, a una historia, a una

⁸ INVESTIGACIÓN PEDAGÓGICA INTERCULTURAL BILINGÜE, ABYA YALA, QUITO – ECUADOR, 1993

⁹ RUNA SHIMITA YACHAKUSHUN (APRENDAMOS KICHUA), ABYA YAL, QUITO – ECUADOR, 1990

cosmovisión y a una simbología determinados que cohesionan al grupo que lo emplea y que, al mismo tiempo lo diferencia de otros grupos.

En nuestros días estamos asistiendo a una cada vez más creciente valorización y recuperación de lo vernáculo. Las nacionalidades andinas están retomando por cuenta propia, su proyecto histórico adaptándolo a las presentes circunstancias o en interrelación con elementos del sector popular y medio que trabajan convergentemente en la reproducción de lo nuestro.

“No hay lugar para la grafía internacional afirma Víctor Vásquez, “Porque también ha sido leña para la división de nuestras nacionalidades”¹⁰. Y de hecho para el establecimiento de la indicada ortografía primaron razones de carácter lingüístico y sobre todo político.

El Ecuador es un país multilingüe y pluricultural, conformado por pueblos indígenas, población negra y población mestiza. Los pueblos indígenas se encuentran en tres regiones del país: En la Costa los awas, chachis, tsachis y enperas; en la Sierra los kichwas, en la región amazónica están los cofanes, sionas, secoyas, záparos, huaos y los shoaras-achuaras, y mantienen una lengua y una cultura propias, y que constituyen una de las riquezas culturales de la nación ecuatoriana.

Aún cuando la población se caracteriza por esta enorme riqueza la educación que se ha ofrecido a los pueblos indígenas ha estado orientado tradicionalmente a promover su asimilación indiscriminada, lo que ha contribuido a limitar su desarrollo socio-cultural y económico. Este tipo de educación, además, ha fomentado la ruptura de la identidad de los pueblos indígenas, y el desarrollo de situaciones de racismo perjudiciales para el país.

Es así como la práctica de métodos memorísticos y repetitivos, el material didáctico empleado, y la misma organización de los establecimientos educativos, han impedido el desarrollo de la creatividad y la participación de la población indígena en la vida nacional. A ello se suma el tipo de currículo en el que se ha basado el sistema que, debido a las

¹⁰ INVESTIGACIÓN PEDAGÓGICA INTERCULTURAL BILINGÜE ABYA YALA, QUITO-ECUADOR, 1993

características socio-culturales de la población indígena, presenta limitaciones que dificulta e impiden cumplir con los objetivos educativos y lograr las metas esperadas.

Los maestros asignados a las comunidades indígenas desconocen, por lo general la realidad de la población al igual que su lengua y cultura, siendo ello una causa para el mantenimiento de actitudes y comportamientos negativos que se traducen en el fomento de la desvalorización de la persona.

Los sistemas de evaluación y promoción que se mantienen influyen también de manera negativa en la sociedad, pues tienden a medir situaciones sin tener en cuenta lo que sucede en el campo. El parámetro de abandono escolar, por ejemplo, no puede tener las mismas consideraciones que en la ciudad, debido a las actividades productivas que debe realizar la familia por las condiciones en que se encuentra.

“Partiendo de la heterogeneidad de la población ecuatoriana, se considera indispensable definir una alternativa educativa que responda a la realidad sociocultural de manera que garantice una educación de óptima calidad, en la que se recupere y fortalezca el conocimiento y las prácticas sociales que los diferentes pueblos indígenas han logrado generar y mantener a través de su historia”¹¹.

Frente a esta situación en la última década se iniciaron una serie de experiencias educativas encaminadas a atender a la población indígena, teniendo en cuenta sus características socioculturales, y la capacidad de las lenguas indígenas para expresar todo tipo de conceptos sin necesidad de recurrir al castellano. Algunos de los proyectos basaron la metodología en el contexto de la etno-ciencia y de la integración de las distintas áreas del conocimiento, a través de la aplicación de la teoría integrada de las ciencias.

Se consideran que la modalidad escolar debe ser reemplazada por centros educativos comunitarios que recuperen el papel de la familia como responsable inmediata de la formación íntegra de la persona. Se considera igualmente, que los responsables de estos

¹¹ MOSEIB (MODELO DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE)

centros deben ser personas con vocación, formación y preparación científica para orientar y guiar la educación de los miembros de la comunidad.

En consecuencia, el gobierno nacional establece como interés prioritario la atención educativa a los pueblos indígenas que, por mantener características sociales, culturales y lingüísticas particulares, requieren de la implementación de una política y de estrategias acordes con su realidad y las necesidades del desarrollo del país.

1.5.2. EL KICHWA

El kichwa, Runa-IIMI o Inga-Shimi, fue el idioma oficial del Tahuantinsuyo.

Anterior a esta fecha cada nacionalidad india tenía su propia lengua; así los Cañaris antiguos moradores de lo que hoy es Cañar y Azuay hablaban la “Lengua Cañar”. Con el transcurso del tiempo fueron amalgamando con el quichua, la suavidad y el léxico Cañar, formándose el dialecto que hoy llamamos “kichwa del Austro”. Igual cosa ha ocurrido en otros sectores del Ecuador, Perú y Bolivia; pues existen actualmente varios dialectos del quichua.

Se pretende introducir al estudio y conocimiento del kichwa a través del habla común y corriente en las comunidades indígenas.

1.5.2.1. SUBPROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN

El programa inició en 1978, en el Instituto de Lenguas y Lingüística de la PUCE, y funcionó bajo la responsabilidad del “Centro de Investigaciones para la Educación Indígena”. Se desarrolló el modelo educativo “Macac”, y se elaboró material para la alfabetización en lenguas quichuas, secoya-siona, huao y chachi; se produjo material para potsalfabetización, educación de niños y enseñanza del castellano, como segunda lengua para niños y adultos kichwa hablantes¹².

¹² MOSEIB (MODELO DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE) 1992

En esta etapa se inició el proceso de unificación del sistema de escritura del kichwa. Se utilizó la lengua materna como lengua principal de educación y el español como lengua de relación intercultural, y se formaron gran parte de los futuros líderes de las comunidades indígenas. Los educadores fueron indígenas de las mismas comunidades. De todos los proyectos de educación bilingüe desarrollados hasta 1988, este es de mayor cobertura ya que el programa tuvo el carácter nacional.

Como un antecedente a este programa se tiene la licenciatura en lingüística kichwa, que funcionó en el Instituto de Lenguas y Lingüística de la Universidad Católica, en donde se formó un significativo número de indígenas.

1.5.2.2. ESCUELAS INDÍGENAS DE CAYAMBE.

En la década de los cuarenta se desarrolló una experiencia de educación indígena, una de aquellas maestras fue Dolores Cacuango, que, con el apoyo de algunas mujeres quiteñas y de dirigentes indígenas de la zona, organizó un grupo de escuelas indígenas. Estas escuelas estuvieron ubicadas en Cayambe, provincia de Pichincha y luego las misioneras Lauritas, las extendieron hasta la provincia de Imbabura.

En estas escuelas trabajaron maestras indígenas procedentes de las mismas comunidades utilizando la lengua materna, revalorizando la cultura y la defensa de la tierra.

1.5.3. INFLUENCIA DEL EN EL CASTELLANO

Ciertamente, para los kichwa hablantes, ser kichwa significa hablar la lengua y viceversa. Aunque los kichwa-hablantes están relativamente despreocupados acerca del futuro de su lengua, también están firmemente convencidos de que ella desaparezca.

Esto fue visto como un reconocimiento de que el castellano es necesario y deseable para ciertas funciones, dominios y canales, al par que el kichwa lo es para otros, y en tal sentido ambos son valorados. Por otra parte los kichwa hablantes son conscientes y censuradores de la creciente mezcla del castellano y kichwa.

El dominio idiomático en la comunidad caracterizado por el uso de la variable castellano-kichwa, ven que la influencia del castellano se observa en el uso idiomático de la comunidad no solamente en la expansión de sus dominios, sino también en el cambio de código y el préstamo léxico dentro del kichwa.

El uso del kichwa del maestro estaba limitado a una muy ocasional incursión en encuentros libres con los miembros de la comunidad o en la escuela, a una inyección ocasional de un término en kichwa o la tradición de una palabra o frase castellana.

Primero la lengua escrita en los salones incluía el kichwa escrito en estas cuatro categorías: pizarra, pared, cuaderno y textos. El uso idiomático del maestro incluía el empleo del kichwa en el dominio de la comunidad, incursiones más frecuentes dentro de su dominio, donde el uso idiomático es exclusivamente kichwa.

La influencia del kichwa en el castellano, causa verdaderas falencias tanto en el lenguaje oral como en el lenguaje escrito.

1.5.4. APLICACIÓN LINGÜÍSTICA Y EDUCACIÓN.

1.5.4.1. USO INSTRUMENTAL DE LAS LENGUAS.

“El uso instrumental de la lengua vernácula y del castellano, cambia con la introducción sistemática de la educación bilingüe: frente al empleo regular del castellano como lengua instrumental en todas las asignaturas, el objetivo de un programa de educación bilingüe debería ser la utilización de la lengua materna de los alumnos como lengua de instrucción para facilitar el aprendizaje”¹³.

En las escuelas sin educación bilingüe se utiliza, tal como se parecía a través de las transcripciones de clase, fundamentalmente el castellano como lengua de instrucción. El profesor recurre a la lengua materna de sus alumnos. Solo en caso de incomunicación. Pero no la utiliza en forma sistemática para el proceso de enseñanza. Cabe destacar sin embargo, que el maestro utiliza el kichwa en casos de emergencia con cierta tranquilidad y

¹³ ÑUKANCHIK KAUSAIMANTA YACHAIKUNA, DINEIB QUITO 1996.

seguridad: Es decir, usarlo en la escuela es una práctica aceptada aún en las escuelas sin programa bilingüe. Esto es un logro de la introducción e implementación de tal programa en cada región, considerando el uso oficial de la lengua indígena.

No obstante, tanto algunos maestros como padres de familia rechazan tal utilización del kichwa porque piensan que los alumnos tienen que aprender el castellano y los contenidos relacionados con esta lengua lo más rápidamente posible.

1.5.4.2. LA METODOLOGÍA EN LAS CLASES DE LENGUAJE.

El problema de la enseñanza del castellano y del kichwa como asignaturas y de la metodología a seguir en las clases en ambas modalidades educativas. Se postulaba que en las escuelas bilingües, se enseñaría el kichwa como lengua materna y el castellano como segunda lengua; es decir, con una metodología específica para tal propósito. En la escuela sin tal programa no se enseñaría quichua, sino el castellano, como si fuera lengua materna de los alumnos.

La mitigación no se debe a las prácticas observadas en las escuelas sin la educación bilingüe; ahí se corroboran porque no existen asignatura de kichwa ni los profesores usan algún método especialmente adecuado al conocimiento lingüístico y cultural de sus alumnos. Lógicamente se desconoce en ese contexto la escritura en kichwa o alguna práctica relacionada con un uso escrito de esta lengua.

1.5.4.3. RENDIMIENTO DE LOS ALUMNOS

En lo que respecta al rendimiento de los alumnos en lenguaje, se plantea la superioridad de las escuelas bilingües en el manejo tanto de la lengua materna como de la segunda lengua frente a las escuelas de comparación. Lamentablemente, no se comparó el manejo del kichwa en ambos tipos de escuela, pero si disponemos de información del nivel alcanzado en la expresión escrita y oral en kichwa. Como era de suponer los niños de educación bilingüe se pueden comunicar de manera satisfactoria en su lengua.

1.5.4.4. LA PARTICIPACIÓN EN CLASE.

Se plantea que la participación en escuelas con programa bilingüe debería ser mayor que en las otras debido a la adecuación de los métodos y de la lengua usada en clase a las condiciones de los alumnos.

En parte la mera presencia del material educativo permite a los alumnos tener cierto control sobre el proceso de enseñanza en el sentido de saber qué temas se van a tocar en clase y cuáles son las preguntas que se deben reexpender. Así, al disponer de libros, los alumnos dependen un poco menos del profesor, hecho que también se manifiestan en las transcripciones. Además se deben suponer que en su trabajo ordinario, el profesor usa más el castellano que la lengua materna, porque se constata que los alumnos leen mejor en castellano que en quichua. Además, el avance en el libro de lengua materna, especialmente, es muy reducido si se toma en cuenta que las observaciones se hicieron hacia el final del año escolar.

1.5.5. ALFABETO Y ORTOGRAFÍA QUICHUA.

Luego de un detenido y profundo trabajo de análisis de tipo lingüístico, pedagógico, sociológico y cultural de cada uno de los participantes, como a través de fundamentaciones valederas y con suficientes argumentos que justifican, se resuelve que para la escritura unificada de la lengua en especial del Ecuador, a partir de la presente fecha el alfabeto estará conformado por las siguientes grafías:

A, ch, i, j, k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, sh, t, u, v, w, y.

Vocales: a, i, u. (3)

Consonantes: ch, j, k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, sh, t, w, y. (15).

Cuyos nombres serán los siguientes:

A, cha, i, ja, ka, la, lla, ma, na, ña, pa, ra, sa, sha, ta, u, wa, ya.

1.5.6. TRADICIÓN Y MODERNIDAD DE LAS ESCUELAS BILINGÜES.

“En esta ponencia los resultados efectuados por el área de educación bilingüe por el Centro de Investigación de los Movimientos Sociales del Ecuador, en la Sierra Central Ecuatoriana, mantienen el seguimiento al programa escolar de organización indígena”¹⁴.

Podemos afirmar que la escuela, como tal, es un fenómeno que no formaba parte del mundo indígena tradicional y que ha incluido la “modernidad” en una cultura de origen oral. Es decir, a parte de la introducción de la escritura y la lectura, también la escuela ha generado valores, formas, conductas y comportamientos lingüísticos en la población indígena, distintos a los que antes de su inserción ésta poseía.

Los maestros indígenas actuales, trabajadores en proyectos de educación bilingüe, demuestran que no ha sido suficiente su inserción en programas educativos indígenas, para lograr el buen funcionamiento de estos programas. La carencia de propuestas de formación adecuadas para los docentes indígenas en el campo de educación bilingüe, ha favorecido en su desempeño como agentes transmisores de viejas y caducas prácticas educativas, de valores de la cultura dominante, como también del uso creciente del castellano en el contexto escolar.

Obviamente no se puede concebir a la escuela como el único factor que ha incidido en los cambios actuales que vive la población indígena, sino que hay otros elementos interrelacionados como los modelos de desarrollo aplicados en nuestro país. Paralelamente, hay que considerar el incremento de demandas por servicios de infraestructura al interior de las comunidades indígenas.

Esto hace que nos enfrentemos a una realidad: el abordaje de los conceptos de tradición y de modernidad en la educación indígena. Los dos, nos remiten a la reflexión sobre: “Qué matriz cultural se debe proponer, para un proyecto educativo indígena, una matriz que refleje su situación actual, que apunte a la revigorización de lo propio previa su determinación, o una matriz que aborde lo propio, haciendo referencia al pasado”.

¹⁴ EN ESTA PONENCIA LOS RESULTADOS EFECTUADOS POR EL ÁREA DE EDUCACIÓN BILINGÜE...

“Tradición y modernidad”, nos permite también considerar:

Los cambios lingüísticos vividos por la población indígena en las últimas décadas e igualmente el rol de las lenguas vernáculas en programas educativos indígenas.

¿Cómo lograr la aprehensión de la escritura y la lectura por parte de la población indígena, en la que impera una tradición oral en la reproducción cultural, y condiciones reales de vida, que los hace excluyentes?.

¿Cómo pueden los indígenas articular la educación con sus perspectivas de mejorar el nivel de vida y lograr espacios de poder económico y políticos en el contexto de nuestras sociedades actuales en las que están sujetos a la subordinación y a la marginalidad?.

Hasta ahora nos parece que la población indígena no ha encontrado respuestas correctas a estas interrogantes. Más bien creemos que el grueso de esta población ha tratado de adaptarse a los cambios de distinto orden surgidos en la zona, con el objetivo de subsistir, sin percatarse aún de los efectos que estos cambios han provocado para el futuro. La dirigencia indígena, frente a esta situación, no encuentra tampoco respuestas objetivas para, reconociendo la realidad, generar propuestas alternativas.

1.5.7. MOSEIB (MODELO DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE)

El presente modelo de educación intercultural bilingüe, tiene como referencia el resultado de las experiencias que se han desarrollado en el país en educación indígena, en el transcurso de las últimas décadas y junto con ello las acciones desarrolladas para la ejecución de esta propuesta general de educación de la población indígena.

“Las experiencias en educación indígena, llevadas a cabo en el país han mantenido una orientación propia, y han alcanzado distintos grados de cobertura (local, regional y nacional) Todas ellas forman parte del desarrollo histórico de la educación bilingüe en el Ecuador”¹⁵.

¹⁵ MOSEIB (MODELO DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE)

1.5.7.1. FUNCIONES Y ATRIBUCIONES DE LA DINEIB.

Como funciones y atribuciones propias de la DINEIB, se pueden mencionar las siguientes:

- Desarrollar un currículo apropiado para cada uno de los subsistemas y modalidades de educación intercultural bilingüe.
- Diseñar modalidades educativas acordes con las necesidades de la población indígena.
- Promover la utilización de materiales didácticos, de acuerdo con los criterios lingüísticos, pedagógicos y sociales adecuados.
- Velar por la aplicación de una política lingüística que tome en cuenta un sistema de escritura unificada para cada lengua basada, en lo posible, en el criterio fonológico.
- Planificar, dirigir y ejecutar la educación intercultural bilingüe, en coordinación con el CONADE y con las organizaciones de las nacionalidades indígenas del Ecuador.
- Proponer al nivel directivo superior; Proyectos, instrumentos legales y reglamentarios y modificar los vigentes, para alcanzar una acción educativa eficiente.
- Dirigir, orientar, controlar y evaluar el proceso educativo en todos los niveles, tipos y modalidades de la educación intercultural bilingüe. Las organizaciones participarán según su representatividad.
- Coordinar con las demás direcciones nacionales, las informaciones provenientes de las direcciones provinciales interculturales bilingües relativas a la implementación y ejecución de currículo, las investigaciones y evaluaciones relacionadas a la educación intercultural.
- Desarrollar, implementar y evaluar las acciones de educación para la salud, conservación del medio ambiente y bienestar estudiantil.
- Desarrollar, implementar y evaluar programas y proyectos educativos para el desarrollo de las comunidades indígenas.
- Organizar los establecimientos de educación Intercultural bilingüe en los niveles preprimario, primario y medio.
- Formar y capacitar maestros y demás recursos básicos para la educación intercultural en los diferentes lugares del país.
- Dirigir, organizar y orientar la educación de los Institutos Pedagógicos Bilingües

1.5.7.2. PRINCIPIOS DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

Los principios que sustentan el modelo de educación intercultural bilingüe son los siguientes:

- El eje principal del proceso educativo es la persona a cuyo servicio debe estar el sistema de educación.
- La familia representa la base del proceso de formación de la persona y es la principal responsable de su educación.
- La comunidad y la organización comunitaria son corresponsables junto con el Estado, de la formación y educación de sus miembros.
- La lengua nativa constituye la principal de educación y el español tiene el rol de segunda lengua y lengua de relación intercultural.
- Tanto la lengua nativa como el español deben expresar los contenidos propios de la cultura respectiva.
- Los conocimientos y prácticas sociales de los pueblos indígenas son parte integrantes del sistema de educación intercultural bilingüe.
- El sistema de educación intercultural bilingüe debe fomentar la recuperación de la calidad de vida de la población en todos sus aspectos.
- La educación dirigida a la población indígena debe proporcionarle la mayor información posible, y por todos los medios de comunicación a su alcance, para facilitar el acceso al conocimiento.
- El currículo debe tener en cuenta las características socio-culturales de las culturas correspondientes y los avances científicos logrados en este campo en diversas experiencias realizadas en el país.
- El currículo debe integrar los aspectos psicológicos, culturales, académicos y sociales en función de las necesidades de los estudiantes.

1.5.7.3. OBJETIVOS GENERALES DE LA DIPEIB.

Se plantean los siguientes objetivos generales:

- Promover la revalorización personal de la población.
- Elevar y consolidar la calidad de la educación intercultural bilingüe.
- Contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de los pueblos indígenas tomando en cuenta sus conocimientos y prácticas sociales.
- Recuperar y fortalecer el uso de las distintas lenguas indígenas en todos los ámbitos de la ciencia y cultura.
- Buscar los mecanismos para que las lenguas indígenas sean empleadas en los distintos medios de comunicación.
- Fortalecer las formas organizativas propias de los pueblos indígenas.
- Fomentar la relación intercultural entre los pueblos socio-culturales que conforma el país.
- Desarrollar el sistema de educación intercultural bilingüe en función de la realidad socio-cultural, lingüística y económica de la población indígena, así como de sus necesidades y expectativas.

CAPITULO III

CAPITULO II

PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

2.1. DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD EDUCATIVA “29 DE OCTUBRE”.

La Escuela “29 de Octubre, se encuentra ubicada en la Comunidad de la zona alta de Cangahua a unos 3 400 m. sobre el nivel del mar, a 7 Km. De la parroquia, a 20 Km. Del Cantón Cayambe.

En los años 1971-1972, inician el primer año con 23 alumnos, en una reunión de padres de familia, deciden el nombre de la escuela quedando como “29 de Octubre”, fecha que pertenece a la creación de la Parroquia de Cangahua.

En 1973-74, mediante el trabajo de mingas terminan la Casa Comunal, de la Comuna La Libertad, donde funciona la Escuela, los mobiliarios donan la “DINACE” en 1974 se oficializa la Escuela “29 de Octubre”.

Rafael Imbaquingo, dona un terreno para la Escuela, con un cuarto de paredes de tapia, techo de paja y piso de tierra.

La maestra Cenaida Vega, solicita mobiliario a la Escuela José Acosta Vallejo (Cangahua) en la que en cada banca ocuparían tres niños y además un pizarrón.

El 24 de noviembre de 1974 la Escuela fue legalizada por la Jurisdicción Hispana de Pichincha, lo cual no responde a la realidad socio-cultural.

En 1988, se traspasó al Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, denominado como Centro Educativo Comunitario.

Los estudiantes provienen de las comunas: Larcachaca, Libertad, Chambitola, San José, San Antonio, Milagro; y cuenta con el apoyo de la organización ÑURUKTA.

Entre los Directores que han administrado la Institución, actualmente lo viene desempeñando el Lcdo. Toribio Quishpe. Y a partir del 25 de Agosto del 2003 adopta la Categoría de UNIDAD EDUCATIVA “29 DE OCTUBRE”, contando desde el Primer Año de Básica hasta el Noveno Año. En la actualidad cuenta con 385 estudiantes, 5 maestros con nombramiento bilingüe, 2 con nombramiento hispano, 2 con nombramiento accidental y 7 con bonificación; dando un total de 16 maestros.

Tiene una superficie de 6940 m² e infraestructura, los dirigentes de la comunidad tienen previsto construir más aulas con el apoyo del Ilustre Municipio del Cantón Cayambe.

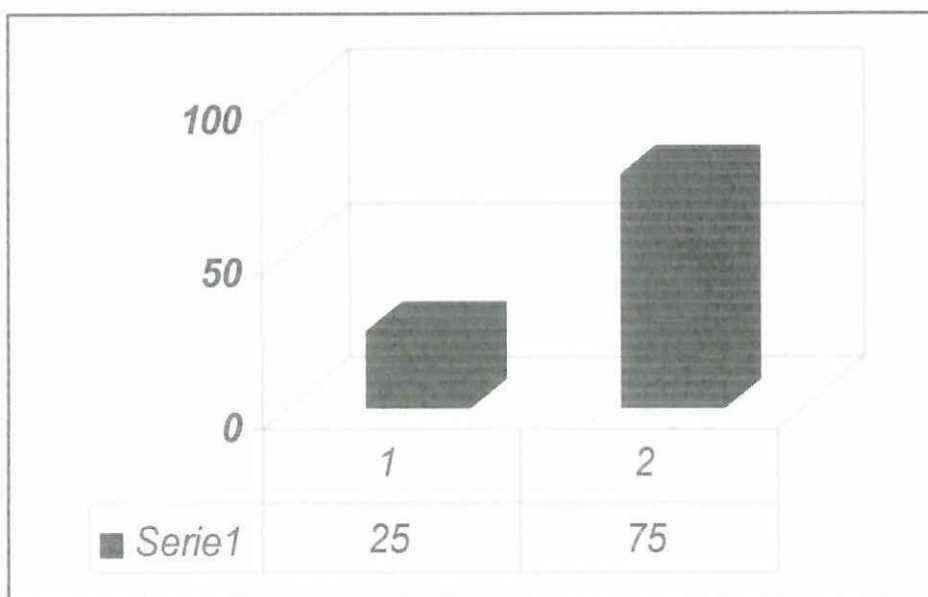
2.2. ANALISIS DE LAS ENCUESTAS APLICADAS A LOS DOCENTES.

2.2.1. ¿Considera que la aplicación de la Reforma Curricular ha sido?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|----------------|------------|-----|
| a.- Exitosa | | |
| b.- Aceptable | 3 | 75 |
| c.- Limitada | 1 | 25 |
| d.- Un fracaso | | |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes

Elaboración: Tesista



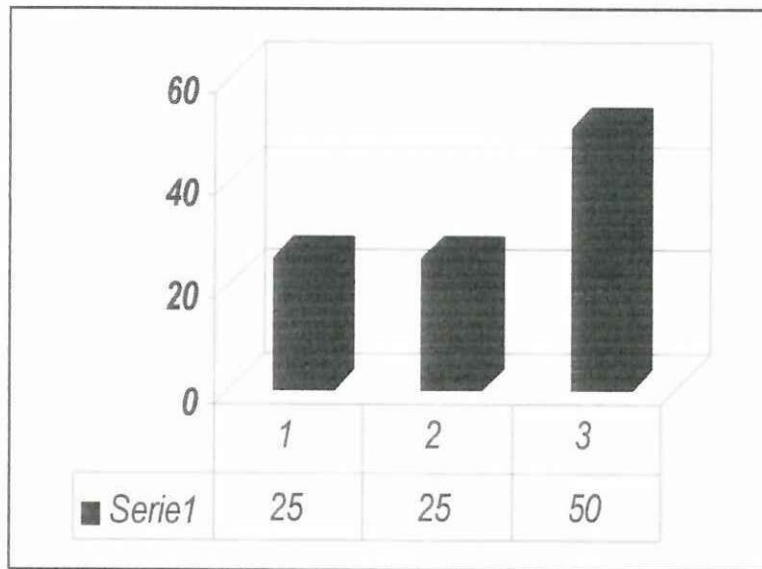
De ocho docentes encuestados el 75% considera que la aplicación de la Reforma ha sido aceptable el 25 % que es limitada.

De los resultados obtenidos puedo afirmar que el 75% de docentes consideran aceptable la aplicación de la reforma.

2.2.2. ¿Cuáles son los factores que limitan el buen desarrollo de la ortografía?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|--|-------------------|------------|
| a.- Falta de práctica | 1 | 25 |
| b.- Falta de aplicación de reglas ortográficas | 1 | 25 |
| c.- Incentivo de buena escritura | | |
| d.- Idioma | 2 | 50 |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes
 Elaboración: Tesista



De ocho docentes encuestados el 25% es la falta de práctica, el 25% es la falta de aplicación de reglas ortográficas y el 50% es el idioma, el factor que limita el desarrollo de la ortografía.

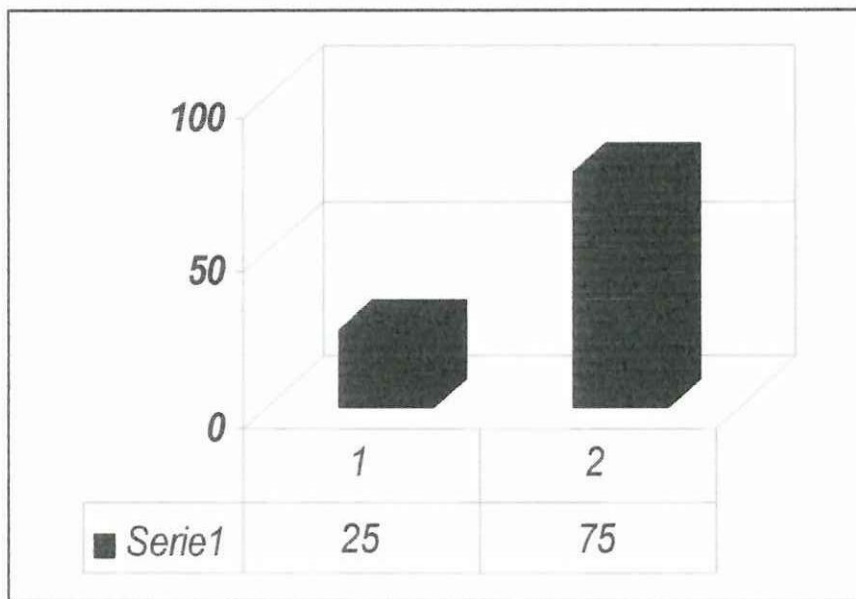
De los resultados obtenidos puedo afirmar que 50% de los docentes califican al idioma como factor limitante de la buena ortografía.

2.2.3. El desarrollo de la ortografía en sus estudiantes:

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|----------------|------------|-----|
| a.- Excelente | | |
| b.- Muy Bueno | 1 | 25 |
| c.- Regular | 3 | 75 |
| d.- Deficiente | | |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes

Elaboración: Tesista



De ocho docentes encuestados el 25% de estudiantes tienen muy buen desarrollo de la ortografía y el 75% es regular.

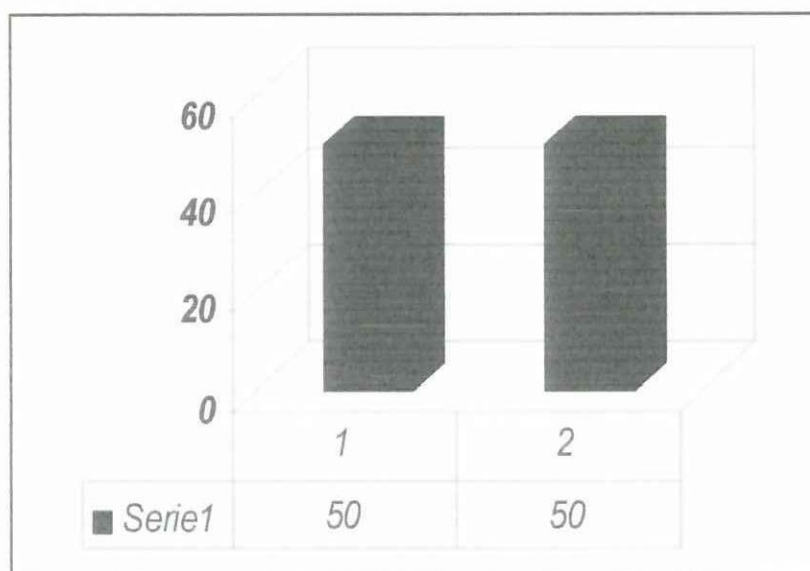
De los resultados obtenidos puedo afirmar que en el 75% de estudiantes existe una ortografía regular.

2.2.4. Para fortalecer la ortografía realiza.

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|----------------|-------------------|------------|
| a.- Lecturas | 2 | 50 |
| b.- Escrituras | 2 | 50 |
| c.- Dictados | | |
| d.- Carteles | | |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes

Elaboración: Tesista



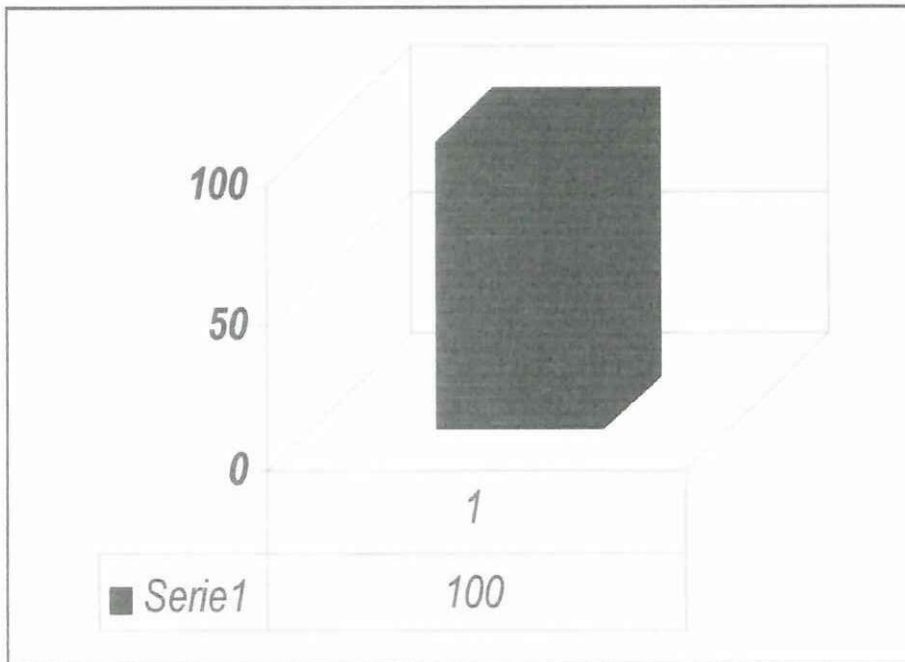
De ocho docentes encuestados el 50% fortalece la ortografía con lecturas y el 50% con escrituras.

De los resultados obtenidos puedo afirmar que hay un 50% de estudiantes que fortalecen la ortografía con lecturas.

2.2.5. ¿Los estudiantes qué idioma dominan preferentemente?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|-------------|------------|-----|
| a.- Kichwa | | |
| b.- Español | 4 | 100 |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes
Elaboración: Tesista



De ocho docentes encuestados el 100% de los estudiantes domina preferentemente el idioma español.

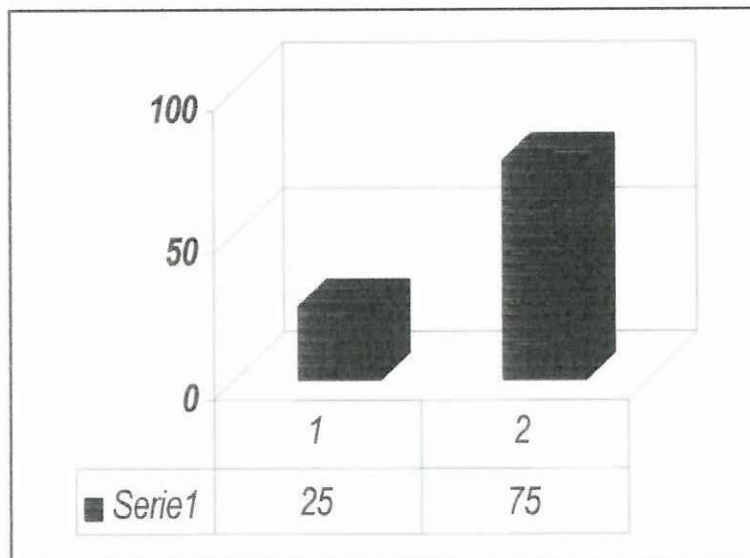
De los resultados obtenidos puedo afirmar que en un 100% dominan el idioma español.

2.2.6. El idioma afecta la enseñanza de la ortografía.

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|-------------|------------|-----|
| a.- Siempre | 1 | 25 |
| b.- A veces | 3 | 75 |
| c.- Nunca | | |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes

Elaboración: Tesista



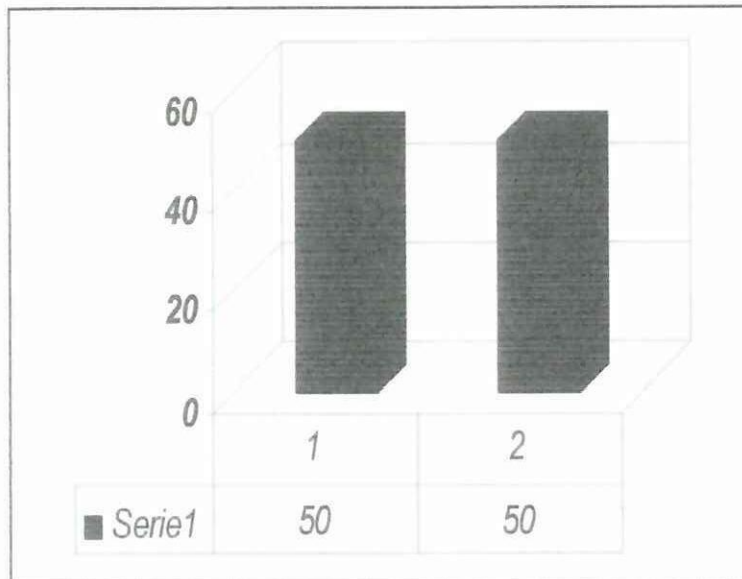
De ocho docentes encuestados el 25% el idioma siempre afecta en la enseñanza de la ortografía, el 75% a veces.

De los resultados obtenidos puedo afirmar que en un 75% a veces afecta el idioma en la enseñanza de la ortografía.

2.2.7. ¿Ha preguntado a los estudiantes qué idioma quiere aprender?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|-------------|------------|-----|
| a.- Español | 2 | 50 |
| b.- Kichwa | | |
| c.- Inglés | 2 | 50 |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes
Elaboración: Tesista



De ocho docentes encuestados el 50% de sus estudiantes quieren aprender español y el 50% el idioma inglés.

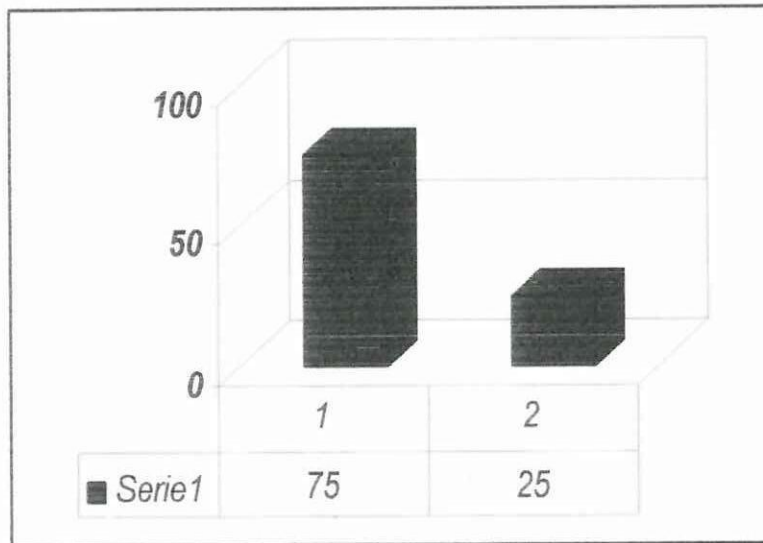
De los resultados obtenidos observo que para aprender el idioma español e inglés existe un 50% de preferencia respectivamente.

2.2.8. ¿Sus estudiantes interpretan signos lingüísticos?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|------------------------------|------------|-----|
| a.- Sin dificultad | | |
| b.- Con escasa Dificultad. | 3 | 75 |
| c.- Como mediana Dificultad. | 1 | 25 |
| d.- Con mucha Dificultad. | | |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes

Elaboración: Tesista



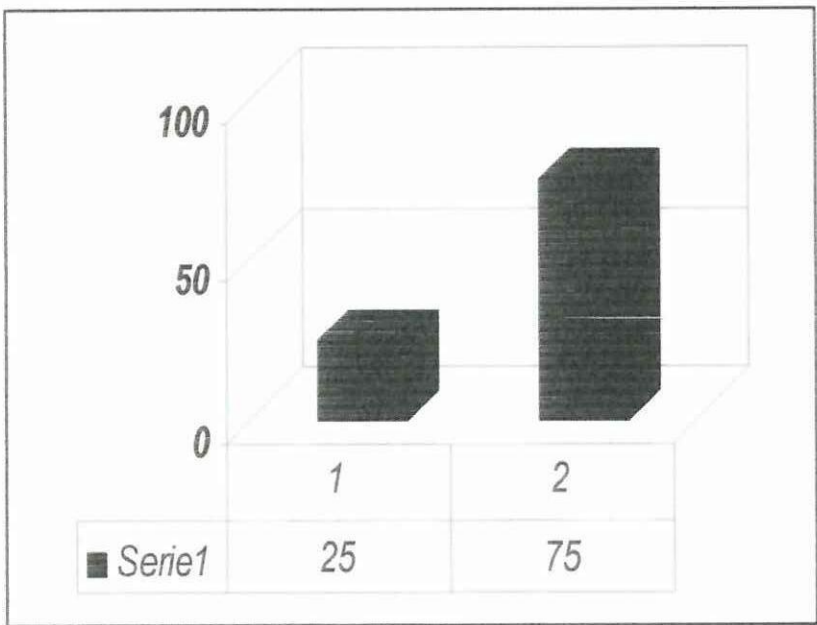
De ocho docentes encuestados el 75 % de los estudiantes interpretan signos lingüísticos con escasa dificultad, el 25% con mediana dificultad.

De los resultados obtenidos el 75% de estudiantes interpreta signos lingüísticos con escasa dificultad.

2.2.9. ¿Reconocen sus estudiantes: fonemas, sílabas y palabras?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|-------------------|------------|-----|
| a. Con facilidad | 1 | 25 |
| b. Con dificultad | 3 | 75 |
| c. No reconoce | | |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes
Elaboración: Tesista



De ocho docentes encuestados el 25% de los estudiantes reconocen con facilidad: fonemas, sílabas y palabras; y el 75% con dificultad.

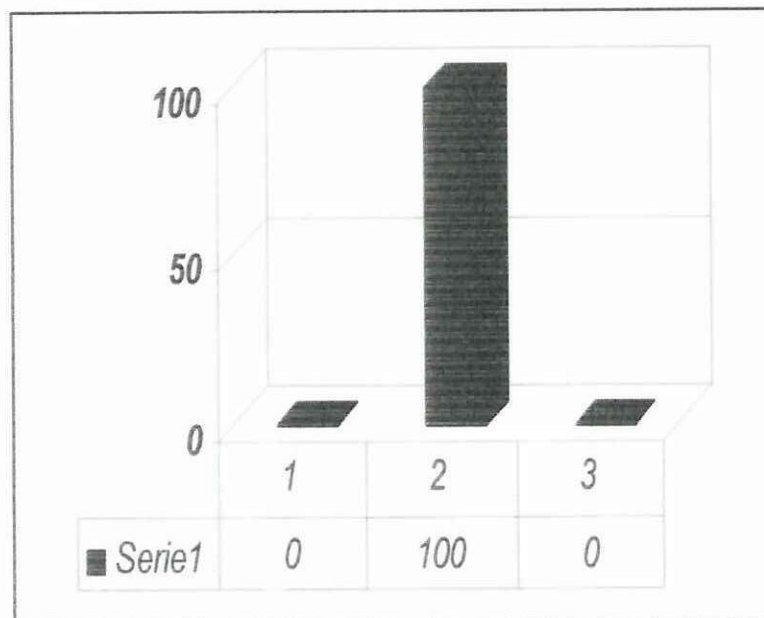
De los resultados obtenidos el 75% de estudiantes reconoce con dificultad: fonemas, sílabas y palabras.

2.2.10. ¿Leen oralmente sus estudiantes con fluidez, claridad y entonación?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|---------------|-------------------|------------|
| a. Siempre | 4 | 100 |
| b. A veces | | |
| c. Nunca | | |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes

Elaboración: Tesista



De ocho docentes encuestados el 100% de los estudiantes lee a veces con fluidez, claridad y entonación.

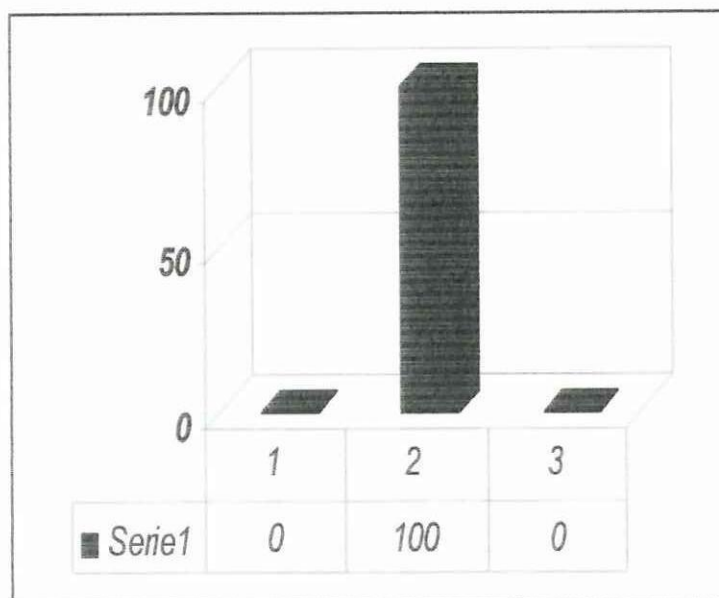
De los resultados obtenidos puedo afirmar que el 100% de los estudiantes lee a veces con fluidez, claridad y entonación.

2.2.11. ¿Usan correctamente las mayúsculas sus estudiantes?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|--------------------------------------|------------|-----|
| d. Siempre e. A veces f. Nunca | 4 | 100 |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes

Elaboración: Tesista



De los ocho docentes encuestados el 100% de sus estudiantes usa a veces correctamente las mayúsculas.

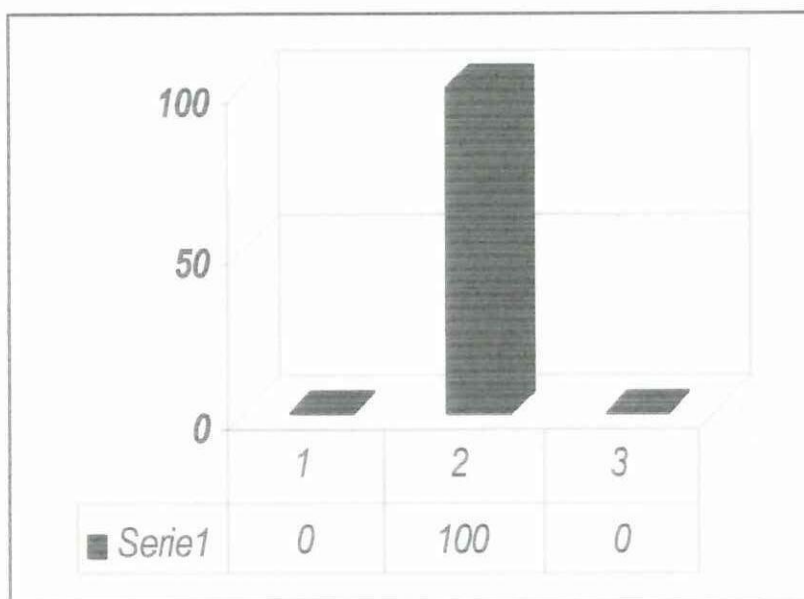
De los resultados obtenidos puedo afirmar que el 100% de los estudiantes usa a veces correctamente las mayúsculas.

2.2.12. ¿Sus estudiantes emplean adecuadamente los signos de puntuación?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|------------|------------|-----|
| a. Siempre | 4 | 100 |
| b. A veces | | |
| c. Nunca | | |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Docentes

Elaboración: Tesista



De los ocho docentes encuestados el 100% de sus estudiantes a veces emplea adecuadamente los signos de puntuación.

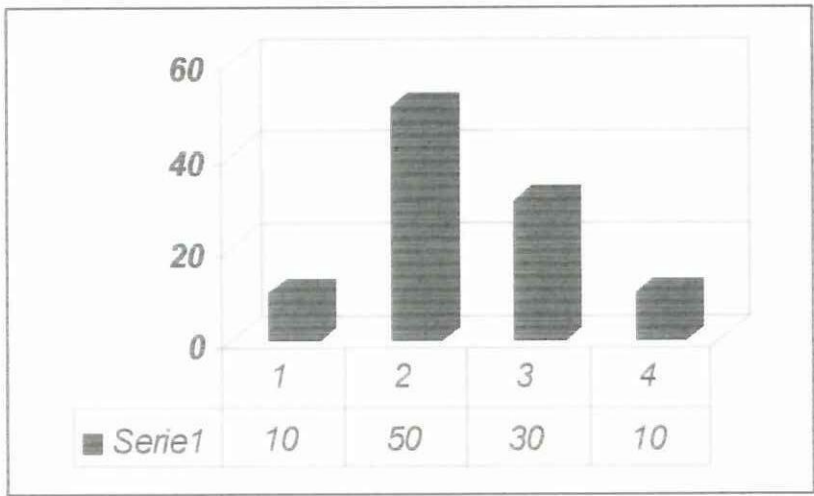
De los resultados obtenidos la el 100% de los estudiantes a veces emplea adecuadamente los signos de puntuación.

2.3. ANÁLISIS DE LA ENCUESTA APLICADA A LOS ESTUDIANTES.

2.3.1. ¿Interpreta signos lingüísticos?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|---------------------------|------------|------------|
| a. Sin dificultad | 12 | 10 |
| b. Con escasa dificultad | 60 | 50 |
| c. Con mediana dificultad | 36 | 30 |
| d. Con mucha dificultad | 12 | 10 |
| Total | 120 | 100 |

Fuente : Estudiantes
 Elaboración: Tesista



De los 120 estudiantes encuestados el 10% interpreta signos lingüísticos sin dificultad, el 50% con escasa dificultad, el 30% con mediana dificultad y el 10 % con mucha dificultad.

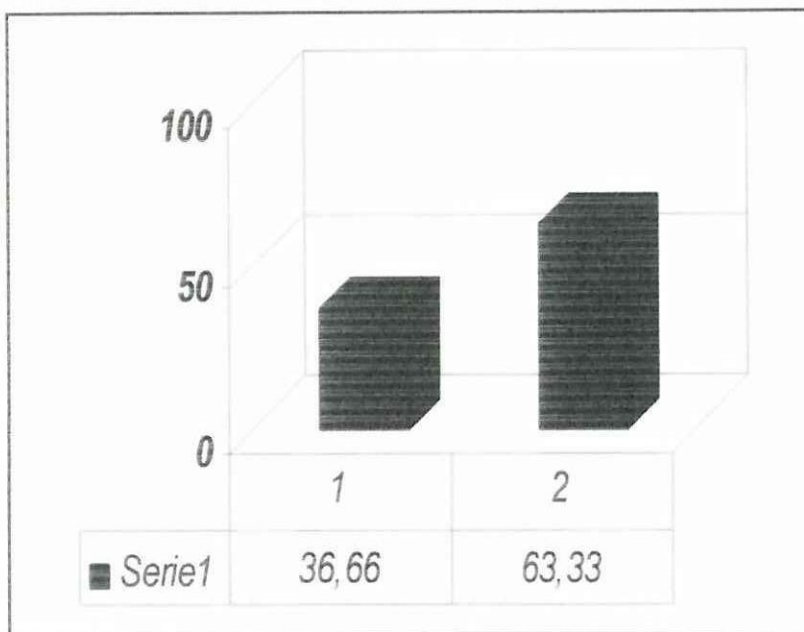
De los resultados obtenidos, puedo afirmar que el 50% de los estudiantes interpreta signos lingüísticos con escasa dificultad.

2.3.2. ¿Entiende instrucciones orales?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|---------------|-------------------|--------------|
| a. Siempre | 44 | 36,66 |
| b. A veces | 76 | 63,33 |
| c. Nunca | | |
| Total | 120 | 99,99 |

Fuente: Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 estudiantes el 36,66% entiende instrucciones orales y el 63,33% a veces.

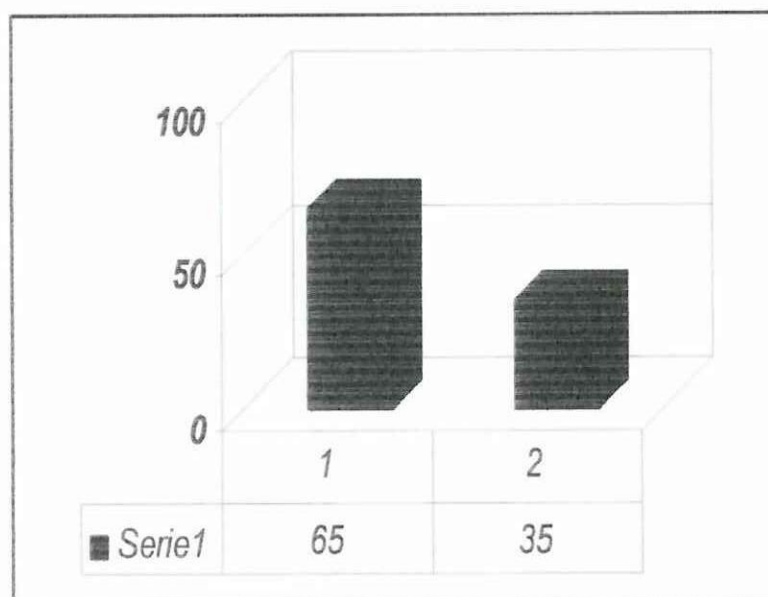
De los resultados obtenidos puedo afirmar que 63,33% de estudiantes a veces entiende instrucciones orales.

2.3.3. Reconoce fonemas, sílabas y palabras.

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|-------------------|------------|-----|
| a. Con facilidad | 78 | 65 |
| b. Con dificultad | 42 | 35 |
| c. No reconoce | | |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 estudiantes encuestados el 65% reconoce con facilidad fonemas, sílabas y palabras y el 35% con dificultad.

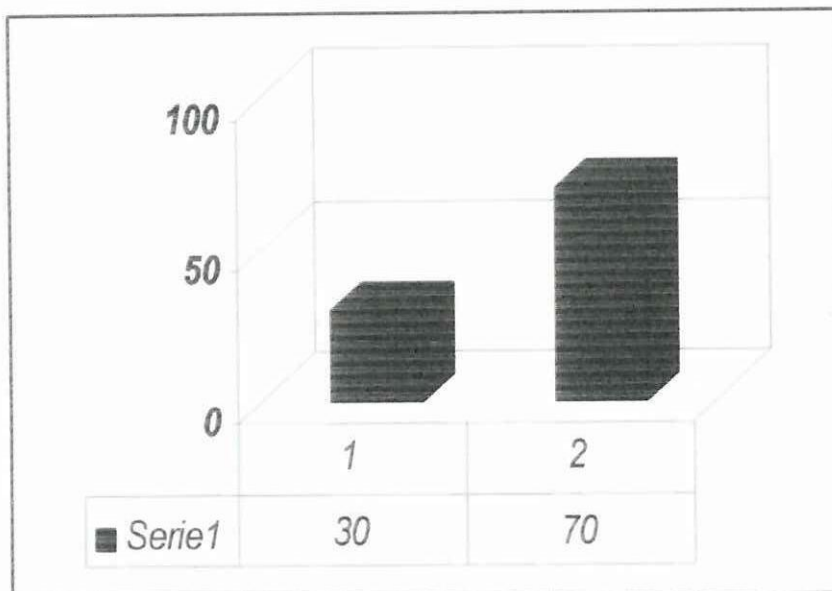
De los resultados obtenidos puedo afirmar que el 65% de estudiantes reconoce con facilidad los fonemas, sílabas y palabras.

2.3.4. Lee oralmente con fluidez, claridad y entonación.

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|------------|------------|-----|
| a. Siempre | 36 | 30 |
| b. A veces | 84 | 70 |
| c. Nunca | | |
| Total | 4 | 100 |

Fuente : Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 estudiantes encuestados el 30% lee siempre con fluidez, claridad y entonación y el 70% a veces.

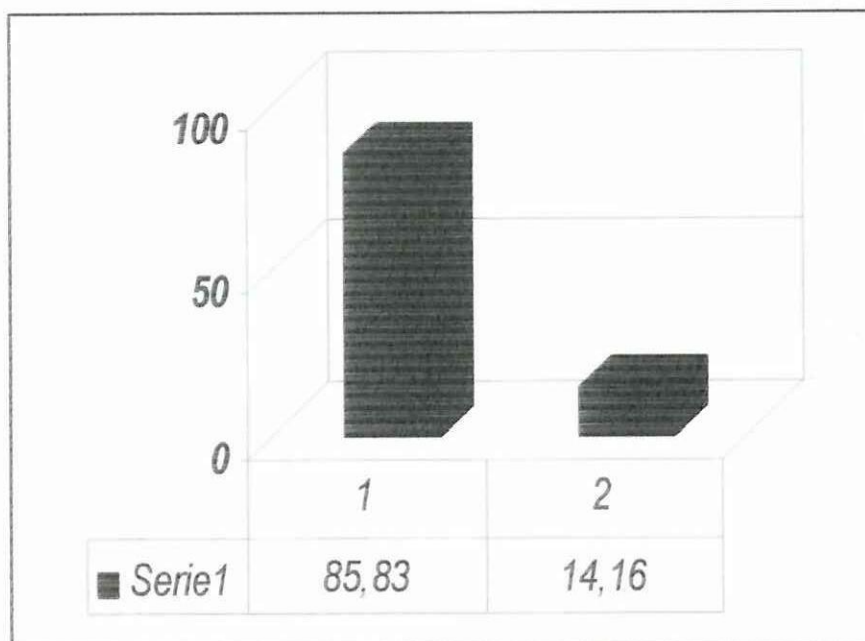
De los resultados obtenidos puedo afirmar que el 70% de estudiantes lee a veces con fluidez, claridad y entonación.

2.3.5. Consulta diccionarios.

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|---------------|-------------------|------------|
| a. Siempre | | |
| b. A veces | 103 | 85,83 |
| c. Nunca | 17 | 14,16 |
| Total | 120 | 100 |

Fuente : Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 encuestados el 85,83% a veces consultan diccionarios y el 14,16% nunca.

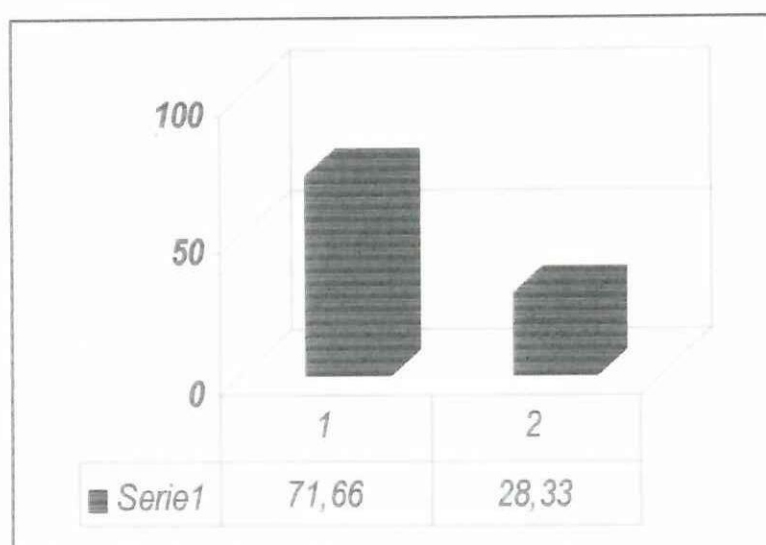
De los resultados obtenidos el 85,83% de los estudiantes a veces consultan diccionarios.

2.3.6. Separan correctamente: letras, sílabas y palabras.

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|-------------------|------------|-------|
| a. Sin dificultad | 86 | 71,66 |
| b. Con dificultad | 34 | 28,33 |
| c. No lo hace | | |
| Total | 120 | 99,99 |

Fuente : Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 encuestados el 71,66% separa sin dificultad: letras, sílabas y palabras y el 28,33% con dificultad.

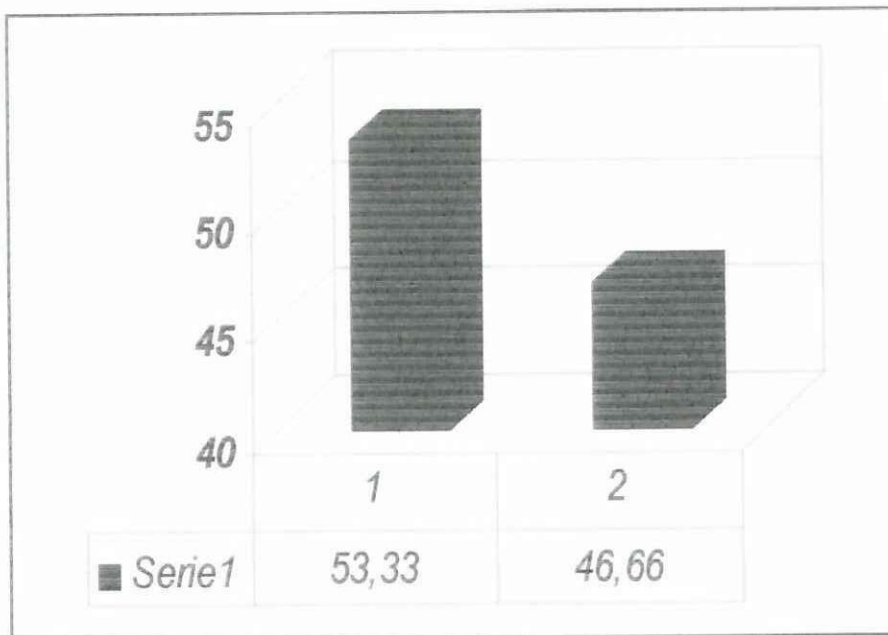
De los resultados obtenidos el 17,66% de los encuestados separa con dificultad: letras, sílabas y palabras.

2.3.7. Usa correctamente las mayúsculas.

| | FRECUENCIA | % |
|--------------|-------------------|--------------|
| a. Siempre | 64 | 53,33 |
| b. A veces | 56 | 46,66 |
| c. Nunca | | |
| Total | 4 | 99,99 |

Fuente : Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 encuestados el 53,33% siempre usan correctamente las mayúsculas y el 46,66% a veces.

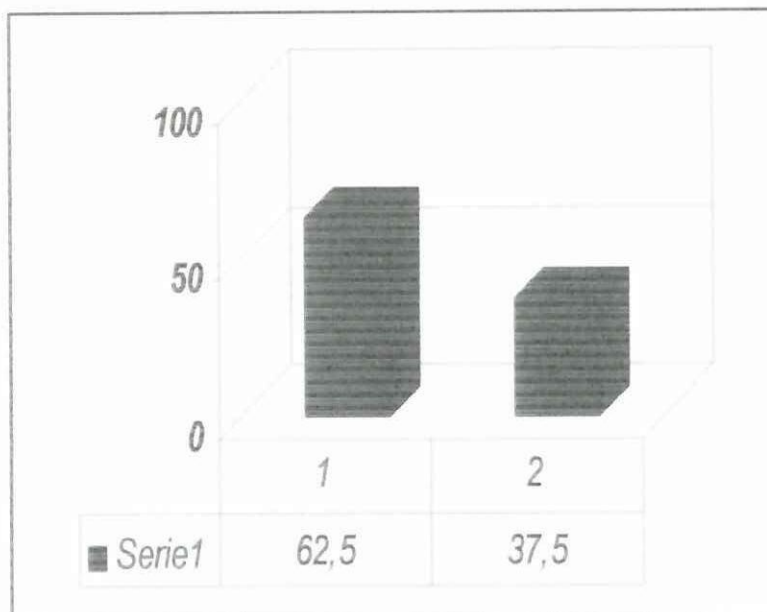
De los resultados obtenidos el 53,33% de estudiantes usan correctamente las mayúsculas.

2.3.8. Emplea adecuadamente los signos de puntuación.

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|------------|------------|-------|
| a. Siempre | 75 | 62,50 |
| b. A veces | 45 | 37,50 |
| c. Nunca | | |
| Total | 120 | 100 |

Fuente : Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 encuestados el 62,50% siempre emplean adecuadamente los signos de puntuación y el 37,50% a veces.

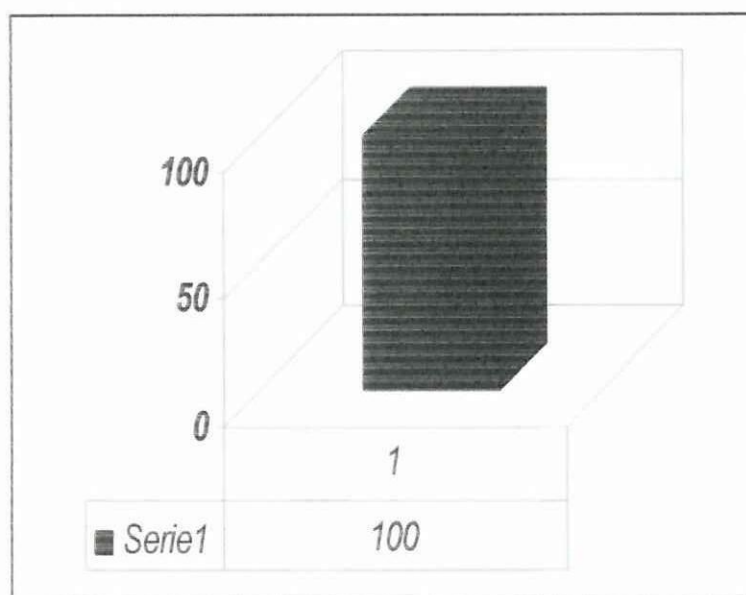
De los resultados obtenidos el 62,50% de encuestados emplean adecuadamente los signos de puntuación.

2.3.9. Emplea las normas básicas de ortografía.

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|--------------------------------------|-------------------|------------|
| a. Siempre b. A veces c. Nunca | 120 | 100 |
| Total | 120 | 100 |

Fuente : Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 estudiantes encuestados el 100% a veces emplea las normas básicas de ortografía.

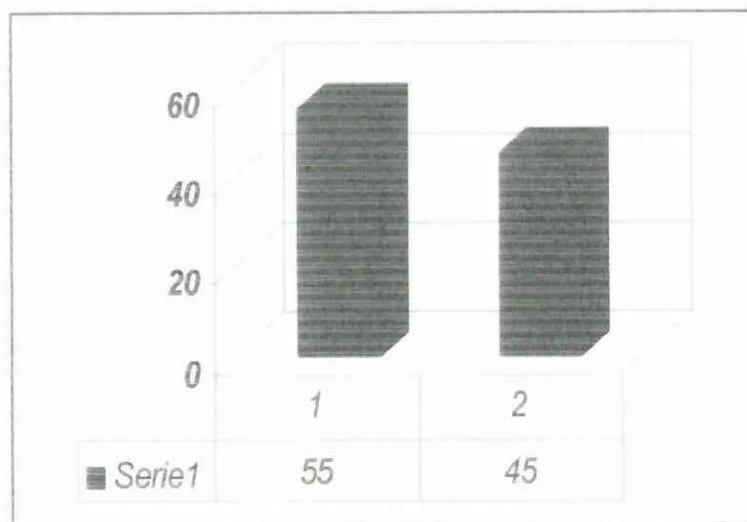
De los resultados obtenidos el 100% de los estudiantes a veces emplea las normas básicas de ortografía.

2.3.10. Emplea correctamente la tilde en palabras agudas, graves y esdrújulas.

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|-------------------|------------|-----|
| a. Sin dificultad | 66 | 55 |
| b. Con dificultad | 54 | 45 |
| Total | 120 | 100 |

Fuente : Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 estudiantes encuestados el 55% emplea sin dificultad la tilde en palabras agudas, graves y esdrújulas y el 45% con dificultad.

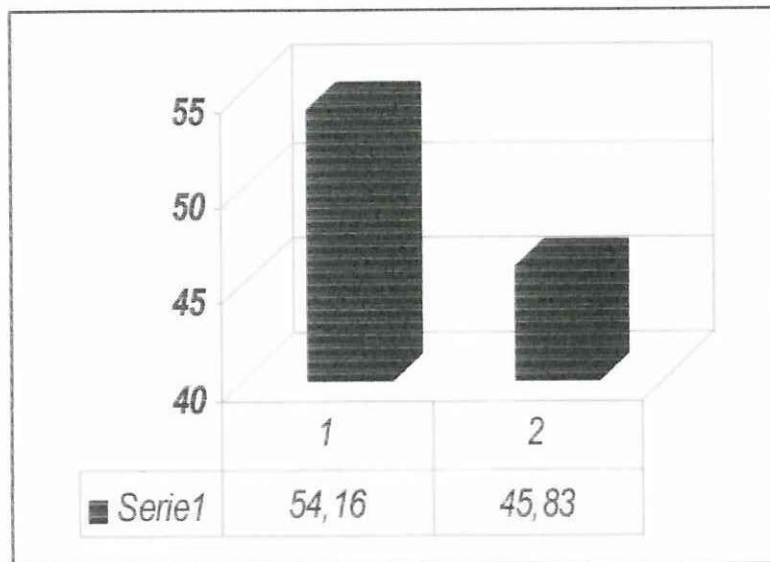
De los resultados obtenidos el 55% de estudiantes emplean con dificultad la tilde, en palabras agudas, graves y esdrújulas.

2.3.11. Construye familia de palabras.

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|-------------------|------------|-------|
| a. Con dificultad | 65 | 54,16 |
| b. Sin dificultad | 55 | 45,83 |
| c. No lo hace | | |
| Total | 120 | 99,99 |

Fuente : Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 estudiantes encuestados el 54,16% construye familia de palabras con dificultad y el 45,83% sin dificultad.

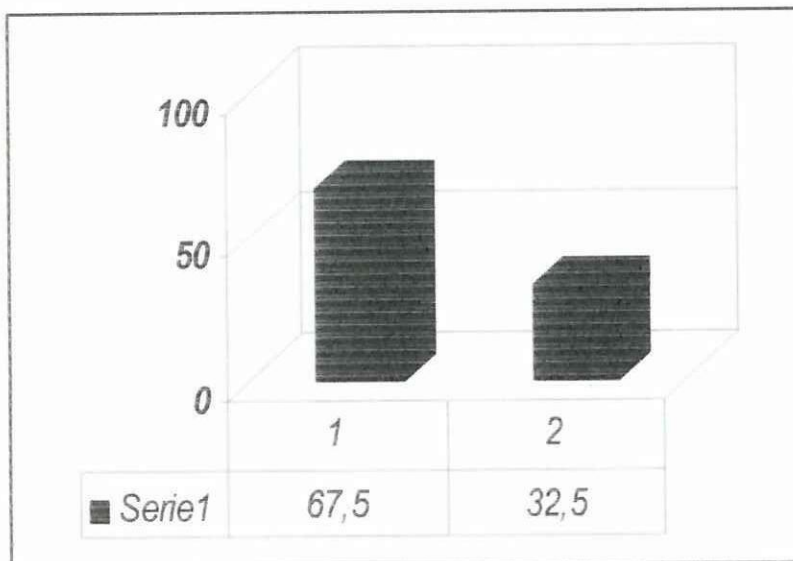
De los resultados obtenidos puedo afirmar que el 54,16% de estudiantes construyen familias de palabras con dificultad.

2.3.12. ¿Articula y pronuncia correctamente las palabras?

| OPCIÓN | FRECUENCIA | % |
|------------|------------|-------|
| a. Siempre | 81 | 67,50 |
| b. A veces | 39 | 32,50 |
| c. Nunca | | |
| Total | 120 | 100 |

Fuente : Estudiantes

Elaboración: Tesista



De los 120 estudiantes encuestados el 67,50% siempre articula y pronuncia correctamente las palabras y el 32,50% a veces.

De los resultados obtenidos el 67,50% de estudiantes articula y pronuncia correctamente las palabras.

2.4. ANÁLISIS DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN.

2.4.1. FICHA DE OBSERVACIÓN

INSTITUCIÓN: Unidad Educativa “29 de Octubre”

OBSERVADOR: Consuelo Cisneros

LUGAR: San Antonio de Cayambe. **FECHA:** 18 – 10 - 2004

AÑOS DE EDUCACIÓN BÁSICA: 4º, 5º, 6º, 7º.

| 1. Infraestructura física: | Excelente | Muy Bueno | Bueno | Regular | Deficiente |
|------------------------------------|-----------|-----------|-------|---------|------------|
| Aulas | () | () | (X) | () | () |
| Pupitres | () | () | () | (X) | () |
| Espacio físico | () | (X) | () | () | () |
| 2. Recursos didácticos: | SI | | NO | | |
| Audiovisuales | () | | (X) | | |
| Textos | (X) | | () | | |
| Revistas | () | | (X) | | |
| Folletos | (X) | | () | | |
| Cuentos | (X) | | () | | |
| Grabadoras | () | | () | | |
| Computadoras | (X) | | () | | |
| 3. Trabajo del Docente en el aula: | SI | | NO | | |
| Maestra: | | | | | |
| Activa | (X) | | () | | |
| Autoritaria | () | | () | | |
| Dinámica | (X) | | () | | |
| Creativa | (X) | | () | | |
| Amable | (X) | | () | | |
| Paciente | (X) | | () | | |
| 4. Alumnos: | SI | | NO | | |
| Activos | (X) | | () | | |
| Dinámicos | (X) | | () | | |
| Creativos | (X) | | () | | |
| Responsables | () | | (X) | | |
| Educados | () | | (X) | | |
| Colaboradores | (X) | | () | | |

2.4. 2. ANÁLISIS DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN.

Una vez aplicada la ficha de observación se puede argumentar lo siguiente:

- La infraestructura física está conformada por aulas en buen estado, pupitres en estado regular y un muy buen espacio físico.
- En lo que tiene que ver con recursos didácticos, existen textos, folletos, cuentos y computadoras; no existen recursos audiovisuales, tampoco existen revistas.
- En lo referente al trabajo docente en el aula, los maestros son: activos, dinámicos, creativos, amables y pacientes; está descartado el autoritarismo.
- En lo referente a los alumnos, estos son: activos, dinámicos, creativos, y colaboradores; pero no responsables y educados.

2.5. VERIFICACIÓN DE LA HIPÓTESIS.

Para realizar esta investigación formulé la siguiente hipótesis: “El uso de metodología adecuada por parte de los docentes en el Proceso Enseñanza – Aprendizaje, mejora la ortografía de los estudiantes”.

A continuación presento algunos argumentos tomados de los resultados de las encuestas para demostrar dicha hipótesis.

- El desarrollo de la lectura fortalece la ortografía de los estudiantes (50%)
- El idioma que quieren aprender es el castellano (50%)
- Aceptable aplicación de la Reforma Curricular (75%)
- Reconocimiento de fonemas, sílabas y palabras con facilidad en el idioma castellano (65%).

Sin embargo, se debe puntualizar que uno de los factores que mayor incidencia tiene en el aprendizaje de la ortografía es el, puesto que confunde en lo que tiene que ver al uso de signos lingüísticos tanto en una u otra lengua.

En tal virtud queda verificada la hipótesis.

CAPITULO III

CAPÍTULO III

PROPUESTA ALTERNATIVA

PROCESO METODOLÓGICO PARA LA ENSEÑANZA DE LA ORTOGRAFÍA

3.1. INTRODUCCIÓN

En vista que los resultados de la investigación realizada a la Unidad Educativa “29 de Octubre”, demuestra que la principal causa para la deficiencia ortográfica de los estudiantes es el uso de los dos idiomas – español, entonces propongo algunas alternativas para enseñar ortografía, tanto en los años inferiores como en los superiores.

La propuesta contiene los siguientes aspectos:

La importante necesidad de escribir correctamente se debe a que debemos recibir una buena enseñanza en la ortografía, considerando a la vez su enseñanza ocasional y especial, el aprendizaje dirigido y autónomo, métodos y procedimientos especiales, valor de la copia y el dictado, los errores y su corrección, antiguos y nuevos sistemas para la enseñanza de la ortografía, la biblioteca escolar y la infantil, etapas del aprendizaje, técnica del aprendizaje, procedimientos didácticos y la estructura de una clase.

3.2. JUSTIFICACIÓN

Una vez concluida la investigación acerca de: “la insuficiencia ortográfica en los estudiantes de la Unidad Educativa “29 de Octubre””, considera pertinente proponer una metodología para la enseñanza de la ortografía tanto en los años inferiores como en los superiores, a fin de que conlleve a una buena Alecto - escritura.

La utilidad de la propuesta se verá reflejada en el trabajo diario y permanente dentro de cada una de las aulas escolares, tomando como referencia los lineamientos más importantes de la enseñanza de la ortografía.

Serán beneficiarios de los resultados que se puedan conseguir a través de la propuesta: los estudiantes especialmente, los maestros y la Unidad Educativa en general.

Para hacer uso de la propuesta, cuento con la colaboración de todos los actores del proceso educativo.

Aspiro que esta propuesta pueda arrojar los resultados deseados para poder culminar mi objetivo propuesto.

3.3. OBJETIVOS

- a) Establecer lineamientos generales para el tratamiento metodológico de la ortografía tanto en los años inferiores como en los superiores de la Unidad Educativa “29 de Octubre”.
- b) Ofrecer a los docentes que trabajan en la Unidad Educativa “29 de Octubre” las herramientas didácticas esenciales para una adecuada orientación de la enseñanza y aprendizaje de la ortografía.
- c) Definir la importancia de la ortografía y metodología fundamental para afianzar una correcta escritura.
- d) Puntualizar las técnicas metodológicas que se debe aplicar en el proceso enseñanza – aprendizaje.
- e) Especificar las reglas ortográficas básicas y necesarias tanto del idioma como el español.
- f) Señalar las técnicas e instrumentos que de manera preferente utilizan los maestros para llevar a cabo su tarea.
- g) Analizar las actividades que realizan los maestros para ayudar a los estudiantes en la utilización de normas o reglas ortográficas, evitando confusiones en los dos idiomas.

3.4. PROPUESTA

3.4.1. PLAN OPERATIVO DE LA PROPUESTA

| ACCIONES | RECURSOS | RESPONSABLES | EJECUCIÓN | EVALUACIÓN |
|--|---|--|-------------------|---|
| 1. Capacitación al personal docente de la Unidad Educativa "29 de Octubre" | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Documento de apoyo (propuesta) ➤ Papel periódico ➤ Marcadores | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Director Educativa ➤ Tesista | Febrero 2005 | Informe |
| 2. Campaña de mejoramiento de la ortografía en la Unidad Educativa. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Material de escritorio ➤ Guías de trabajo como: análisis, subrayados, preguntas, sopa de letras, crucigramas, otros. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Profesores de cada nivel de educación intercultural bilingüe | Marzo – mayo 2005 | Informe de resultados |
| 3. Concurso Interno de Ortografía. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Instrumento de evaluación ➤ Material de escritorio ➤ Premios | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Profesores del plantel ➤ Comisión organizadora | Junio 2005 | Informe de resultados del concurso |
| 4. Proceso de retroalimentación. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Guías de trabajo ➤ Material de escritorio | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Director ➤ Profesores | Julio 2005 | Cualitativa: dictados, trabajos en grupo, cuestionarios, folletos, otros. |

3.4.2. LA ENSEÑANZA DE LA ORTOGRAFÍA.

La Ortografía es la parte de la Gramática que enseña a escribir correctamente mediante el acertado empleo de letras y de signos auxiliares de la escritura.

El Aprendizaje de la Ortografía forma parte de todos los planes de estudios primarios y secundarios, y tiene por objeto capacitar a los alumnos para que escriban de acuerdo con las normas impuestas por el uso corriente.

La escuela primaria se ocupa de que el niño adquiera la destreza conveniente para escribir correctamente las palabras. El medio social valora la calidad de la escuela por “El mayor o menor grado de corrección ortográfica”.

La correcta ortografía nace de la adecuada recepción auditiva, real comprensión y exacta dicción de las palabras. No basta “oír” la palabra, es necesario “percibir” todos los sonidos “interpretar” el significado y “Reproducir” los fonemas.

El problema ortográfico se origina en la falta de coincidencia entre el sistema fonético y el sistema ortográfico de las palabras.

El problema se agudiza cuando el niño no llega a entender la existencia de dicho fenómeno contradictorio entre el idioma que habla con el que escribe.

La Ortografía debe estar ligada a todos los ejercicios del lenguaje para que el maestro la conciba como una disciplina que obligue al niño a escribir correctamente las palabras que usa en la conversación diaria.

3.4.2.1. ORTOGRAFÍA Y DIDACTICA EXPERIMENTAL.

La Ortografía es un asunto de atención y de memoria sensorial.

Todo ejercicio ortográfico debe fundarse en la observación visual y la simultaneidad de las impresiones auditivas, motoras y de articulación. El recuerdo de cómo se escribe una palabra está formado por el recuerdo auditivo, el visual, el gráfico y el de articulación, sobre la base de conocimiento de su contenido ideológico.

La vía auditiva sola es dudosa, como resultado de las semejanzas de ciertos fonetismos y de la incorrecta pronunciación de algunos sujetos, de cuya deficiencia no están exentos, desgraciadamente, ni aun los maestros. Hay sin embargo tipos auditivos para quienes se imponen la necesidad del predominio de la imagen auditiva que les debe ser provista repetidas veces con toda perfección. Estos tipos mejoran con dificultad su ortografía

mientras están bajo la dirección de un maestro que pronuncia mal; la corrigen rápidamente cuando pasan con uno de correcta articulación.

3.4.2.2. ENSEÑANZA OCASIONAL Y ESPECIAL DE LA ORTOGRAFÍA.

El aprendizaje de la ortografía puede hacerse en forma sistemática y ocasional. En ambos casos se ha comprobado que el resultado es el mismo.

Con el aprendizaje sistemático se desarrolla en forma progresiva y ordenada un programa formado por las principales reglas que rigen el empleo de ciertas letras y de los signos auxiliares de la escritura (punto, coma, punto y coma, signos de interrogación, etc.)

Dicha forma requiere una selección cuidadosa de las reglas, pues estas son muchas, tienen muchas excepciones y algunas son de escasa aplicación. El estudio de todas las reglas ha sido ya descartado por la escuela actual. Pero hay algunas, sin embargo, de muy amplia aplicación fácil de retener, sin excepciones, que conviene que el niño las adquiera en forma práctica lo más pronto posible, tales, entre otras, como el uso de la m antes de la b y p, las terminaciones de los verbos ger y gir.

El aprendizaje ocasional, como la palabra lo indica, se produce cuando se presenta, en cualquiera de las actividades escolares, una duda referente al uso de la letra o de un signo de puntuación, o la manera de escribir una palabra nueva de dudosa ortografía. En la práctica, ambas formas, la sistemática y la ocasional, se complementan, pues en el tiempo asignado a la ejercitación especial de lenguaje se incluye la de la ortografía, y cada vez que se presenta una duda ortográfica o una palabra nueva dudosa, se hace un estudio particular ocasional.

3.4.2.3. APRENDIZAJE DIRIGIDO Y AUTÓNOMO.

El aprendizaje puede ser dirigido o autónomo. El primero da mejores resultados desde el punto de vista de la rapidez; el segundo desde el punto de vista de la intensidad de la fijación. Por dirigido se entiende la intervención visible del maestro en el aprendizaje, y por autónomo el conocimiento adquirido por el niño sin intervención visible del maestro, es decir, por medio del diccionario, textos de gramática o tarjetas de ejercicios en serie preparadas por el maestro de acuerdo con el programa que debe desarrollarse y con las palabras de los vocabularios que han de emplearse en las unidades de materia del curso. Estas tarjetas están clasificadas en un fichero especial con su índice correspondiente, de manera que el maestro solo tiene que indicar el título del índice para que el niño encuentre

con rapidez la tarjeta correspondiente al aprendizaje o corrección que deba realizar. **Cada tarjeta presenta el asunto en el mismo orden que seguirá el maestro en la enseñanza verbal**¹⁶.

El aprendizaje autónomo tiene gran aplicación en los grados medios y superiores, sobre todo cuando la dificultad que debe ser vencida es individual, lo que ocurre con mucha frecuencia en esos cursos, dado el incremento que toma en ellos el trabajo individual, autónomo e independiente del niño. En esos cursos la ejercitación cobra singular importancia; es una de las características de la educación moderna.

¿Cuánto tiempo debe emplearse para el aprendizaje de la ortografía?

Por las observaciones y las experiencias realizadas se ha llegado a la conclusión que el éxito no depende, en el aprendizaje de la ortografía, del tiempo que se le dedica, sino del método y del valor y forma de los ejercicios.

La repetición favorable, aunque se advierte que después de un número de veces, que parece ser cuatro, no hay mejora evidente sobre la ya obtenida.

La repetición del mismo ejercicio a corto intervalo primero, a la semana después, luego cada mes, durante un cierto tiempo, parece influir para la fijación definitiva y la reviviscencia inmediata.

3.4.3. METODOS Y PROCEDIMIENTOS ESPECIALES.

En el aprendizaje de la ortografía se ha abandonado definitivamente el método deductivo. Ya no se aprende primero la regla y después se buscan las palabras a que se aplican, sino que se parte de los casos particulares (las palabras o frases), se observa, se compara, se abstraen las semejanzas y se formula la regla. De lo particular, por inducción se llega a lo general, que una vez adquirido sirve para resolver los casos particulares por deducción.

Se eligen los casos particulares (ejemplos) dentro del círculo de lo conocido por el niño, dentro de lo que tiene aplicación corriente y usual, y sobre todo dentro de lo que le interesa.

¹⁶ Véase: DOTRENS, R.: La enseñanza individualizada

La intervención directa del niño en la organización de las actividades de aprendizaje, así como el convencimiento de su parte, de que lo que está aprendiendo le es útil y necesario para desempeñarse con éxito en la vida social, favorece la calidad de los resultados.

Pueden emplearse palabras sueltas u oraciones; el primer criterio requiere menos tiempo y el segundo es más interesante, pero el resultado es el mismo.

Un breve comentario sobre la dificultad ortográfica favorece la adquisición y la fijación del conocimiento. Depende, fundamentalmente del maestro que este comentario sea ameno, oportuno, agradable.

Las reglas ortográficas, cuando se precede por vía sistemática, deben ser inducidas por los niños, en la siguiente forma dirigida por el maestro:

- Presentación de listas con palabras de idéntica ortografía, ampliadas por los niños;
- Observación.
- Comparación para establecer lo que tienen de común desde el punto de vista Ortográfico;
- Abstracción de lo semejante;
- Generalización (regla)

Para los grados infantiles existen infinidad de juegos que siguen el proceso anterior y que organizan en forma agradable los hábitos que corresponden a la ortografía usual.

Cuando se trata de aprendizaje ocasional, es decir, de fijar la ortografía de una palabra o un signo que se usa en una actividad que puede ser de orden geográfico, histórico, biológico, etc., el camino por seguir es el siguiente:

- El maestro escribe la palabra en el pizarrón;
- La pronuncia correctamente;
- Aclara su contenido ideológico;
- La hace escribir a los niños;
- Hace fijar la atención de los niños sobre la letra que constituye la dificultad, Empleando un procedimiento apropiado.
- La hace leer por los niños.

Cuando se trata de aprendizaje ocasional y particular, es decir, que una dificultad de orden individual, los niños deben hacer la investigación en forma autónoma, para lo cual pueden utilizar el diccionario, la Gramática o las tarjetas de ortografía.

3.4.3.1. PROCEDIMIENTOS USUALES.

Los procedimientos para organizar los hábitos ortográficos son varios, entre los cuales algunos han caído en desuso como en la copia y otros practicados corrientemente, como la observación de lista de palabras ortográficamente afines, formación de las mismas, dictado, y una infinidad de entretenimientos variados, que dependen de la capacidad imaginativa del maestro y que por su número no pueden ser descriptivos, pero que todos tienen en común fijar por medio de una actividad interesante un conocimiento determinado.

El aspecto lúdico domina en el aprendizaje de la sección infantil y una tónica de amenidad en los procedimientos de las demás secciones.

3.4.4. VALOR DE LA COPIA Y EL DICTADO.

La Copia.- Tan en boga en la escuela tradicional para ejercitar la escritura y la ortografía, la copia ha sido casi completamente abandonada por la escuela moderna para el segundo fin.

La ortografía, si bien requiere, para formar los hábitos correspondientes al empleo de cada regla, una ejercitación abundante exige en el momento inicial de la formación del hábito, la intervención de la atención, de la observación y de la reflexión. La copia no provoca estas actividades propias de la adquisición y elaboración. Ella se limita a poner en juego la imitación, que si bien puede contribuir a fijar impresiones nuevas, no es suficiente, para anular hábitos adquiridos con anterioridad, de manera que al copiar una palabra ya fijada anteriormente con un error ortográfico se reproduce casi invariablemente dicho error.

El Dictado.- El Dictado no sirve para enseñar ortografía, sino para fijar la ya aprendida durante el período en el que se explica, se comenta y se observa la frase o cláusula que debe ser dictada. El Dictado en sí no puede ser un procedimiento de adquisición por que solo da el sonido de las letras, que como hemos visto ya (estadística de Ley), provoca el porcentaje más alto de errores por confusión fonética.

El Dictado es el complemento de la enseñanza sistemática u ocasional de la ortografía después de adquirir el conocimiento en la forma metódica indicada.

El Dictado puede ser de palabras y de oraciones o párrafos. La primera se utiliza cuando se dispone de poco tiempo.

Las palabras o frases que se dictan deben estar relacionadas con la materia que constituye la unidad de trabajo del día.

Ningún conocimiento debe aislarse dentro del aprendizaje general; cada uno debe estar relacionado con todos los demás y cooperar a la unificación del saber.

Para agregar al dictado una utilidad más, el maestro debe aprovecharlo para fijar algún conocimiento de la unidad de materia en estudio que ya ha sido adquirido y elaborado y que conviene grabar con in densidad por su utilidad o valor educativo¹⁷.

El dictado no debe exceder de dos o tres líneas en el curso elemental, de cinco a seis en el medio, y en los grados superiores sólo deben ser utilizadas en casos excepcionales, para fijar algún conocimiento ortográfico que ha sido rebelde a la ejercitación de los grados anteriores.

El dictado consta de los siguientes pasos:

- El maestro escribe en el pizarrón la frase que ha de ser dictada;
- Se explica el significado de las palabras desconocidas, empleando para ello los procedimientos apropiados;
- Se explica el sentido general;
- Se subrayan las palabras de dudosa ortografía;
- Se lee todo en voz alta, repitiendo las palabras subrayadas, en las cuales la letra dudosa a toda ella puede estar escritas con tiza de distinto color.
- Se fija la atención de los niños sobre la dificultad ortográfica.
- Se hace leer toda la frase por los niños, exigiendo la más correcta pronunciación;
- Se hace escribir las palabras subrayadas;
- Se borra lo escrito y se procede a dictar, llamando la atención cada vez que se llega a las palabras dudosas.

¹⁷ Véase: LOMBARDO RADICE, G.: Lecciones de didáctica.

El maestro debe tener bien presente que el dictado no tiene por objeto encontrar las faltas que comete el niño y castigarlo, si las ha cometido, con una clasificación faja, sino que es siempre un procedimiento de aprendizaje para fijar el conocimiento.

El trozo que se dicta debe constituir un modelo desde el punto de vista gramatical y literario. La intensidad que se da al estudio del trozo contribuye a fijarlo en su totalidad, pudiendo el niño adquirir por ese medio, palabras, frases, ideas, que lo enriquecen culturalmente.

Cuando se trata de palabras nuevas, conviene hacer el dictado después de un cierto intervalo de la explicación, para dar tiempo a que el conocimiento adquirido se organice antes de fijarlo.

3.4.4.1. LOS ERRORES Y SU CORRECCIÓN

Hay que evitar, apelando a todos los recursos posibles, la comisión de errores. Toda forma erróneamente adquirida se graba con igual intensidad que la correcta y tiende a reaparecer periódicamente, aún después de adquiridas las que deben ser utilizadas.

El mayor número de errores ortográficos, desde el punto de vista del empleo de las letras, resulta de la pronunciación incorrecta de los que le rodean al niño y, en consecuencia, del niño mismo. Sería de desear que no ocurriera tal cosa, pero como no es posible modificar el medio en que actúa el niño, hay que reforzar la acción escolar para contrarrestar.

Los errores en la puntuación y en el uso de los signos auxiliares, resultan de la ignorancia de su empleo, y de la falta de orden y sistematización de las ideas, que no están clasificadas en la mente del que escribe según su grado de importancia y función.

Los errores que el niño comete como resultado de su educación familiar, se corrigen por medio del aprendizaje y ejercitación de las reglas ortográficas. En cuestión de enseñanza sistemática y ocasional.

Los errores que comete después de haber adquirido dichas reglas y haberse ejercitado en ellas, son más serios, pues demuestran incapacidad psíquica, deficiencia sensorial o falta de interés y amor propio, aunque también pueden ser consecuencias de la mala pronunciación del maestro y de la falta de oportunidad de los procedimientos que utiliza a su forma de emplearlos.

En cualquiera de estos casos el niño no es en realidad culpable del error en que incurre: si es falta de interés, el maestro debe despertarlo por medio de materiales, recursos y procedimientos adecuados a sus tendencias personales; si es incapacidad psíquica debe someterlo a la ejercitación necesaria; si es falta de amor propio, debe estimular su espíritu de sana emulación, de superación personal, dándole un propósito definido; si es deficiencia de la audición o de la visión, debe subsanarla intensificando la ejercitación visual o auditiva, respectivamente y someterlo al examen de un especialista; y si la culpa es de él mismo, debe reconocerlo y modificar su método y sus procedimientos.

La correcta ortografía del maestro, por la influencia que ejerce el ejemplo, es la base esencial de todos los procedimientos.

La corrección de los errores puede ser hecha por el maestro, por los compañeros y por los mismos niños que los han cometido. La auto corrección es la más provechosa, pero requiere de la intervención del maestro para señalar los errores cometidos, pues por lo general el que comete un error no lo ve. Aun en los casos de confrontación, letra por letra, con la palabra correctamente escrita, al llegar al elemento equivocado la vista lo pasa por alto. De ahí la necesidad que se señale, determine y limite el lugar en que existe la confusión de la letra o de signo.

3.4.4.2. ANTIGUOS Y NUEVOS SISTEMAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA ORTOGRAFÍA

La escuela antigua enseñaba la ortografía iniciando primero al niño en las reglas, con el fin de que luego les aplicará en la práctica. El niño aprendía de memoria, no solamente las reglas, sino también las excepciones, que en algunos casos alcanzan al centenar. Para facilitar, según se suponía, la fijación del conocimiento, algunos textos presentaban algunas reglas y sus excepciones en verso.

Lo absurdo del sistema no se impuso a las mentes de los adultos que así dirigían el aprendizaje de la ortografía, hasta que los conocimientos psicológicos fueron destruyendo las fantasías de la técnica tradicional.

Actualmente el maestro funda el aprendizaje de las reglas usuales ortográficas en la observación, y su fijación en una ejercitación racional relacionada con todas las actividades

escolares. Sabe que sin el concurso de la memoria no puede convertir el uso en hábito, pero igualmente emplea todas sus formas sensoriales, y la estimula por medio de los intereses espontáneos del niño.

Juegos apropiados en los grados elementales, ejercicios amenos en los medios y aprendizaje autónomo en los superiores, dan al aprendizaje de la ortografía las formas adecuadas al desarrollo infantil y a sus tendencias naturales.

3.4.4.3. LA BIBLIOTECA ESCOLAR Y LA BIBLIOTECA INFANTIL.

Estas son, en realidad, una misma cosa, aunque en la primera domina la intención didáctica, y en la segunda las de cultura general y entretenimiento.

Pero la biblioteca escolar siempre forma parte de la escuela, mientras que la infantil puede tener su local y organización propia e independiente, así como su director y personal especializado.

La biblioteca escolar está formada por libros de texto y de lectura. La escuela moderna asigna al libro gran importancia como agente de cultura. Cada asunto debe ser investigado por el propio niño que es quien debe consultar, no un libro, sino varios, a fin de formar, en cada caso, un juicio personal. De allí que las bibliotecas escolares deben contener de cada asignatura una buena variedad de textos recomendados.

Los libros de lectura, o de imaginación, como algunos los llaman, también sirven para el desarrollo de los asuntos del programa escolar; agregan información y completan el tema con su fase literaria.

Todos los libros de las bibliotecas escolares infantiles deben ser educativos y han de estar clasificados por materias y edad o cursos escolares.

En los escolares los libros deben estar constantemente a la disposición de los niños, sin trabas de ningún género para obtenerlos.

Las bibliotecas infantiles deben contener todos los libros que contribuyan a completar la cultura primaria. Los bibliotecarios deben intervenir activamente en la selección de los libros, teniendo en vista el sexo, la edad y los gustos particulares. Deben influir así mismo, por medio de indicaciones para que se eleve paulatinamente el nivel de las preferencias de

los concurrentes asiduos a la biblioteca y atraer nuevos lectores por medio de una eficaz propaganda.

Las bibliotecas para niños deben contener, además, revistas infantiles, geográficas, de vulgarización científica, las láminas, fotografías, y otros.

3.4.4.4. LA SELECCIÓN DE LOS LIBROS DE LA BIBLIOTECA INFANTIL.

Proporcionar libros adecuados a los gustos de los niños las lecturas de los que no tienen preferencia definidas y despertar el interés por la lectura en los indiferentes, son tres problemas que se plantea a todo organizador de biblioteca infantil, también a los destinados a dirigirlas.

3.4.4.5. CÓMO DIRIGIR LA ELECCIÓN DE LOS LIBROS.

Tarea delicada para el director de la biblioteca es la de dirigir a los niños en la elección de los libros. Librados a ellos mismos, eligen al azar obedeciendo la sugestión de otro niño cuyos gustos pueden no ser los suyos. Es necesario dirigirlos de manera que cada niño elija el libro que le conviene por su sexo y edad. Una breve conversación revela inmediatamente al bibliotecario- que debe tener experiencia al respecto- cuáles son los gustos personales del lector. Deben influir para que varíen de tipos de lectura, a fin de que vayan adquiriendo experiencia en todas las fases de la literatura y puedan elegir finalmente con perfecto conocimiento.

En las bibliotecas infantiles suele destinarse una hora diaria para el relato de cuentos, historias, noticias breves sobre el contenido de los libros que se desea sean leídas por los niños. Estas breves sesiones influyen en forma notoria, no solo para aumentar el número de lectores, que se ven atraídos por los cuentos, sino para ampliar el horizonte bibliográfico de los niños.

“La lectura será provechosa desde los puntos de vista informativo y formativo, si se hace con atención, y, si es posible, haciendo anotaciones.

La mejor forma de leer es con un lápiz en la mano: el hábito de anotar las reflexiones que provoca la lectura, contribuye no sólo a comprender lo que se lee, sino a enriquecer la mente y el lenguaje. La escuela debe inculcar el hábito de leer con provecho: no se trata de que el niño lea muchos libros, sino de que lea con real utilidad espiritual y material.

Los resultados de la lectura no son completos si el niño no tiene a su alcance un diccionario. Las lecturas en se pasan por encima de palabras desconocidas, dan ideas incompletas y crean el psitacismo, o sea el defecto de emplear vocablos sin sentido para el que los usa.

El maestro debe recabar del niño un resumen oral o escrito de sus lecturas. Le acostumbra así a leer con cuidado, a sacar las ideas principales y a relacionarlas entre sí.

La lectura contribuye a enriquecer el vocabulario, a formar el estilo, a dar calidad literaria al lenguaje, a fijar los conocimientos y a aumentar el caudal de ideas. Constituye, pues, un procedimiento educativo de gran importancia, que aumenta de valor a medida que permite la actividad espiritual integral del niño”

3.4.5. OBJETIVOS DE LA ENSEÑANZA

Los objetivos de la enseñanza son:

1. Desarrollar hábitos de correcta pronunciación de las palabras;
2. Ejercitar la reproducción elegante y exacta de las palabras más comunes de la vida diaria;
3. Provocar la espontánea práctica de habilidades a fin de desterrar yerros ortográficos;
4. Practicar con destreza, el uso del diccionario;
5. Despertar la conciencia de que es necesario escribir correctamente todas las palabras del idioma;
6. Saber apreciar la lectura de un fragmento en prosa o en poesía;
7. Satisfacer el amor propio para adquirir únicamente aciertos ortográficos;
8. Crear aptitudes de preocupación por la correcta escritura de las voces;
9. Adiestrar la mente para que puedan realizarse operaciones intelectuales complejas;
10. Crear tantas formas escritas como ideas aparezcan.

El niño, cuando elabora un conocimiento ortográfico, logra por sí mismo hallar un cambio propio, no ajeno, que le ayuda a:

- Reconocer las expresiones correctas en un escrito;
- Encontrar la belleza fonética de la lengua;
- Advertir las combinaciones ortográficas de las imágenes;
- Hallar el contenido intelectual de las oraciones;

➤ Disfrutar del pensamiento humano...

3.4.6. ETAPAS DEL APRENDIZAJE

Al planificar la enseñanza de la ortografía será preciso tener en cuenta las etapas del aprendizaje:

a) En los grados inferiores

En los primeros grados, las palabras a enseñarse ortográficamente serán seleccionadas del vocabulario corriente y del uso diario. Los niños incorporarán las palabras a través de cargas afectivas producidas por juegos infantiles adaptados al “proceso de aprehensión de la ortografía”.

El alumno aprenderá la ortografía de cada palabra en forma simultánea con el aprendizaje de la lectura y la escritura. La adquisición del hábito de escribir sin errores ortográficos se producirá cuando el niño **“escriba la palabra tal y como la ve y la lee”**¹⁸.

Toda palabra nueva, nacida en el aula, debe ser:

- a. Representada gráficamente en la pizarra;
- b. Escrita correctamente, utilizando el color para los rasgos ortográficos difíciles;
- c. Ejercitada diariamente, en la conversación y en los trabajos escritos.

En esta etapa escolar, el maestro debe ocupar todo el tiempo que crea necesario para la realización de ejercicios ortográficos a fin de lograr en los alumnos el adiestramiento de la escritura correcta de las palabras.

El juego ortográfico constituirá el centro vital del aprendizaje. El niño debe aprender palabras sueltas, en columna, constituyendo un todo grupal, con comprensión gráfica emocional.

Se sugiere, entonces, para la enseñanza de la ortografía en los grados inferiores, la aplicación del “método de unidad temática”.

b) En los grados medios

¹⁸ HUGO CALZETTI. DIDÁCTICA GENERAL. BUENOS AIRES, EDIT. ESTRADA.

En cuarto y quinto grados se seguirá con la adquisición progresiva de las nociones ortográficas con intención de permitir la creación de verdaderos estudios reflexivos. El niño no debe “adivinar” la escritura de las palabras, sino que “debe saber” cómo es la grafía por simple recuerdo visual o por reflexión personal. Ambas situaciones deben ser fomentadas en esa edad escolar porque el niño está en plena etapa del proceso de perfeccionamiento del idioma escrito.

El maestro debe iniciar el uso de la “libreta de errores” a fin de impulsar hábitos informativos en cada alumno.

El niño, al “individualizar los errores y al reemplazarlos por la forma correcta”, no solo eliminara la imagen impropia, sino que aumentará el vocabulario y adquirirá destrezas de identificación ortográficos útiles. Para alcanzar tal fin, se aconseja al maestro que estructure las clases en los grados medios alrededor del “método de las normas ortográficas.

c) En los grados superiores.

En la última etapa del ciclo primario, el maestro debe evaluar constantemente la ortografía del niño para corregir las posibles imágenes ortográficas falsas o equivocadas.

Finalizado dicho proceso de integración, el maestro debe completar el aprendizaje de la ortografía con la incorporación del vocabulario ortográfico imprescindible para la vida de relación extraescolar. El niño, al recibir el impacto fijativo a través de actividades mancomunadas, se verá en la necesidad de “usar” todas las palabras aprendidas y en la obligación de “aprender” otras que las circunstancias le exijan conocer.

Este tipo de actividad dinamizará el aprendizaje de la ortografía y proyectará imágenes correctas en el futuro quehacer escrito del niño.

Para posibilitar tales deseos, se sugiere que el maestro aplique el “método del dictado situacional” en los grados superiores.

Todos los métodos que utilizará el maestro para la enseñanza de la ortografía, exigen estar coordinados y ser graduados en su aplicación. El maestro sabrá “alternar los métodos y procedimientos didácticos” a fin de lograr:

a. El desarrollo de las “unidades temáticas vivenciales”;

- b. El conocimiento de las “**normas ortográficas**”¹⁹;
- c. La ejercitación de las “series ortográficas”;
- d. El manejo del diccionario;
- e. La fijación de los “vocabularios ocasionales”;
- f. La realización de los “dictados situacionales”.

El maestro debe elegir el método más acertado y más apropiado para permitir el espontáneo aprendizaje del contenido ortográfico correspondiente al grado que controla.

3.4.7. TÉCNICA DEL APRENDIZAJE

La enseñanza de la ortografía exige que el maestro:

- a) Posibilite la percepción visual-auditiva de la palabra;
- b) Brinde el significado de la palabra para provocar la comprensión natural;
- c) Sugiera la reproducción oral y escrita de la imagen adquirida para permitir percepciones kinestésicas;
- d) Consolide el aprendizaje ortográfico por medio de recapitulaciones periódicas y ejercicios expresivos prácticos.

Esta técnica determina la existencia de dos tipos de clases: la de aprendizaje y la de consolidación.

Por la primera, el alumno percibe y elabora imágenes ortográficas; por la segunda, las ejercita globalmente para integrarlas.

La diversidad de técnicas ortográficas existentes obliga a manifestar que:

1. Se sugiere adoptar para la enseñanza de la ortografía la vía psicológica para permitir la formación de imágenes visuales, auditivas y motrices.
2. No se aconseja el uso de la copia como medio de aprendizaje.

* La copia existirá como medio fijativo del concepto ortográfico ya aprendido. Solo se copiarán imágenes que fueron elaboradas previamente.

¹⁹ CONSULTAR ORTOGRAFÍA, OBRA DEL AUTOR. BUENOS AIRES, EDIT. LOSADA

3. No se recomienda la repetición excesiva y fatigosa de los errores ortográficos. * Las repeticiones se tornarán contraproducentes cuando pasen de ocho o diez veces por palabra.

4. No desechar la enseñanza ocasional de la ortografía.

Observado el error, el maestro debe arbitrar los medios necesarios para que sea corregidos de inmediato y reemplazado por la forma correcta.

La actividad que se estaba realizando en ese momento será interrumpida.

5. Se aconseja recurrir al aprendizaje dirigido concebido sobre la base de una sistemática ordenada y gradual.

6. Se sostiene la necesidad de utilizar el método que se ajuste a la realidad. Recordar que para el aprendizaje no interesarán tanto el tiempo a utilizar como la metodología a desplegar.

7. Se recomienda la presentación grupal de las palabras.

La Didáctica Moderna sugiere agrupar las palabras de la siguiente manera:

a) Por sus semejanzas ortográficas (familias de palabras);

b) Por sus igualdades ortográficas (homónimos);

c) Por sus desigualdades ortográficas (parónimos)

La presentación de las palabras sueltas debe ser en columna y en forma grupal.

8. Se exige la consolidación oracional de las palabras.

La Didáctica Moderna impone el aprendizaje de la ortografía por medio de la integración práctica de las palabras en la construcción de frases, oraciones o proposiciones.

En resumen, el maestro debe:

➤ Originar la base sensorial visual de las palabras.

El uso del color sirve para destacar la dificultad ortográfica.

➤ Provocar la base sensorial auditiva de la palabra.

La descomposición de la palabra en sus elementos fonéticos brinda impresiones auditivas nítidas.

➤ Enseñar el contenido ideológico de la palabra.

El significado de la palabra favorece el aprendizaje.

➤ Excitar la memoria audio-viso-motora de la palabra.

El alumno debe reproducir la voz tal como la escuchó o como la vio.

- Permitir la verdadera consolidación de la palabra.

El aprendizaje ortográfico será posible siempre que se realice la repetición de la palabra en forma de ejercicios compartidos..

La enseñanza de la ortografía se beneficia cuando el maestro:

a) Conoce los errores ortográficos del medio familiar, escolar y social. El medio está lleno de errores ortográficos que el maestro debe combatir y desterrar para siempre.

b) Incita el interés espontáneo del niño a fin de impedir distracciones perturbadoras.

La falta de atención distorsiona la inducción e impide el proceso de aprendizaje. El maestro debe evitar la distracción del alumno.

c) Evita la aparición de las sensaciones defectuosas.

El maestro debe escribir la palabra con claridad después de pronunciarla correctamente.

3.4.8. PROCEDIMIENTOS DIDÁCTICOS

La enseñanza de la ortografía se hace funcional cuando el niño aprende a escribir correctamente, es decir, con escritura legible y adecuada utilización de las letras.

Los procedimientos didácticos a seguir son los siguientes:

1. Procedimiento viso-motor (de copia)

El alumno copia lo que ve escrito.

2. Procedimiento audio-motor (de dictado)

El alumno representa en palabra los fonemas articulados que le dictan.

3. Procedimiento audio-viso-motor.

El alumno reproduce por escrito la palabra que escucha, ve y lee en voz alta.

4. Procedimiento audio-viso-motor-gnóstico.

El alumno escribe la palabra representativa de la idea que escucha, ve e interpreta en un todo su significado.

5. Procedimiento inductivo deductivo.

El alumno reconoce la palabra en un proceso deductivo después de haber sido llevado a inducir la norma ortográfica como síntesis de la actividad intuitivo-elaborativo-reflexiva²⁰.

²⁰ ORTOGRAFÍA, OBRA DEL AUTOR, BUENOS AIRES, EDIT. LOSADA, PÁG. 33.

La palabra de dudosa ortografía que no se sujeta a ninguna norma ortográfica debe ser enseñada a través de impresiones visuales que transmitan mensajes informativos valederos.

A la ortografía necesita del proceso de visualización para lograr el verdadero aprendizaje de las imágenes gráficas.

“Por qué no enseñar todos los días una decena de palabras, tomadas de una lista de aquellas de las cuales sabemos por experiencia que son particularmente rebeldes”²¹.

3.4.9. ACTIVIDADES

a) La enseñanza de la ortografía se verifica cuando el maestro:

Realiza investigaciones periódicas para determinar la frecuencia de uso de las palabras escritas;

b) Establece un programa orgánico de actividades ortográficas con objeto de indicar el qué y el cuánto debe enseñarse;

c) Selecciona un contenido ortográfico concreto y de empleo habitual, diario y real;

d) Confecciona las listas de palabras con criterio didáctico en donde el problema ortográfico está presentado en un orden de menor a mayor grado de dificultad;

e) Evalúa constantemente el aprendizaje ortográfico para determinar el mínimo común de los errores repetidos con intención de eliminarlos.

El alumno debe realizar las siguientes operaciones intelectuales para adquirir la exacta ortografía de las palabras:

1. Reconocimiento de cada palabra por su sentido;
2. Individualización de la grafía correcta;
3. Interpretación de su relación con las demás palabras;
4. Fijación de su función en la oración;
5. Participación en ejercicios de comparación y paronimia;
6. Integración en familia o en grupo de palabras.

²¹ DIDÁCTICA DE LA MORAL Y DEL LENGUAJE DE J. Y G. RUSTÍN. BUENOS AIRES, EDIT. KAPELUSZ, PÁG. 172

La actividad del niño alrededor de estas operaciones provocará el nacimiento del hábito ortográfico.

Así mismo, se sugiere la realización de actividades que permitan el adiestramiento de la mente por medio de retenciones visuales, auditiva y motrices: una actividad útil será la de provocar la relectura de trozos literarios ya aprendidos.

La técnica específica para efectuar la relectura es la siguiente:

- a) El maestro motiva la lectura;
- b) El alumno concentra su atención sobre la escritura de palabras;
- c) Se elaboran sugestivas imágenes ortográficas en actividad grupal;
- d) Se escriben las palabras de difícil aprendizaje;
- e) Se realizan juegos ortográficos como ejercicio fijativo e integrador

El rastreo mental previo, la ejercitación práctica a continuación y el reencuentro gráfico posterior, son los tres aspectos graduales que el maestro debe recorrer en su acción formativa del idioma.

“Para que exista aprendizaje ortográfico, cada palabra debe incorporarse tal como se presenta en su forma escrita”²².

La lectura provocará en el alumno el hábito agradable de reconocer el uso correcto de las palabras recién aprendidas. Tal ejercicio de fijación creará situaciones sucesivas de análisis que permitan la verdadera asimilación del conocimiento ortográfico.

En resumen, el alumno debe:

- Prestar atención por la palabra escrita;
- Observar la apropiada lectura;
- Saber escuchar;
- Solicitar la interpretación ideológica de cada una de las palabras;
- Utilizar el diccionario;
- Realizar tareas integradoras de las imágenes ortográficas.

Martí Alpera dice que “la ortografía depende del hábito y no de la memorización”.

²² ROBERTO A. PADILLA. CÓMO EDUCAR LA INTELIGENCIA Y LA VOLUNTAD PARA APRENDER MEJOR. INSTITUTO FEDERAL DE CAPACITACIÓN, MÉXICO.

Quien escriba sin errores de ortografía puede decir que tal conquista se ha debido al esfuerzo personal realizado a través de trabajos ordenados y serios. El dominio del idioma se logrará después de cumplirse verdaderas etapas de aprendizaje intensivo. Por tal motivo se aconseja:

1. Realizar lecturas diarias de trozos literarios escritos en libros, revistas, semanales, periódicos, etc, para:
 - a) Evitar la pobreza del lenguaje;
 - b) Eliminar la imagen representativa carente de texto.
2. Reflexionar sobre los contenidos leídos para:
 - a) Evitar interpretaciones erróneas;
 - b) Eliminar la dispersión mental.
3. Distinguir el uso correcto de las preposiciones y los tiempos de los verbos para:
 - a) Evitar el empleo de formas inadecuadas.
 - b) Eliminar la influencia del idioma vulgar hablado.
4. Desechar las palabras bárbaras para:
 - a) Evitar el empleo de galicismos, anglicismos, arcaísmos, regionalismos, etc.
 - b) Eliminar la tendencia al menor esfuerzo idiomático.
5. Reconocer la grafía correcta de las palabras para:
 - a) Evitar las faltas de ortografía;
 - b) Eliminar la falta de atención.
6. Reproducir por escrito, diariamente, los nuevos modos de conducta aprendidos para:
 - a) Evitar la limitación de las actitudes y aptitudes adquiridas;
 - b) Eliminar las dificultades para expresar lo que se siente.

Las tres condiciones imprescindibles para la verdadera existencia del aprendizaje son:

- No hacer escribir palabras desconocidas;
- No dejar imágenes cognoscitivas incompletas;
- No utilizar ejercicios fijatorios inadecuados.

3.4.10. ESTRUCTURA DE LA CLASE

De acuerdo con lo anticipado anteriormente tres son los planes a sugerir para la enseñanza de la ortografía:

1) Plan de clase por método de la unidad temática para los alumnos de los grados inferiores.

a) Durante la motivación.

Seleccionar palabras correspondientes al tema de la unidad de enseñanza que se está desarrollando.

Agrupar las voces en columna, pero tratando de reunir las que sean la misma dificultad ortográfica.

b) Durante la adquisición.

Provocar la percepción visual y auditiva de las palabras.

El maestro escribe las palabras destacando la dificultad ortográfica con tiza de color. Hace que todos los alumnos lean las voces en silencio. Luego, realiza la lectura modelo con adecuada pronunciación para que los alumnos repitan la lectura en voz alta.

Posibilitar la comprensión de las palabras.

El maestro da las explicaciones necesarias para que el niño asimile el significado de todas las voces.

c) Durante la elaboración.

El maestro hace:

1. Emplear las palabras en frases u oraciones cortas.

Los alumnos construyen frases u oraciones en forma oral; se selecciona las más adecuadas y se escriben en la pizarra

2. Señalar la dificultad ortográfica.

Con tiza de color, los alumnos individualizan la dificultad ortográfica.

3.-Leer las palabras.

Los alumnos leen, en silencio y con comprensión del significado, las palabras recién empleadas.

d) Durante la fijación.

Sugerir la construcción de frases y oraciones cortas afines al tema de la unidad de enseñanza.

El maestro efectúa la corrección y los alumnos finalizan el aprendizaje con la lectura de los trabajos realizados.

2) Plan clase por método de normas ortográficas para los alumnos de los grados medios.

a) Durante la motivación.

De una situación real, el maestro elige la palabra origen de la norma ortográfica, la aísla y la escribe en la pizarra con la letra clara y con rasgos en colores. Es conveniente alternar la presentación:

- En escritura en el pizarrón
- En placa diapositiva
- En cartel ortográfico, etc.

b) Durante la adquisición

Exposición de las palabras.

Con la participación directa de los alumnos, se buscan voces afines a la palabra origen para ser colocadas en columna.

Visualización de las palabras

Se hace dirigir la atención de los alumnos hacia la observación y la lectura silenciosa de las voces encontradas. Recordar que es necesario destacar la dificultad ortográfica a lo largo de la columna.

Comprensión de las palabras.

Con la ayuda del diccionario, se aclara el significado de todas las palabras. El alumno debe conocer el contenido ideológico de cada palabra para comprender realmente su existencia en el idioma. Los contenidos más difíciles deben ser aclarados por el maestro.

Lectura de las palabras.

Los alumnos leen en voz alta todas las palabras integrantes de la norma ortográfica. A indicación del maestro, es conveniente el empleo de algunas de ellas en la construcción de frases u oraciones cortas, pero correlacionadas a las “unidades de enseñanza” conocidas.

c) Durante la elaboración

Comparación de las palabras.

El maestro debe comparar las palabras aprendidas.

Inducción de la norma ortográfica.

El alumno infiere conclusiones, enuncia la norma ortográfica como resultado de un proceso bien inducido.

Individualización de las posibles excepciones.

A continuación de la norma, se incluyen las excepciones, siempre que las hubiera.

d) Durante la Fijación

Ejercitación de la norma ortográfica

El alumno selecciona palabras que se ajustan a la norma enseñada y construye nuevas frases u oraciones.

Deducción de la norma ortográfica.

El alumno lee varios fragmentos de composiciones literarias en prosa o en verso para encontrar palabras que se ajusten a la norma aprendida. Encontradas las palabras, en verdaderos procesos deductivos, no serán jamás olvidadas.

3) Plan de clase por método de dictado situacional para los alumnos de grados superiores

a) Durante la Motivación

Deseo de superación.

El alumno es impulsado hacia el deseo de querer superarse por sí mismo.

Nacimiento del amor propio.

El alumno incentivado tiende a elevarse. La dinámica interior lo proyecta a la adquisición del dominio ortográfico.

Selección del dictado situacional

El alumno propone el dictado que lo extrae del medio en donde se desenvuelve, impulsado por ese deseo y ese amor propio, impregnado de vivencias personales.

b) Durante la Adquisición

Escritura del dictado.

El maestro hace escribir el dictado, con buena letra y adecuada ortografía.

Lectura del dictado.

Los alumnos leen el dictado en forma silenciosa, luego el maestro lo realiza en voz alta para que los niños reciban las imágenes en forma auditiva.

Selección de las palabras.

Los alumnos subrayan las palabras de difícil interpretación ortográfica.

Comprensión de las palabras dudosas.

Con la ayuda del diccionario y la dirección del maestro, los alumnos llegan a “conocer” las palabras que habían sido subrayadas.

c) Durante la Elaboración

Realización del dictado.

Una vez que el alumno adquiere la imagen visual y auditiva de las palabras, el maestro tapa el texto escrito en la pizarra e inicia el dictado.

Lectura del dictado.

Finalizado el dictado por parte del maestro, cada alumno efectúa la lectura silenciosa del escrito realizado y subraya las dudas ortográficas.

d) Durante la Fijación

Auto corrección del dictado

El maestro descubre el texto escrito en el pizarrón para que cada alumno corrija los errores y remplace de inmediato la imagen incorrecta por la que correspondía utilizar.

Determinación del índice de errores ortográficos.

Los alumnos, en posesión del vocabulario nacido por los errores, confeccionan en la pizarra una lista. El maestro la observa y planifica de inmediato ejercicios de recapitulación con el objeto de fijar las imágenes correctas.

Confección de la “**libreta ortográfica**”²³.

Cada alumno incluye en su “libreta ortográfica” las palabras que ha utilizado para reemplazar sus errores. El maestro, periódicamente recoge todas las “libretas ortográficas” extrae el mínimo común de los errores y proyecta clases sistemáticas.

Observaciones.

Para el desarrollo de este tipo de plan se aconseja:

²³ LIBRETA ORTOGRÁFICA

- 1.- Los dictados a elegirse deben tener relación con las “unidades de enseñanza” desarrolladas durante la semana.
- 2.- El contenido temático debe ser interesante, útil y adaptado al nivel del conocimiento vivencial de los alumnos.
- 3.- El maestro debe dictar por “unidades de pensamiento”, es decir de acuerdo con la puntuación existente en el texto.
- 4.- Los dictados deben ser utilizados siempre que cumplan una de estas Funciones:
 - a) En los grados inferiores como medio de verificar el aprendizaje de “la unidad temática”. Extensión de 3 a 6 renglones.
 - b) En los grados medios con medio de verificar el aprendizaje de “las normas ortográficas”. Extensión de 6 a 12 renglones.
 - c) En los grados superiores como medio de verificar el aprendizaje de “la ortografía”. Extensión de 12 a 20 renglones.
 - d)

El empleo de la “libreta ortográfica” debe ser iniciado a partir del cuarto grado en una acción educativa de conjunto entre los maestros para que su razón de existir sea lógica, coherente, continua y provoque resultados positivos y adecuados a la realidad.

- 5.- El maestro debe recurrir al dictado en los grados inferiores y medios para obtener datos generales que le permitan:
 - a) Diagnosticar las causas de los errores ortográficos
 - b) Medir la aptitud ortográfica del grupo escolar
 - c) Proyectar soluciones a fin de obtener aciertos ortográficos
- 6.- El dictado debe ser practicado únicamente para apreciar el grado de conocimiento ortográfico del grupo escolar y poder establecer “el índice de errores más frecuentes dentro del vocabulario usado en dicho medio”.

Si se conociese el mínimo común de los errores ortográficos de nuestro idioma, la ortografía dejaría de ser problema.
- 7.- El dictado debe ser considerado como test para que el maestro:
 - Determine el origen de los errores
 - Establezca la frecuencia de las imágenes defectuosas
 - Presente la ortografía correcta
 - Fije la didáctica a emplear

- Permita la elaboración de las palabras
- Planifique actividades sensibles
- Dirija tareas fijativas originales y diversificadas

De todas las formas existentes sobre la corrección de las faltas de ortografía, se aconseja adoptar alternadamente estos dos modos de proceder:

a) Corrección por parte del maestro

El maestro recoge los escritos y corrige personalmente los errores ortográficos cometidos. La corrección en los grados inferiores debe ser directamente sobre el texto escrito por el niño; en los grados medios y superiores se debe hacer a través de signos convencionales a fin de que el niño los descifre y encuentre el error ortográfico por sí mismo. Individualizados los errores, el alumno los reemplaza de inmediato por las imágenes correctas.

NOTA: Se sugiere los siguientes signos convencionales para la corrección de los errores ortográficos:

| | |
|---|--|
| A | Por adicción de letra |
| C | Cambio de letra |
| D | Unión o separación defectuosa de palabras |
| I | Escritura ilegible de la letra |
| M | Adición u omisión indebida de la mayúscula |
| O | Omisión de letra |
| R | Repetición de letra |
| S | Silabeo incorrecto |
| T | Omisión, adición, o alteración indebida de la tilde |
| X | Error que requiere explicación especial y particular |

Los signos convencionales deben ser colocados en el margen a la altura del renglón, en donde se halla el error ortográfico.

b) Corrección por parte del alumno

Cuando se finalice el trabajo escrito, el maestro dirigirá la auto corrección a fin de que el niño individualice los propios errores y los corrija de inmediato. La práctica de la

auto corrección se iniciará en los grados superiores. Durante esos dos años, el niño debe adquirir el dominio del hábito auto correctivo para poder afrontar el aprendizaje del idioma de interrelación social. La escuela debe ser pródiga en experiencias con intención de dejar profundas habilidades y destrezas ortográficas.

**PLAN DE CLASE POR MÉTODO DE LA UNIDAD TEMÁTICA
PARA LOS ALUMNOS DE LOS AÑOS DE BÁSICA INFERIORES**

DATOS INFORMATIVOS:

Profesor: Área: Lenguaje y Comunicación
Período: Tema: Palabras terminadas en CION
Año de Básica: 3° Método: De la Unidad Temática
Fecha:

| DESTREZAS | CONTENIDOS | ACTIVIDADES | RECURSOS | EVALUACIÓN |
|--|---|---|--|---|
| Escribir correctamente palabras seleccionadas, terminadas en CION. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Configuración de las palabras ➤ Rasgos ➤ Significados | <p>A) MOTIVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Seleccionar palabras tomadas de la Unidad Didáctica en desarrollo <p>B) ADQUISICIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Provocar la percepción visual y auditiva de las palabras. ➤ Destacar la dificultad ortográfica con tiza de color. ➤ Leer con adecuada pronunciación. ➤ Emplear las palabras en hechos reales para entender el significado. <p>C) ELABORACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Construir frases y oraciones en forma oral. ➤ Escribir frases cortas en el pizarrón. ➤ Remarcar la dificultad ortográfica. <p>D) FIJACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Precisión y corrección de errores. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Cartel ➤ Tizas de color ➤ Cuadernos de trabajo | En un grupo de palabras identificar el error ortográfico. |

**PLAN DE CLASE POR MÉTODO DE LA UNIDAD TEMÁTICA
PARA LOS ALUMNOS DE LOS AÑOS DE BÁSICA (4º, 5º)**

DATOS INFORMATIVOS:

Profesor: Área: Lenguaje y Comunicación
Período: Tema: Palabras que se escriben con “Z”
Año de Básica: 4º, 5º **Método:** De normas ortográficas
Fecha:

| DESTREZAS | CONTENIDOS | ACTIVIDADES | RECURSOS | EVALUACIÓN |
|--|--|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ Escribir palabras con “Z” usando la norma ortográfica. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Palabras con “Z” ➤ Significado ➤ Norma ortográfica | <p>A) MOTIVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Leer un cuento: “Soldadito de plomo”. ➤ Elegir un apalabra origen de la norma ortográfica. ➤ Escribir la palabra en el pizarrón. <p>B) ADQUISICIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Escribir palabras afines en columna. ➤ Observar y leer en silencio las palabras escritas. ➤ Destacar la dificultad ortográfica en cada palabra. ➤ Buscar el significado de las palabras usando el diccionario. ➤ Leer en voz alta todas las palabras que corresponden a la norma ortográfica en estudio. ➤ Emplear las palabras en la construcción de oraciones. <p>C) ELABORACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Comparar las palabras aprendidas. ➤ Inferir la norma ortográfica <p>D) FIJACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Seleccionar nuevas palabras que se ajustan a la norma ortográfica. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Cartel ortográfico ➤ Tizas de color ➤ Cuadernos de trabajo | <p>En un grupo de palabras señalar el error ortográfico y corregir.</p> |

**PLAN DE CLASE POR MÉTODO DE LA UNIDAD TEMÁTICA
PARA LOS ALUMNOS DE LOS AÑOS DE BÁSICA INFERIORES**

DATOS INFORMATIVOS:

Profesor:

Período:

Año de Básica: 6° y 7°

Fecha:

Área: Lenguaje y Comunicación

Tema: Uso de la b

Método: De dictado situacional

| DESTREZAS | CONTENIDOS | ACTIVIDADES | RECURSOS | EVALUACIÓN |
|--|---|--|--|--|
| Identificar las palabras que se escriben con b y usarlas correctamente al dictado. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Configuración de palabras con b. ➤ Rasgos ➤ Normas ortográficas para el uso de b. | <p>A) MOTIVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Impulsar hacia el deseo de usar correctamente la b. ➤ Proponer vivencias personales a ser dictadas. <p>B) ADQUISICIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Escribir el dictado con buena letra y adecuada ortografía en el pizarrón. ➤ Leer el dictado en forma silenciosa. ➤ Subrayar las palabras que deben escribirse con b ➤ Usar el diccionario para verificar la ortografía de las palabras seleccionadas. <p>C) ELABORACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Escribir al dictado en los cuadernos el texto escrito en el pizarrón. <p>D) FIJACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Corregir errores en el dictado. ➤ Escribir la lista de errores ortográficos y enmendarlos. ➤ Ejercitar la escritura de palabras con b. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Cartel ➤ Cuadernos de trabajo | <p>Escribir al dictado un texto que contiene palabras con b.</p> |

PLAN DE LECCIÓN EMPLEANDO EL PROCESO DE LA ORTOGRAFÍA

DATOS INFORMATIVOS:

Año de Básica: 6° y 7°

Profesor Orientador:

Alumno Maestro:

Periodo:

Fecha:

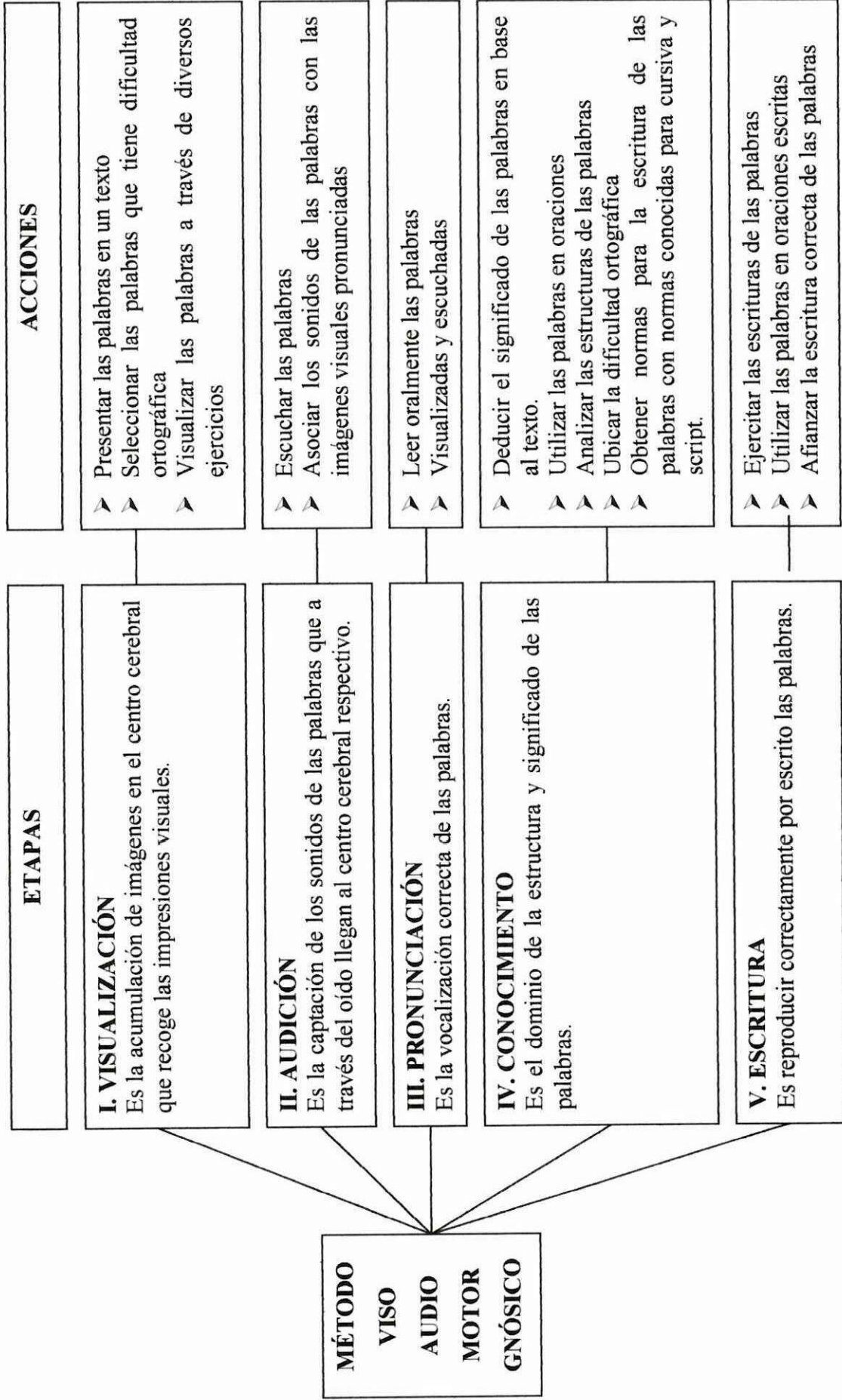
Área: Lenguaje y Comunicación

Tema: Uso de la h

Metodología: Método Viso Audio Motor Gnóstico

| DESTREZAS | CONTENIDOS | ACTIVIDADES | RECURSOS | EVALUACIÓN |
|---|---|--|--|---|
| Emplear las normas básicas en la escritura de palabras con h. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Normas para el uso de la h. ➤ Estructuras de palabras con h. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Presentar palabras que se escriben con h en un "texto". ➤ Expresar: Cuáles son las normas ortográficas para escribir con h. ➤ Visualizar las palabras a través de ejercicios. ➤ Asociar las palabras visualizadas y escuchadas. ➤ Deducir el significado de palabras no conocidas. ➤ Emplear las palabras no conocidas en oraciones. ➤ Obtener normas para la escritura de palabras con h. ➤ Ejercitar el uso de las normas ortográficas en oraciones escritas. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Textos ➤ Cartel con las normas ortográficas | <p>Escribir un párrafo que contenga palabras con h.</p> |

**PROCESO DE LA ORTOGRAFÍA
MÉTODO VISO AUDIO MOTOR GNÓSICO**



**MÉTODO
VISO
AUDIO
MOTOR
GNÓSICO**

CONCLUSIONES

CONCLUSIONES

Como es natural, todo trabajo tiene sus limitaciones, entonces esto no ha sido una excepción, pese a ello he logrado terminarlo con la intención de resaltar la importancia de la ortografía, en el que toda persona en proceso de formación requiere.

El contenido de este trabajo está relacionado con la labor que cumplen los maestros por la calidad de la educación de los estudiantes de la Unidad Educativa “29 de Octubre”, para que los maestros tengan una visión más clara de la gran problemática.

- Los profesores afirman que el idioma es el factor que limita el desarrollo de la ortografía (50%)
- Los maestros para fortalecer la ortografía de los estudiantes utilizan la lectura en un (50%), y los estudiantes a veces leen oralmente con fluidez, claridad y entonación.
- Los maestros afirman que el idioma a veces afecta a la enseñanza de la ortografía (75%) y los estudiantes construyen con dificultad familia de palabras (54.16%).
- Los maestros afirman que a veces los estudiantes usan correctamente las mayúsculas (100%) y los estudiantes usan correctamente las mayúsculas (53.33%).
- Los maestros manifiestan que el idioma que desean aprender es el español (50%) y los estudiantes emplean correctamente la tilde en palabras agudas, graves y esdrújulas sin dificultad (55%).
- Los maestros manifiestan que el idioma de uso preferente es el español (100%) y los estudiantes a veces consultan diccionarios (85.83%) y separan sin dificultad letras, sílabas y palabras (71.66%).

RECOMENDACIONES

RECOMENDACIONES

- Se recomienda que el maestro que trabaje con niños cuya lengua materna sea el , también sea un maestro bilingüe, es decir que entienda y utilice los dos idiomas (kichwa – castellano), a fin de poder emplear sin dificultad los códigos lingüísticos.
- Es necesario que los maestros que trabajan en los primeros años de Educación Básica realicen un proceso muy eficiente de transición del idioma kichwa al español.
- Se debe emplear los recursos didácticos más adecuados en todas las áreas de estudio, especialmente en el área de lenguaje y comunicación, a fin de despertar en los niños y niñas el interés por mejorar el uso del lenguaje oral y escrito.
- Ante la negativa de los estudiantes para utilizar el idioma y privilegiar el castellano, se debe respetar la decisión del estudiante; es decir, no presionar para que utilicen este idioma por imposición, sino más bien el uso del debe ser espontáneo, natural.
- Utilizar el método VISO – AUDIO – MOTOR – GNOSICO para la enseñanza – aprendizaje de la ortografía, puesto que es un método integral, donde el niño o niña aprende viendo, oyendo, practicando y entendiendo.

BIBLIOGRAFÍA

CITADA

Becerra Jorge, Nueva Ortografía, Colegio Técnico Don Bosco, Quito-Ecuador, 1988.

Ciclo Básico Colección L.N.S.

Combata Oscar Carlos, Didáctica Especial en la Educación Moderna, Editorial Lozada, 4ª Edición, Buenos Aire, 1975.

Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua.

Enciclopedia Encarta 2004.

Freire Heredia Manuel, Lenguaje Total, Edipcentro, Riobamba-Ecuador.

Guillén de Rezzano Clotilde, Didáctica Especial, Editorial Kapelusz, Décima Edición, Buenos Aires, 1966.

Jaramillo Flores Jorge, Taller de la Escritura, práctico, sencillo, divertido. Ortografía.

Pérez Agustí Carlos. Colección L.N.S. Ciclo básico, Edibosco, Cuenca-Ecuador 1992.

Kuper Wolfgang Investigación Pedagógica Intercultural Bilingüe ABYA-YALA Cayambe-Ecuador 1993.

CONSULTADA

Aguilar Velasco Manuel, Normas de Ortografía Española, Quito-Ecuador 1981.

Carrillo de Landázuri Rogelio, Escolar Ecuatoriano, Quito-Ecuador 1997.

Equipo de Redactores Edibosco Colección L.N.S. Cuenca-Ecuador 1992.

Equipo de Redactores de humanidades Edibosco, Castellano, Cuenca-Ecuador 1992.

Vásquez Víctor, Aprendamos. ABYA-YALA Cayambe-Ecuador 1990.

BÁSICA

Aguilar Velasco, Normas de Ortografía Española. Edit. M.E.C. Quito-Ecuador, 1981.

Combata Oscar Carlos, Didáctica Especial en la Educación Moderna, Editorial Lozada, 4ª Edición, Buenos Aire, 1975.

Enciclopedia Mentor Gramática Española. Edit. Océano, Barcelona-España.

Freire Heredia Manuel, Lenguaje Total. Edipcentro Riobamba-Ecuador.

Guillén de Rezzano Clotilde, Didáctica Especial, Editorial Kapelusz, Décima Edición, Buenos Aires, 1966.

Jácome Gustavo Alfredo, Ortografía para todos. Imp. Col. Técnico Don Bosco, Quito, 1975.

Küper Wolfgang, Investigación Pedagógica Intercultural Bilingüe ABYA-YALA Cayambe-Ecuador 1993.

Montaluisa Chasiquiza Luis O. Ñukanchik Kausaimanta y Achaicuna (nosotros estudiamos para la vida) Editorial Voluntad, DINEIB, 1996
MOSEIB, Modelo de Educación Intercultural Bilingüe, 1992.

Océano, Ortografía Práctica. Edit. Océano, Barcelona España.

Ortografía Básica, La importancia de saber ortografía. Pasquel Producciones Periodistas, 2001.

Silva Salazar Wilson, Ortografía Programada. Editora Andina, Quito-Ecuador, 1980.

Valderrama Manuel Ramiro, Educación General Básica. Ediciones S.M. España, 1973.

Vásquez Víctor, Aprendamos, ABYA-YALA Cayambe-Ecuador 1990.

ANEXOS

ANEXOS

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COTOPAXI
CARRERA DE CIENCIAS ADMINISTRATIVAS, HUMANÍSTICAS Y DEL
HOMBRE

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA
ENCUESTA PARA LOS DOCENTES DE LA UNIDAD EDUCATIVA “29 DE
OCTUBRE” DE LA COMUNIDAD SAN ANTONIO – CAYAMBE.

OBJETIVO: Recoger criterios acerca de la insuficiencia ortográfica de los alumnos de la Unidad Educativa “29 de Octubre”, de la Comunidad San Antonio – Cayambe.

ORIENTACIÓN: Estimado maestro – maestra, dígnese responder con la verdad a las cuestiones planteadas; su información será muy valiosa.

1.- ¿Considera que la aplicación de la Reforma Curricular ha sido?

- a) Exitosa ()
- b) Aceptable ()
- c) Limitada ()
- d) Un fracaso ()

2.- ¿Cuáles son los factores que limitan el buen desarrollo de la ortografía?

- a) Falta de práctica ()
- b) Falta de aplicación de reglas ortográficas ()
- c) Incentivo de buena escritura ()
- d) Idioma Kichwa ()

3.- ¿El desarrollo de la ortografía de los estudiantes es?

- a) Excelente ()
- b) Muy Buena ()
- c) Regular ()
- d) Deficiente ()

4.- ¿Para fortalecer la ortografía realiza?

- a) Lecturas ()
- b) Escrituras ()
- c) Dictados ()
- d) Carteles ()

5.- ¿Los estudiantes que idioma dominan preferentemente?

- a) Kichwa ()
- b) Español ()

6.- El idioma afecta la enseñanza de la ortografía?

- a) Siempre ()
- b) A veces ()
- c) Nunca ()

- 7.- ¿Ha preguntado a los estudiantes qué idioma quieren aprender?
- a) Español ()
 - b) Kichwa ()
 - c) Inglés ()
- 8.- ¿Sus estudiantes interpretan signos lingüísticos?
- a) Sin dificultad ()
 - b) Con escasa dificultad ()
 - c) Con mediana dificultad ()
 - d) Con mucha dificultad ()
- 9.- ¿Reconocen sus estudiantes fonemas, sílabas y palabras?
- a) Con facilidad ()
 - b) Con dificultad ()
 - c) No reconoce ()
- 10.- ¿Leen oralmente sus estudiantes con fluidez, claridad y entonación?
- a) Siempre ()
 - b) A veces ()
 - c) Nunca ()
- 11.- ¿Usan correctamente las mayúsculas sus estudiantes?
- a) Siempre ()
 - b) A veces ()
 - c) Nunca ()
- 12.- ¿Sus estudiantes emplean adecuadamente los signos de puntuación?
- a) Siempre ()
 - b) A veces ()
 - c) Nunca ()

GRACIAS

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COTOPAXI
CARRERA DE CIENCIAS ADMINISTRATIVAS, HUMANÍSTICAS Y DEL
HOMBRE

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA
ENCUESTA PARA LOS ESTUDIANTES DE LA UNIDAD EDUCATIVA “29 DE
OCTUBRE” DE LA COMUNIDAD SAN ANTONIO – CAYAMBE.

OBJETIVO: Recoger criterios acerca de la insuficiencia ortográfica de los alumnos de la Unidad Educativa “29 de Octubre”, de la Comunidad San Antonio – Cayambe.

ORIENTACIÓN: Estimado niño - niña, dígnese responder con la verdad a las cuestiones planteadas; su información será muy valiosa.

1.- ¿Interpreta signos lingüísticos?

- a) Sin dificultad ()
- b) Con escasa dificultad ()
- c) Con mediana dificultad ()
- d) Con mucha dificultad ()

2.- ¿Entiende instrucciones orales?

- a) Siempre ()
- b) A veces ()
- c) Nunca ()

3.- ¿Reconoce fonemas, sílabas y palabras?

- a) Con facilidad ()
- b) Con dificultad ()
- c) No reconoce ()

4.- ¿Lee oralmente con fluidez, claridad y entonación?

- a) Siempre ()
- b) A veces ()
- c) Nunca ()

5.- ¿Consulta a diccionarios?

- a) Siempre ()
- b) A veces ()
- c) Nunca ()

6.- ¿Separa correctamente letras, sílabas y palabras?

- a) Sin dificultad ()
- b) Con dificultad ()
- c) No lo hace ()

7.- ¿Usa correctamente las mayúsculas?

- a) Siempre ()
- b) A veces ()
- c) Nunca ()

8.- ¿Emplea adecuadamente los signos de puntuación?

- a) Siempre ()
- b) A veces ()
- c) Nunca ()

9.- ¿Emplea las normas básicas de ortografía?

- a) Siempre ()
- b) A veces ()
- c) Nunca ()

10.- ¿Emplea correctamente la tilde en palabras agudas, graves y esdrújulas?

- a) Sin dificultad ()
- b) Con dificultad ()
- c) No lo hace ()

11.- ¿Construye familia de palabras?

- a) Con dificultad ()
- b) Sin dificultad ()
- c) No lo hace ()

12.- ¿Articula y pronuncia correctamente las palabras?

- a) Siempre ()
- b) A veces ()
- c) Nunca ()

GRACIAS

ANEXOS



Unidad Educativa 29 de Octubre – San Antonio, Cangahua, Cayambe



Maestros de la Unidad Educativa 29 de Octubre



Biblioteca del Colegio Domingo Savio, Cayambe



Encuesta aplicada a Doris Lanchimba del 5º Nivel

ANEXOS



Defensa de Tesis Latacunga



Miembros del Tribunal de Defensa de Tesis

PROYECTO

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COTOPAXI

CARRERA DE CIENCIAS ADMINISTRATIVAS, HUMANÍSTICAS Y DEL HOMBRE

LIC. EN EDUCACIÓN BÁSICA

PROYECTO DE TESIS

TEMA : Análisis de la insuficiencia ortográfica de los alumnos de los 4°,5°,6° y 7° Niveles de Educación Bilingüe en la Unidad Educativa “29 de Octubre” de la comunidad de San Antonio - Cayambe, Período 2004-2005

POSTULANTE: Cisneros Cupuerán Consuelo María

DIR. DE TESIS: M.S.c. BOLÍVAR VACA

QUITO - ECUADOR

2004

TEMA:

ANÁLISIS DE LA INSUFICIENCIA ORTOGRÁFICA DE LOS ALUMNOS DE LOS 4º,5º,6º Y 7º NIVELES DE EDUCACIÓN BILINGÜE EN LA UNIDAD EDUCATIVA "29 DE OCTUBRE", DE LA COMUNIDAD DE SAN ANTONIO - CAYAMBE, PERIODO 2004-2005

1.- SELECCIÓN DEL PROBLEMA

La Reforma Curricular, que actualmente se encuentra en vigencia en nuestro país, el estudio del lenguaje y comunicación, ocupa el primer lugar en importancia dentro del pènsum de estudio, que contribuye al desarrollo de la cultura y facilita la adquisición, comprensión de conocimientos de las demás áreas.

El objeto de la signatura es el conocimiento fundamental del idioma, que permite al alumno comunicarse con espontaneidad y corrección; expresar su creatividad, apreciar la belleza del mensaje literario.

La ortografía constituye un verdadero problema para los educandos de todos los niveles y, no solo para ellos, sino también para maestros, quienes no encuentran fórmula posible que facilita la correcta escritura de nuestro idioma, porque faltan dominar técnicas que infieran en el mejoramiento de la ortografía, por ende los estudiantes no tienen un nivel alto de capacitación sobre reglas ortográficas, ya que la escritura es muy determinante para el aprendizaje y es la base fundamental de la educación y cultura del ser humano, mediante ello se enriquecen los conocimientos, el vocabulario, y es indispensable para nuestro desarrollo intelectual y cultural.

En realidad el bilingüismo de la Educación Intercultural y considerando que el Kichwa es la lengua materna de los alumnos de la Unidad Educativa "29 de Octubre", hace que

se cometa una serie de errores tanto en la pronunciación como en la escritura del castellano y obviamente la ortografía de ellos presente muchas falencias.

Para ello considero necesario contribuir con un manual de estrategias metodológicas y ejercicios ortográficos que ayudarán a capacitar, reflexionar y sensibilizar: autoridades, docentes, estudiantes y padres de familia.

Destacando que la ortografía, es de vital importancia para una correcta expresión escrita.

Me he propuesto investigar este problema en donde se observa y se palpa en mi labor diaria, la excesiva deficiencia ortográfica que existe, es en la educación primaria.

En la Unidad Educativa "29 de Octubre", se registra un alto porcentaje de alumnos que tienen graves errores de ortografía, lo que constituye un verdadero problema en el lenguaje oral y escrito.

A este problema educativo debemos despejar varias inquietudes e interrogantes que nos ayudarán a desarrollar con mayor soltura y solvencia este trabajo de investigación

En la actualidad la insuficiencia que existe en ortografía, en los alumnos primarios, se debe a la falta de metodología que aplican los maestros; no existe motivación para crear el hábito a la lectura, siendo la ortografía una herramienta clave para el futuro, en la medida en que el niño y la niña tenga mayor capacidad de entender y escribir lo que lee estarán en mejores condiciones.

En la enseñanza de la ortografía, los docentes utilizan un período corto, no hay un seguimiento constante en la aplicación de reglas ortográficas claras lo que no facilita una correcta escritura.

He observado que no hay secuencia y evaluación en ortografía de los niños de los 4º, 5º, 6º y 7º niveles, por falta de interés en la enseñanza durante los años anteriores, lo que no contribuye para alcanzar un aprendizaje significativo. Además no existen criterios de aplicabilidad constante en todas las áreas de estudio, debido a la poca creatividad de los maestros en elaborar ejercicios ortográficos, puesto que no le dan la importancia necesaria a la destreza de leer y escribir correctamente.

Las autoridades no se preocupan de los avances pedagógicos, debido a la falta de convocatoria a reuniones de trabajo y evaluaciones en las planificaciones.

Estas razones me motivan a contribuir con un manual de la enseñanza de la ortografía, para mejorar el lenguaje escrito.

Cuento con el apoyo necesario de la Institución en la cual estoy investigando, brindándome la información suficiente para culminar mi trabajo; el mismo que será un documento innovador, con un enfoque de la realidad y una estructura que tiene estrategias metodológicas que servirán de apoyo para la enseñanza de la ortografía permitiendo a los niños y niñas el uso correcto de los símbolos ortográficos en su escritura.

Las causas que vienen produciendo el problema de la insuficiencia ortográfica son:

1. Falta de guías de estrategias metodológicas aplicable al medio.
2. Falta de metodología.

3. Falta de aplicación de reglas ortográficas.
4. No aplican las técnicas necesarias.
5. Intervención del idioma Kichwa.
6. Falta de motivación de docentes anteriores.
7. No hubo seguimiento constante.
8. Falta de práctica de la correcta escritura.

2.- PLANTEAMIENTO GENERAL DEL PROBLEMA.

Una vez detectadas las diferentes causas, que han sido mencionadas anteriormente, el problema a investigar es el siguiente: los alumnos de los 4º,5º,6º y 7º Niveles de la Unidad Educativa “29 de Octubre”, presentan insuficiencia ortográfica, debido a que los maestros no aplican estrategias metodológicas adecuadas, lo que incide negativamente en su formación académica.

Para ello considero necesario contribuir con un manual de estrategias metodológicas y ejercicios ortográficos que ayudarán a capacitar, reflexionar y sensibilizar: autoridades, docentes, estudiantes y padres de familia.

Destacando que la ortografía, es de vital importancia para una correcta expresión escrita.

3.- FORMULACIÓN DEL PROBLEMA:

_ ¿Será la falta de guías de estrategias metodológicas la causa de la insuficiencia ortográfica?

_ ¿La falta de metodología, producirá la insuficiencia ortográfica?

_ ¿La no aplicación de reglas ortográficas provocará la insuficiencia ortográfica?

- _ ¿Al no aplicar las técnicas necesarias, causará la insuficiencia ortográfica?
- _ ¿La intervención del idioma kichwa, es la causa de la insuficiencia ortográfica?
- _ ¿La falta de motivación de los docentes es la causa de la insuficiencia ortográfica?
- _ ¿Al no haber seguimiento constante de la ortografía se produce la insuficiencia ortográfica?
- _ ¿La falta de práctica de correcta escritura, es la causa de la insuficiencia ortográfica?

4.- JUSTIFICACIÓN.

Este tema lo llevaré a cabo tomando en cuenta su importancia, ya que será de gran ayuda para los maestros, para que tengan la oportunidad de conocer las estrategias, a efecto de mejorar la enseñanza- aprendizaje de la ortografía, siendo la base fundamental para la continuidad de los años subsiguientes del período de estudio.

Mi investigación tiene íntima relación con mi labor docente, razón por la cual constituye un fundamento para demostrar que conozco de cerca el tema; a la vez hacerle más atractivo e interesante.

No dudo que este trabajo a realizarse sea de efectiva utilidad y constituya un gran valor educativo, un instrumento práctico para lograr que los alumnos escriban correctamente.

Debo enfatizar que el problema ortográfico en referencia, se manifiesta en todas las instituciones educativas, con diferente grado de profundidad y mi empeño esencial es, buscar las soluciones para optimizar el aprendizaje en su nivel básico, allí radica la importancia del estudio y tratamiento de este problema.

Recalco la importancia de la ortografía dentro de nuestra lengua, pues su empleo correcto permitirá comunicarnos mejor con nuestros semejantes, como estudiantes o como profesionales de la educación.

Al final de mi investigación, aportaré con un Manual de Estrategias Metodológicas, para mejorar la ortografía que será una gran herramienta para los docentes de los 4º, 5º, 6º y 7º niveles, en virtud de no existir un manual aplicable al medio, lo que facilitará a los docentes, como una guía para la enseñanza del uso correcto de la escritura.

Con la utilización de un tes. pude comprobar la insuficiencia ortográfica existente en mi Institución, porque con este procedimiento llegué a cada uno de los educandos, constatando sus falencias y verificando los errores en la ortografía, para evaluar a cada uno de los estudiantes.

Toda la teoría que irá constante en el manual tiene como finalidad, que los maestros la utilicen y pongan en práctica en el aprendizaje los estudiantes; en procura de mejorar la insuficiencia ortográfica que hasta hoy existe en nuestra Unidad Educativa. El Manual estará a disposición de todos los maestros para que se informen y apliquen la correcta ortografía.

Conociendo que el idioma castellano tiene varias reglas ortográficas he planteado hacer un manual de la correcta ortografía, para conseguir una buena escritura, lectura y pronunciación de las palabras; porque sabemos que la incorrecta aplicación de una letra o tilde, determina un diferente significado.

Es así que para ser un buen lector-escritor debemos poner en práctica las reglas ortográficas; y si hay la intervención del otro idioma como es el kichwa, saber diferenciar su escritura y pronunciación tanto el uno como el otro.

5. - OBJETIVOS.

5.1.- OBJETIVO GENERAL.

Determinar las causas que originan la insuficiencia ortográfica para formular alternativas de mejoramiento en los 4º,5º,6º y 7º Niveles de la Unidad Educativa “29 de Octubre” y optimizar la transición kichwa-castellano.

5.2.- OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Establecer la incidencia de las estrategias metodológicas que utilizan los maestros en el proceso enseñanza-aprendizaje de la ortografía para optimizarlas.
- Elaborar un manual de Estrategias Metodológicas, que permita mejorar la ortografía
- Socializar y practicar la correcta escritura y pronunciación en el proceso de transición de los idiomas kichwa y castellano.

6.-MARCO TEÓRICO

INTRODUCCIÓN.

Este trabajo esta enmarcado con los fenómenos de las teoría constructivista porque todas las personas en nuestra vida vamos creando varias ideas y creencia sobre como

ocurren las cosas, lo que nos permite generar expectativas útiles para predecir hechos futuros.

El constructivismo sugiere que más que extraer el conocimiento de la realidad solo adquiere significado de la medida en la que construimos.

La teoría constructivista afirma que el alumno construye, identifica, diversifica, coordina sus esquemas mentales, el verdadero aprendizaje es aquel que contribuye al desarrollo de la persona, dado que el conocimiento humano no recibe pasivamente ni el mundo, ni de nadie, sino que es procesado, mediante la **TÉCNICA ACTIVA**, utilizada por el sujeto, considerando que el aprendizaje humano es siempre una construcción interior; según Alberto Einstein “El arte más importante del maestro es provocar la alegría en la acción creadora del conocimiento”.

Aplicado este principio teórico da lugar a un aprendizaje significativo que consiste en educar para la vida.

Mediante la Teoría Constructivista se adoptan procesos didácticos para cada una de las estrategias que servirá, para verificar su efectividad en el desarrollo de la ortografía ampliado hacia el tema de investigación. Nuestro tema basado principalmente en la concepción constructivista, como por ejemplo:

El alumno es el responsable último de su propio proceso de enseñanza-aprendizaje; nadie puede sustituirle en esta tarea.

Mediante esta teoría, el profesor debe desempeñar una función de orientación en el proceso de aprendizaje del alumno guiándole de tal manera que la construcción del conocimiento que el alumno lleva a cabo se acerque a lo que se considera como conocimiento verdadero.

El docente debe ser un orientador que guía el aprendizaje del alumno.

PRINCIPIO FILOSÓFICO

La educación tiene como fin la perfección del hombre considerando todas las fases que conforman la personalidad armónica de su ser, la madurez de todas sus facultades para que actúe en forma libre consiente y responsable.

Desde el punto de vista filosófico, el hecho de que todo ser humano tiene tendencia a la perfección de la ortografía con el sentido de poseer una escritura clara y precisa para desempeñarse de manera eficiente en los años subsiguiente.

La educación de Lenguaje y Comunicación en el lenguaje escrito tiene un papel fundamental, en este aspecto, ya que si el ser humano acoge en si un desarrollo en al escritura, contribuye a mejorar el nivel académico de si mismo y de los demás.

PRINCIPIO EPISTEMOLÓGICO

El conocimiento es producto de la relación dialéctica entre el sujeto y el objeto.

Surge d la praxis del hombre en su trabajo, en la relación activa con la naturaleza, la sociedad, en la transformación del mundo.

En la práctica, el hombre puede demostrar la verdad o falsedad de sus creaciones teóricas y estas a su vez establecen las líneas de acción, práctica; lo que constituye alternativas para concentrar la comunicación en los niños y sean entes reflexivos y críticos.

PRINCIPIO PEDAGÓGICO

Permite contribuir al desarrollo integral y armónico de los educandos formando entes críticos para que se conviertan en agentes de cambio social.

La pedagogía resalta el papel esencial de la educación, la enseñanza de la ortografía debe basarse en un aprendizaje significativo y no en una actividad del momento ya que necesita de mucha práctica para que sea de utilidad en el desarrollo de su vida estudiantil, acompañado de la práctica constante de la lectura.

ORIENTACIÓN PSICOLÓGICA

La psicología como disciplina que estudia la conducta humana se ha convertido en una valiosa herramienta para docentes garantizando mayores posibilidades de éxito al proceso de enseñanza – aprendizaje en la medida en que se apliquen oportunamente y adecuadamente los principios que los sustenta se considera al niño que aprende como un ente positivo de inteligencia y afecto que motiva al aprendizaje de reglas ortográficas.

El docente debe tomar en cuenta el aspecto psicológico del niño referente a las etapas evolutivas y a la madurez intelectual que son necesarias entre niño y el maestro es indispensable para su desarrollo intelectual.

Mi investigación esta basada en criterios relevantes de la Reforma Curricular, ya que por medio del lenguaje nos expresamos.

Lenguaje y Comunicación es un instrumento básico del conocimiento y fundamental para el dominio de las demás ciencias lo que permite mejorar la calidad de la Educación en nuestras aulas y disminuir la insuficiencia ortográfica en los niños con el propósito de aumentar habilidades para mejorar la escritura. La reforma curricular parte del principio de que los docentes son profesionales y tienen libertad de elegir las corrientes pedagógicas que mejor respondan a sus requerimientos y condiciones.

6.1.- APRENDAMOS A ESCRIBIR CORRECTAMENTE

El desconocimiento ortográfico cada vez se hace más complejo, de ahí que evitando las teorías estructurales o tradicionalistas emprendamos con una jornada eficiente a favor de la escritura.

Aprendamos la ortografía observando, oyendo y practicando.

Ortografía es la parte de la gramática, que nos enseña a escribir correctamente una lengua por el acertado empleo de las letras y de los signos auxiliares de la escritura.

En nuestro caso nos enseña a escribir el idioma castellano. La lengua escrita es un conjunto de signos, letras y grafías con que representamos gráficamente los sonidos o fonemas que usamos para hablar.

El conjunto de estos signos se llama alfabeto o abecedario.

Las letras o signos que conforman el alfabeto castellano se clasifican en vocales y consonantes.

Al cambiar las letras entre sí, se forman las palabras que representan las ideas; el conjunto de palabras debidamente ordenadas forman las frases y oraciones.

El grupo de palabras, frases y oraciones, combinadas y empleadas convenientemente establecen la lengua o idioma.

Partiendo del aforismo “DIME COMO ESCRIBES Y TE DIRE QUIEN ERES”, es indudable que, el único instrumento idóneo, práctico y eficaz en nuestra comunicación diaria, es el buen uso del idioma, ya sea en forma oral o escrita.

Al niño, al joven estudiante: “No te detengas ante el esfuerzo para lograr los valores esenciales de la vida, que por las verdaderas conquistas del espíritu”¹ “Los libros de puntuación y la correcta utilización de las reglas ortográficas, sirven para marcar las pausas que hacemos al hablar y que debemos tener en cuenta al escribir, de lo contrario muchas frases no tendrían sentido o diríamos cosas muy distintas a las que se quiere expresar”.²

Considerar el lenguaje como un hecho unitario de comunicación, es el punto de partida más aconsejable para intentar corregir la enorme dispersión que se observa fácilmente, en la enseñanza del castellano en la actualidad. Las teorías estructuralistas propiciaron, a su pesar, una multiplicidad de técnicas de análisis que no aceptaron a integrar totalmente el hecho de la comunicación lingüística y perjudicaron sensiblemente el gusto por la lectura.

Cuando profesores y alumnos se afanan en buscar métodos para la corrección ortográfica, el mejoramiento de la redacción y, en fin, un adecuado manejo del

¹ Lic. Jorge Jaramillo Flores, Taller de la escritura, práctico, sencillo, divertido, Ortografía.

² Ciclo Básico, Colección L.N.S.

idioma, puede afirmarse que gran parte del problema se reduce a una simple fórmula:

lectura y más lectura

Pero no se trata de la lectura por la lectura. Lo importante es la selección, el buen criterio del profesor para escoger las lecturas y favorecer la capacidad crítica de los estudiantes.

“Es necesario advertir que frente a la excesiva atracción en que ha recorrido numerosas tendencias lingüísticas, la enseñanza actual del idioma debe tener más a algo, no por simple menos esencial: la comprensión del mensaje. Pues se trata en definitiva, de leer libros y también imágenes – y comprender”³ Debemos considerar, plenamente las cuatro artes del lenguaje: escuchar, Hablar, Leer y escribir en consonancia con los programas actuales, teniendo el espíritu en marcha en el marco de las características socio culturales del entorno ecuatoriano y sus relaciones con la realidad latinoamericana y mundial.

En el lenguaje escrito intervienen la ortografía y la redacción, lo cual origina el vocabulario correcto y debe ser progresivo, secuencial; pero sobre todo práctico y funcional.

“Estamos convencidos que nada se reemplaza a la versación, experiencia, creatividad, versatilidad, profesionalismo y mística del maestro en la compleja tarea del interés aprendizaje de idioma”⁴

³ Carlos Perez Agustín. Colección L.N.S ciclo Básico; Edibosco Cuenca Ecuador 1992.

⁴ Manuel Freire Eredia Lenguaje Total. Edipcentro, Riobamba Ecuador

Para comprobar si el estudiante tiene una buena ortografía debemos tener en cuenta algunos aspectos básicos:

- Enunciar y explicar los conceptos de letras o grafía, vocales, sílabas y acento.
- Reconocer las vocales abiertas y cerradas
- Diferenciar los acentos prosódico y ortográfico.
- Distinguir palabras con acento ortográfico
- Saber que nos enseña la ortografía

El lenguaje oral que nos sirve para nuestra comunicación, se expresa mediante sonidos o fonemas se denominan letras o grafías en lenguaje escrito

¿Qué es la ortografía?

“Parte de la gramática, que enseña a escribir correctamente por el acertado empleo de las letras y de los signos auxiliares de la escritura”⁵

Por lo tanto la ortografía nos enseña:

- El empleo apropiado de las letras
- El uso correcto de la tilde
- La utilización acertada de otros signos auxiliares de la escritura

Ortografía procede de las vocales griegas orto = recto, derecho; grafos = escritura.

Deducimos: es la escritura correcta de un idioma.

⁵ El Diccionario de Real Academia Española de la Lengua.

“El permanente Anhelo de contribuir a la búsqueda de soluciones a los problemas educativos es lograr una mejoría significativo en el empleo de la Lengua Castellano y escrita”⁶ Los maestros conocen de cerca los graves problemas ortográficos que enfrentan los alumnos de todos los niveles.

Se puede afirmar, y con razón que en los tiempos actuales se ha dado un gran impulso a las asignaturas científicas, a la tecnología, a las materias prácticas, pero lamentablemente, en desmedro de la preparación humanística.

La ortografía entre otras materias, ha soportado este marginamiento indebido.

Los resultados en este campo son deplorables. Hoy tenemos profesionales que no saben la escritura correcta de nuestro sufrido castellano .

El problema es cada vez más intenso por la permanente amenaza de neologismo procedentes de otras lenguas, del inglés, de manera especial, y en mi investigación de la lengua kichwa.

Esto determina una gran confusión en el manejo correcto del castellano.

He ahí las razones que justifican todos los intentos que se hagan por mejorar la ortografía. Pero no bastan las buenas intenciones. Es menester la realización de una enseñanza práctica, utilitaria y dinámica, en donde el alumno aprenda haciendo y pueda auto evaluar su avance en materia ortográfica.

⁶ Becerra Jorge, ortografía . Don Bosco 1995

Los ejercicios se suceden en forma lógica, de manera que el alumno va afianzando gradual metódicamente su dominio ortográfico.

La comunicación escrita exige el dominio de la ortografía. Pero a él no se llega memorizando mecánicamente reglas.

La didáctica moderna utiliza nuevos recursos que los empleamos en la serie de lengua castellano, como la familia de palabras, la derivación y composición, la baraja ortográfica . Y si bien incluimos normas, hacia ellas conducimos al alumno a través de un proceso inductivo.

6.1.1. Teoría gramatical .- El principio unamuniano, “Más lengua y menos gramática” tiene vigencia en este texto.- Por tanto se ofrece únicamente la teoría gramatical que tiene inmediata aplicación en el correcto manejo de la lengua.

Conceptos abstractos, copiosa calificaciones, erudición novelera, es puro “gramaticalismo”, que desechamos, puesto que no se trata hacer de nuestros alumnos recitadores de teorías lingüísticas, sino redimirlos de la ignorancia ortográfica y de enseñarles a hablar y redactar con sencilla propiedad.

6.1.2. Redacción.- Todos los conocimientos de la lengua adquiridos por el alumno han de ser utilizados en la expresión escrita.

Comenzamos por la redacción de la vida práctica: cartas, tarjetas, memorandos, recibos, solicitudes. Luego breve narraciones sobre acontecimientos vividos, descripciones de

paisajes y personas, elaboración de sencillos discursos motivados en actividades estudiantiles y, por fin, el comentario del libro leído.

6.1.3. Tareas y ejercicios.- Al final de cada lección hacer ejercicios correspondientes a todos y cada una de las actividades, que aliviaran la ímproba labor docente.

Mi anhelo es ayudar a los colegas a que, dejando de ser los dómines de gramática, se transfiguren en maestros de lengua castellana.

Gustavo Alfredo Jácome (autor)

En la ortografía se debe emplear:

- El empleo correcto de la tilde
- La ortografía de las palabras más usuales
- Escribir con seguridad las palabras
- Escribir correctamente las palabras homófonas más comunes

6.2. NORMAS DE LA ORTOGRAFÍA ESPAÑOLA

La enseñanza de la ortografía: Si nos referimos a la definición misma de la ortografía, deducimos que su objetivo general, es enseñar a escribir correctamente. Este objetivo incluye algunos fines inmediatos que, en definitiva, constituye el instrumento para el objetivo general .

Facilitar al alumno el aprendizaje de la escritura correcta de un núcleo de palabras: que tiene uso más frecuente, y por lo mismo, son de utilidad práctica y social.

Cada vez el alumno encuentra palabras nuevas, y por lo mismo, la ortografía debe proporcionarle, métodos y técnicas para el estudio de todas estas nuevas palabras.

Fomentar y desarrollar en el alumno, lo que podemos llamar “conciencia ortográfica” que consiste en el deseo de escribir correctamente y en el hábito de comprobar sus escritos; es decir, se le habitúa, además, al uso del diccionario.

La ortografía debe referirse sobre todo a la enseñanza de ese conjunto de palabras que los alumnos la usan de preferencia; sin embargo nos hemos olvidado que el alumno debe emplear y enriquecer su vocabulario ortográfico.

Un estudio de la ortografía las palabras no se escriben correctamente debido a dos razones: “No hay mas que dos grandes variedades: faltas de uso y faltas de reglas”⁷

6.3. ALFABETO FONÉTICO

La escritura alfabética es en su origen una escritura fonética, aunque no existe alfabeto alguno que sea una representación exacta de su lengua: Incluso en el caso del español, que es junto al alemán una de las lenguas que mejor representa su fonética; existen 28 letras para representar sus 24 fonemas básicos. Esto demuestra que un solo fonema puede escribirse según las normas ortográficas con la letra y o con el digrafo. “ En otros lenguas el desajuste entre la fonética y la ortografía es mayor, como por ejemplo en el caso de ingles, donde solo un 25% de las palabras se escriben siguiendo una adecuación fonética. Además, hay que tener en cuenta que la pronunciación de una lengua varia de forma notable tanto en el espacio, por lo que parecen los dialectos, como en el tiempo. Por otro lado, algunas normas ortográficas son de origen gramatical y no fonético, como por ejemplo el escribir con mayúscula cualquier nombre propio. Esta exigencia gramatical aplicará incluso a los neologismos que pueden entrar en la lengua”

⁷ Dr. Th Simón

6.3.1. ORTOGRAFÍA Y LENGUA COMÚN

la ortografía no es un mero artificio que pueda modificarse con facilidad. Un cambio ortográfico representa una alteración importante para una lengua. La ortografía es el helmineto que mantiene con mayor firmeza la unidad de una lengua hablada por muchas personas originaria de países muy alejados. “Si la ortografía cambiara para ajustarse solo a criterios fonéticos, el español podía fragmentarse en tantas lenguas como regiones del mundo donde se habla, pues poseen algunos hábitos articulatorios diferentes y, si se representará en la escritura, aparecerían con el paso del tiempo graves problemas de incomunicación por falta de un código común comprensible para todos.

La ortografía no es solo un echo estrictamente gramatical, sino que también obedece a motivos claramente extralingüísticos”

6.3.2. ETAPAS DEL ESPAÑOL ESCRITO

En la escritura del español se observan tres grandes etapas, que coinciden en términos generales con los tres periodos de su evolución histórica. Los primeros documentos que se escriben en castellano no se ajustan a una única norma ortográfica, por que no existía, pero a partir del reinado de Alfonso por si se detecta una cierta uniformidad; esta es quizás la escritura más fonética de la historia del idioma, por que intenta reproducir las creaciones recientes de una lengua que pugna por ocupar el lugar del latín como lengua culta.

“La razón es que, aunque la pronunciación parezca indicar hiato, en realidad se trata de diptongos o triptongos y, por tanto, responden a la norma general acerca de la acentuación de los monosílabos. La observación no excluye mantener las reglas de

ortografía. Anteriores a estas, si quien escriben percibe nítidamente el hiato y, en consecuencia, considera bisílabas palabras como las mencionadas”⁸

6.4. EL BILINGÜISMO.

La Educación Indígena Bilingüe se ha fundamentado en el Ecuador a pesar de muchas dificultades. Se ha ido dentro de un proceso en el que han intervenido muchas Instituciones, personas y el mismo Gobierno. Igualmente ha contado con la participación directa de los pueblos indígenas, sus destinatarios.

La existencia del idioma kichwa en la Unidad Educativa “29 de Octubre” hace que hayan errores ortográficos en los estudiantes, así como podemos mencionar que en la lengua kichwa solamente se utilizan tres vocales (a,i,u) lo cual causa una enorme confusión entre (e,i) y (o,u); de esta manera provoca la mala pronunciación y escritura del castellano.

Los lazos que unen a los comuneros kichwa hablantes a su comunidad y a su lengua son fuertes. Ciertamente, para los kichwa hablantes, ser kichwa significa hablar la lengua y viceversa, en la actualidad están relativamente despreocupados acerca del futuro de su lengua, también están firmemente convencidos de que sería imposible de que ella desaparezca.

Dicha despreocupación fue vista como: “Un reconocimiento de que el castellano es necesario y deseable para ciertas funciones, dominios y canales, al par que el kichwa lo es para otros, y en tal sentido ambos son valorados. De otro lado los kichwa hablantes son concientes y censuradores de la creciente mezcolanza del castellano y kichwa”.

⁸ Enciclopedia Encarta 2004

A pesar de los avances, los desafíos a futuro son muchos. Es necesario no abandonar la tarea emprendida. Más bien hay que profundizarla, a fin de lograr verdaderos productos en la Educación.

7. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS

Anexo: lo que esta unido a otra cosa

Aplicable: que es útil para realizar algo

Aprendizaje: acción y efecto de aprender algún arte, oficio u otra cosa.

Armónico: relativo a la armonía

Autóctono/a : dicese de lo pueblos e individuos originarios del mismo país en que viven

Bilingüe: que habla en dos lenguas.

Censuradores: formar juicio de una obra u otra cosa.

Concepción: acción o efecto de concebir

Crítico: arte juzgar la verdad

Categoría: noción abstracta y general afirmable de alguna cosa

Causa: principio que procede una cosa

Codificar: formular un mensaje según las reglas de un código

Comunidad: cualidad común que, no siendo privativamente de ninguna, pertenece o se extiende a varios en común.

Cláusulas: cada una de las disposiciones de un contrato

Deficiencia: defecto, escasez de algo

Disfunción: alteración de una función.

Edificar: fabricar, hacer un edificio.

Educación: instrucción por medio de la educación docente.

Estrategias: es un proceso regulable con reglas que aseguran una decisión óptima en cada momento.

Éxito: fin o terminación de un negocio

Étnica: dicese de las manifestaciones o de los caracteres propios de un grupo cultural de una población, por oposición a la de los individuos.

Grafías: signo o conjunto de signos con que se representa un sonido o palabra hablada.

Generalizar: difundir, divulgar, hacer pública y común una cosa.

Hábito: costumbre o práctica adquirida por la repetición frecuente del mismo acto.

Idioma: lengua de un pueblo o nación, común a varios.

Integral: aplíquese a las partes que entran.

Intercultural: relativo a la diversidad cultural.

Interiorizar: informar respecto de lo íntimo de un asunto.

Imperativo: que impera o manda

Lengua: sistema lingüístico, cuyos hablantes reconocen modelos de buena expresión.

Lenguaje: conjunto de sonidos articulados con que el ser humano manifiesta lo que piensa o siente.

Limitar: poner límites.

Lingüísticos: ciencia de lengua.

Manual: que se ejecuta con las manos.

Metodología: conjunto de métodos que se siguen una investigación científica o en una exposición doctrinal.

Ortográfica: arte de escribir correctamente las palabras.

Pedagogía: ciencia que se ocupa de la Educación y la Enseñanza.

Periodo: tiempo que tarda una cosa con volver al estado.

Proceso: progresivo con transcurso del tiempo.

Precisa: necesaria

kichwa: lengua autóctona de los pueblos sudamericanos.

8. HIPÓTESIS

El uso de metodología adecuada por parte de los docentes en el Proceso Enseñanza Aprendizaje (P. E. A), mejora la ortografía de los alumnos.

9. SISTEMA DE VARIABLES E INDICADORES

| VARIABLE INDEPENDIENTE | VARIABLE DEPENDIENTE |
|---|--|
| Uso de metodología adecuada por parte de los docentes. | Mejoramiento ortográfico de los alumnos. |
| INDICADORES | INDICADORES |
| <ul style="list-style-type: none">▪ Métodos expositivos.▪ Métodos memorísticos.▪ Métodos activos y socializantes.▪ Implementación de talleres.▪ Empleo de recursos didácticos.▪ Uso de reactivos para evaluar. | <ul style="list-style-type: none">— Conocimiento de reglas ortográficas.— Importancia para la ortografía.— Comprensión fonológica.— Comprensión fonética.— Transcripción de textos.— Transición de idiomas. |

10 METODOLOGÍA

En la investigación que me propongo realizar utilizaré:

10.1. METODOS

- 10.1.1.** Método científico que me permitirá formular el problema, recogen datos, procesan los mismos, verifican los hipótesis y elaboran conclusiones.
- 10.1.2.** Método descriptivo que me permitirá establecer causas y efectos de la problemática
- 10.1.3.** Método inductivo –deductivo para construir en marco teórico, analizar los resultados, deducir los efectos y elaborar la propuesta

10.2. TECNICAS

Preferentemente ampliaré:

LA ENCUESTA.- para recoger información de los profesores y alumnos.

LA OBSERVACIÓN.- para describir lo que acontece en el aula.

10.3. INSTRUMENTOS

Emplearé el cuestionario y la guía de observación.

10.4. POBLACIÓN Y MUESTRA

Trabajaré con 8 maestros y 120 alumnos

No amerita realizar un muestreo

11. ESQUEMA DE CONTENIDOS

- Introducción
- Resumen

CAPITULO I

Elementos que intervienen en una buena ortografía

1.1. EDUCACIÓN

- 1.1.1. Concepto
- 1.1.2. Efecto de la tarea educativa.
- 1.1.3. La educación como sistema de comunicación.
- 1.1.4. Reforma Curricular.

1.2. LENGUAJE.

- 1.2.1. Origen
- 1.2.2. Clases de lenguaje.
- 1.2.3. La educación y enseñanza del lenguaje.
- 1.2.4. Desarrollo del Lenguaje.

1.3. LA COMUNICACIÓN.

- 1.3.1. Elementos de la Comunicación.
- 1.3.2. Factores que influyen en las dificultades expresivas.
- 1.3.3. Dificultades de la expresión.

1.4. LA ORTOGRAFÍA.

- 1.4.1. Concepto.
- 1.4.2. Finalidades de la ortografía.
- 1.4.3. Enseñanza ocasional y especial de la ortografía.
- 1.4.4. Razones para el cambio de técnicas de enseñanza.
- 1.4.5. Dificultades de la enseñanza de la ortografía.
- 1.4.6. Importancia de la ortografía.
- 1.4.7. De la escritura como correcta grafía.
- 1.4.8. El trabajo con la ortografía a través del ciclo primario.
- 1.4.9. Enseñanza y recuperación de la ortografía.

1.5. EL BILINGÜISMO

- 1.5.1. Educación Bilingüe.
- 1.5.2. El kichwa.
- 1.5.3. Influencia del kichwa en el castellano.
- 1.5.4. Aplicación lingüística y educación.
- 1.5.5. Alfabeto y ortografía kichwa.
- 1.5.6. Tradición y modernidad de las escuelas bilingües.
- 1.5.7. MOSEIB (Modelo de Educación Intercultural Bilingüe)

CAPITULO II

PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

- 2.1. Descripción de la Escuela “29 de Octubre”
- 2.2. Análisis de los resultados de la encuesta aplicada a los docentes
- 2.3. Análisis de la encuesta aplicada a los alumnos
- 2.4. Análisis de la ficha de observación
- 2.5. Verificación de hipótesis

CAPITULO III

PROPUESTA ALTERNATIVA

- 3.1. Introducción
- 3.2. Justificación
- 3.3. Objetivos
- 3.4. Plan operativo

- CONCLUSIONES
- RECOMENDACIONES

12. RECURSOS

12.1. HUMANOS

- Autoridades
- Profesores
- Alumnos
- Director de tesis
- Tesista

12.2. TÉCNICOS

- Cuestionarios
- Guía de observación

12.3. MATERIALES Y PRESUPUESTARIOS

| DETALLE | COSTO |
|----------------------------|--------------|
| • Útiles de escritorio | 30 |
| • Libros | 80 |
| • Transporte | 200 |
| • Internet | 80 |
| • Refrigerio | 100 |
| • Transcripción de pasajes | 50 |
| • Fotocopias | 80 |
| • Empastado | 50 |
| • Imprevisto | 200 |
| TOTAL | 870 |

14.- BIBLIOGRAFÍA

14.1 CITADA

Becerra Jorge, Nueva Ortografía, Colegio Técnico Don Bosco, Quito-Ecuador, 1988.

Ciclo Básico Colección L.N.S.

Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua.

Enciclopedia Encarta 2004.

Freire Heredia Manuel, Lenguaje Total, Edipcentro, Riobamba-Ecuador.

Jaramillo Flores Jorge, Taller de la Escritura, práctico, sencillo, divertido. Ortografía.

Pérez Agustí Carlos. Colección L.N.S. Ciclo básico, Edibosco, Cuenca-Ecuador 1992.

Kuper Wolfgang Investigación Pedagógica Intercultural Bilingüe ABYA-YALA Cayambe-Ecuador 1993.

14.2 CONSULTADA

Aguilar Velasco Manuel, Normas de Ortografía Española, Quito-Ecuador 1981.

Carrillo de Landázuri Rogelio, Escolar Ecuatoriano, Quito-Ecuador 1997.

Equipo de Redactores Edibosco Colección L.N.S. Cuenca-Ecuador 1992.

Equipo de Redactores de humanidades Edibosco, Castellano, Cuenca-Ecuador 1992.

Vásquez Víctor, Aprendamos kichwa. ABYA-YALA Cayambe-Ecuador
1990.

14.3 BÁSICA

Aguilar Velasco, Normas de Ortografía Española. Edit. M.E.C. Quito-
Ecuador, 1981.

Enciclopedia Mentor Gramática Española. Edit. Océano, Barcelona-España.

Freire Heredia Manuel, Lenguaje Total. Edipcentro Riobamba-Ecuador.

Jácome Gustavo Alfredo, Ortografía para todos. Imp. Col. Técnico Don
Bosco, Quito, 1975.

Küper Wolfgang, Investigación Pedagógica Intercultural Bilingüe ABYA-
YALA Cayambe-Ecuador 1993.

Montaluisa Chasiquiza Luis O. Ñukanchik Kausaimanta y Achaicuna

(nosotros estudiamos para la vida) Editorial Voluntad, DINEIB, 1996

MOSEIB, Modelo de Educación Intercultural Bilingüe, 1992.

Océano, Ortografía Práctica. Edit. Océano, Barcelona España.

Ortografía Básica, La importancia de saber ortografía. Pasquel Producciones
Periodistas, 2001.

Silva Salazar Wilson, Ortografía Programada. Editora Andina, Quito-
Ecuador, 1980.

Valderrama Manuel Ramiro, Educación General Básica. Ediciones S.M.
España, 1973.

Vásquez Víctor, Aprendamos kichwa, ABYA-YALA Cayambe-Ecuador
1990.